WELT AM SONNTAG | 20. OKTOBER 2013 | SEITE HH 1



UNTER DRUCK
HSV-Chef
Carl-Edgar
Jarchow Seite HH 19



Legenden im Hansa
Theater Seite HH3



Olaf Scholz - allein auf weiter Flur. Der Hamburger Bürgermeister zieht fast alle wichtigen Entscheidungen an sich. Derzeit allerdings fehlt ihm beim Regieren hier und da das Glück

Vom Glück verlassen

uletzt hat er ja mehr in die Berliner Kameras gelächelt als in die Hamburger. Ein bisschen verkniffen, wie es seine Art ist, meistens gehend im Genossen-Tross auf dem Weg zum Sondieren mit der Kanzlerin. Oft eine Hand am Sakko, die schnell noch den Knopf überprüft. Alles soll sitzen, Olaf Scholz braucht die Kontrolle. Auch über die Bilder, die es von ihm gibt. Image ist das halbe Politikerleben. Die andere Hälfte ist Handwerk. Er nennt es: Gutes Regieren.

VON JENS MEYER-WELLMANN

Das mit dem Image hat Olaf Scholz fast perfekt hinbekommen. Seinen erfolgreichen Aufstieg vom zuerst belächelten, dann verhassten SPD-Generalsekretär der Agendazeit zum anerkannten Arbeitsminister und schließlich zum Hamburger Bürgermeister hat er nicht nur seinem Ehrgeiz und seinem Fleiß zu verdanken. Er ist auch Folge eines gelungenen Imagewechsels.

In Wahrheit hat sich Olaf Scholz kaum verändert in all den Jahren, er hat seinem Ich nur ein paar positive Attribute beigemengt. Früher galt er als hölzerne Sprechmaschine, als Scholzomat. Heute redet er kaum anders. Aber wenn er jetzt Tagesthemen oder Heute Journal

ANZEIGE

Stöben Wittlinger

Interviews gibt, ohne eine Miene zu verziehen und selbst nach dem Gewinn der absoluten Mehrheit kein Lächeln auf die Lippen bekommt - dann gilt das nicht mehr als langweilig und verstockt, sondern als ernsthaft und seriös. Scholz hat es geschafft, seine frühere Schwäche, seine bis an die emotionale Sterilität heranreichende Selbstkontrolle, in eine neue Stärke umzudeuten. Hier setzt einer auf Arbeit statt auf Glamour, das ist die Botschaft seiner Schmallippigkeit. Handwerk statt Gesabbel. Verantwortung statt Wolkenkuckucksheim. Mit diesem Image hat er in Hamburg die absolute Mehrheit geholt. Und so will er eines Tages Kanzler werden.

Aber vorher muss er erst einmal die zweite Hälfte dessen erledigen, was das Politikerdasein eben auch ausmacht: Er muss gut regieren, und zwar zunächst einmal in Hamburg. In den ersten beiden Jahren seiner Regierung schien das ganz gut zu klappen. Er tat, was er ver-

Elbvertiefung vertagt, Volksentscheid verloren, Gartenschau ein Flop, Streit über Flüchtlinge und Flora: Für den Bürgermeister Olaf Scholz häufen sich plötzlich die Probleme

sprochen hatte, schaffte die Studiengebühren ab und kurbelte den Wohnungsbau an. Er befriedete den Konflikt um die Elbphilharmonie – mit vielen Hunderten Millionen Euro extra zwar, aber doch auch mit Zustimmung des Steuerzahlerbundes, der seine Lösung lobte. Und es gelang Scholz mit Blick auf die Schuldenbremse, den Haushalt zu stabilisieren und zu sparen – und zwar ohne viel Tamtam. Anders als seine Vorgänger, die regelmäßig pompöse Sparklausuren inszenierten und bei den Bürgern mit ihren Heulen-und-Zähneklapper-Reden stets massive Widerstände auslösten.

Nun aber scheint sich das Blatt für Olaf Scholz ins Schlechte zu wenden. An vielen Ecken läuft es plötzlich gleichzeitig schief. Begonnen hat die jüngste Pechsträhne des Bürgermeisters mit der Entscheidung des Bundesverwaltungsgerichts, die Elbvertiefung vorerst zu stoppen. Nun droht eine zeitaufwändige Beteiligung des Europäischen Gerichtshofes. Diese Entwicklung kratzt an Scholz' Glaubwürdigkeit. Zusammen mit seinem parteilosen Wirtschaftssenator Frank Horch hatte er stets davon gesprochen, dass die Baggerarbeiten schon 2012 beginnen sollten. Nun ist nicht mal klar, ob es 2014 oder überhaupt etwas wird mit dem Anpassen der Fahrrinne. Je länger es dauert, umso größer die Wahrscheinlichkeit, dass die großen Reedereien etwa aus China mit ihren Riesenpötten auf besser erreichbare Seehäfen ausweichen.

Dabei stellt sich mittlerweile auch die Frage, ob die von der Hamburger SPD stets gepflegte wirtschaftspolitische Fixierung auf den Hafen langfristig noch sinnvoll ist. Denn, man kann es drehen und wenden, wie man will: Hamburg ist keine Stadt am Meer. Irgendwann werden die Containerfrachter, wenn sie immer größer werden, nicht mehr nach Hamburg kommen können. Die Grünen haben deshalb schon lange gefordert, Hamburg müsse sein Wachstum auch in andere Bereiche umlenken. Kürzlich hat auch Ex-Finanzsenator Wolfgang Peiner (CDU), Vater des Leitbilds der wachsenden Stadt, vor einer Fixierung auf den Hafen gewarnt. Weil Scholz aber stärker als alle anderen auf die Hafenkarte setzt, treffen ihn die Probleme bei der Elbvertiefung umso härter. Es zeige sich auch hier, dass "Scholz den Mund zu voll genommen hat", sagt CDU-Fraktionschef Dietrich Wersich, der als Herausforderer des Bürgermeisters bei der Wahl 2015 ins Rennen gehen könnte. "Der Putz blättert an vielen Stellen."

Den Mund zu voll genommen haben die Verantwortlichen auch bei der Planung der Internationalen Gartenschau (igs) in Wilhelmsburg. Statt der veranschlagten 2,5 Millionen kamen nur etwas mehr als eine Million Besucher nach Wilhelmsburg. Deswegen fuhr die igs statt einer schwarzen Null ein sattes Minus von 37 Millionen Euro ein.

Eines der Lieblingswörter von Olaf Scholz ist "sorgfältig". Man hört es dieser Tage von ihm oft im Zusammenhang mit den Koalitionsverhandlungen. Er hat aber auch wiederholt betont, dass das Projekt Elbphilharmonie vor dem Start "sorgfältiger" hätte geprüft werden müssen. Nun muss er sich vorwerfen lassen, dass sein Senat bei der vom Vorgänger übernommenen, aber für gut befundenen Planung der igs, bei Prüfung von Gutachten, Preisgestaltung und Werbung selbst nicht genügend Sorgfalt an den Tag gelegt hat.

Scholz ist nicht so instinktlos wie seine Stadtentwicklungssenatorin Jutta Blankau, die das planerische Debakel der igs noch immer als Erfolg zu verkaufen sucht. Und die so tut, als sei sie die Mutter der schönen Blumen, die Vorgängersenate aber die Väter der Fehlkalkulation. Das ist schon deshalb Unsinn, weil Blankau Aufsichtsratschefin der igs war – also selbst für eine intensivere Bewerbung der Gartenschau und eine klügere Preisgestaltung hätte sorgen können.

Weitaus größere Auswirkungen als die schlechte Bilanz der Gartenschau allerdings dürfte eine andere Niederlage des Bürgermeisters haben: die beim Volksentscheid über den Rückkauf der Energienetze. Natürlich, das haben auch Grüne und CDU 2010 nach dem Entscheid über die Schulreform gesagt: Es ging um eine Sachentscheidung, nicht um eine Abstimmung über das politische Personal. Und doch: Für Scholz ist es auch eine persönliche Niederlage, dass er nun gezwungen ist, für geschätzte zwei Milli-

arden Euro die Netze für Strom, Gas und Fernwärme zu verstaatlichen. Die Hamburger sind ihm erstmals nicht gefolgt und zwar bei einer der weitreichendsten Entscheidungen dieser Wahlperiode. Und das, obwohl Scholz auf die Brisanz der Entscheidung schon vor der Wahl 2011 hingewiesen und dann bis zum Tag des Volksentscheids unermüdlich selbst für seine eigene Kompromisslösung gekämpft hatte: eine Beteiligung der Stadt mit 25,1 Prozent an den Netzen. Weder bei den in der Bürgerschaft gehörten Experten noch bei den Bürgern aber kam diese Variante an. Die Niederlage wiegt umso schwerer, als Scholz fast die gesamte Wirtschaft, Gewerkschafter, Steuerzahlerbund, die FDP, die CDU sowie Vattenfall und E.on hinter sich hatte und von einer millionenschweren Kampagne unterstützt wurde, gegen die das 190.000 Euro-Budget der Volksinitiative bestenfalls Erdnussformat besaß.

Was aber womöglich noch schwerer wiegt, ist die Tatsache, das ganz offensichtlich ein großer Teil der SPD-Mitglieder und Wähler dem Partei- und Senatschef nicht gefolgt ist. Anders lässt sich das Ergebnis nämlich nicht erklären. Den Beinamen "König Olaf" bekam Scholz bekanntlich nicht nur wegen seines zentralistischen Regierungsstils verpasst, sondern auch weil seine Macht mit der Doppelrolle als Bürgermeister und SPD-Landeschef größer ist als die seiner Vorgänger. Weil er die Partei nach Jahren der Skandale und Grabenkämpfe befriedet hatte, galt es zuletzt als unfein, dem aus Berlin herbeigeeilten Retter Scholz zu widersprechen. Langfristig kann eine solche Haltung allerdings gefährlich sein - sowohl für einen Regierungschef, wie auch für sein Partei. Das Votum vieler Genossen beim Volksentscheid gegen die Politik ihres Oberhauptes könnte den Beginn einer Emanzipation der Parteimitglieder anzeigen.

Wenn die SPD sich fortan wieder stärker als Korrektiv des Regierungshandelns wahrnimmt, könnte die Basis sich bald auch in einen aktuellen Konflikt einschalten, der dieser Tage zu eskalieren droht: den um die Flüchtlingspolitik. Dass SPD-Innensenator Michael Neumann den Kurs gegen die Hamburger Lampedusa-Flüchtlinge ausgerechnet in der Woche verschärfte, in der im Fernsehen täglich Bilder der vor Lampedusa ertrunkenen Menschen zu sehen waren das stieß nicht nur bei Parteilinken in der SPD auf Stirnrunzeln. Unabhängig von der Sache selbst, die man so oder so bewerten kann: Einen schlechteren Moment hätte der Scholz-Senat kaum wählen können, um sich als Garant einer kalten Rechtsstaatlichkeit zu gerieren. Hin-

ANZEIGE



zu kommt: Mit seiner Flüchtlingspolitik hat die Regierung der zuletzt lendenlahmen radikalen Linken eine perfekte Vorlage geliefert. Der Streit um die vom Eigentümer geplante Umnutzung der Roten Flora ist auch nicht ausgefochten. Die Besetzer haben angekündigt, dass sie eine Eskalation nicht scheuen würden. So droht dem einstigen Stamokap-Marxisten Scholz nun auch massiver Ärger von links – als hätte er nicht sowieso ge-

Bei der SPD leugnet man nicht, dass es gerade ungemütlicher wird. Das seien "durchziehende Wolken", sagt Fraktionschef Andreas Dressel. Und Senatssprecher Christoph Holstein fügt hinzu, die Bürger fänden es "gut, wenn Politiker Kondition und gute Nerven haben und sich nicht einmal in etwas aufgeregteren Zeiten nervös machen lassen".

Olaf Scholz sagt von sich, er kenne weder Nervosität noch Angst. Angst vor der eigenen Courage schon gar nicht. Warum auch? Er hat schließlich alles unter Kontrolle. Und er hat noch Großes vor. Schon 2001, als Scholz von Ortwin Runde auf eigenes Drängen zum Innensenator ernannt wurde, ließ er die Journalisten wissen: Mit diesem Job habe auch Helmut Schmidt mal angefangen.

NORDLICHT

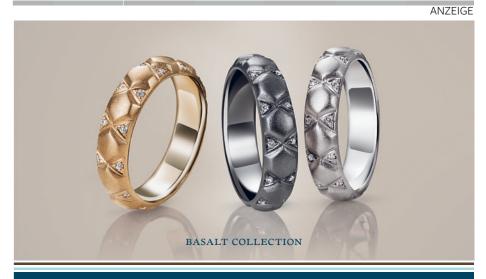


Ganz und gar nicht erbaulich

bseits von nebensächlichen

Problemen wie den Flüchtlin-🗘 💄 gen, die seit Monaten in einer Kirche Asyl suchen, muss das Augenmerk auch einmal auf Stadtviertel gelenkt werden, die sozial völlig vom Rest der Stadt abgekoppelt sind. Die eine Minderheit darstellen, welche häufig von Spott und Verachtung betroffen ist - und das geht nicht! Niemand darf wegen seiner Herkunft oder seiner Schichtzugehörigkeit diskriminiert werden, und das gilt selbstverständlich auch für Leute, die sich im Neubauprojekt der Harvestehuder Sophienterrassen Wohnungen für bis zu 18.000 Euro den Quadratmeter leisten können. Allerdings haben die alteingesessenen Nachbarn ein Problem. Und zwar mit dem Baulärm, den die neu hinzuziehenden Millionäre verursachen. Tatsächlich legt sich des öfteren Staub auf die Scheiben, berichtete eine gequälte Anwohnerin, und Baufahrzeuge versperrten den Weg. Zwischenzeitlich hat das Bezirksamt sogar erwogen, im alten Kreiswehrersatzamt gegenüber Flüchtlinge unterzubringen, aber von der Idee hat man seit dem Sommer nichts mehr gehört. Wäre auch nicht gut, allein wegen des Staubes. Für viele Anwohner wäre es ein "Albtraum", berichtete damals ein Nachbar, weil ja "zwei völlig verschiedene Welten" aufeinanderprallen würden. Und das Gute ist doch, wenn jeder seine eigene Welt hat. Andere wiederum meinten, dass die ruhig kommen sollten, diese Menschen würden ja auch nur leben wollen. Aber zurück zum Baulärm in

Deutschlands zweitgrößter Stadt, der selbstverständlich nicht hinzunehmen ist. Die Anwohner hatten sich hereits vor Reginn des Projekts in der Bürgerinitiative Sophienterrassen zusammengeschlossen. Dessen Mitglied Gottfried von Bismarck lässt sich mit dem Satz zitieren: "Für die Anwohner der Sophienterrasse sind die Sperrungen im Zuge des Umbaus der Standortkommandantur eine weitere Belastung." Weil nämlich die Parkplätze wegfallen. So sieht es aus! Eine weitere Belastung. Was da noch alles kommt: Spitzensteuersatzerhöhung, Nachbarn, die mehr Geld haben als man selbst, und dann immer die ganzen Spaziergänger auf dem Weg zur Alster, die einem in den Vorgarten glotzen. Aber Bismarck hat auch eine Lösung in petto: Die Autos der Nachbarn könnten ja in den noch ungenutzten Tiefgaragen der Neubauten untergebracht werden. Geht aber nicht, weil die schon verkauft wurden. Die bessere Variante: Lasst die Flüchtlinge bis zur Fertigstellung in die Wohnungen. So lernen die mal die andere Welt kennen - und eine soziale Minderheit hilft der anderen. Per Hinrichs





Der heimliche Oppositionsführer

Manfred Braasch ist der mächtigste Gegenspieler des Bürgermeisters. Der BUND-Chef hat die Elbvertiefung verzögert, und jetzt will er Olaf Scholz zwingen, die Energienetze zurückzukaufen – für geschätzte zwei Milliarden Euro

Mann im Schilf: Manfred Braasch am Ufer der Außenalster

tellt man sich so einen Volkstribun vor? Einen, der die Massen mobilisiert, die Mächtigen herausfordert, gar einen König bezwingt? Manfred Braasch ist ein mittelgroßer Mann mit nicht so vielen Haaren, der hinter einer Brille mit nicht so dünnen Gläsern ernst in die Welt blickt. Ernst und gerade. Aber auch ein wenig schalkhaft. Bei passender Gelegenheit stets zu einem Spötterspruch bereit.

VON JENS MEYER-WELLMANN

Kein Volkstribun im klassischen Sinne also, auch kein Populist im modernen. Keiner, der volle Hallen zum Tosen bringt. Und doch ist Manfred Braasch, Vater zweier Töchter, Vegetarier, passionierter Nudelesser und Landesgeschäftsführer des Bundes Umwelt und Naturschutz Deutschland der dieser Tage wohl mächtigste Gegenspieler des Hamburger SPD-Bürgermeisters Olaf Scholz. Der wird wegen seiner großen Machtfülle "König Olaf" genannt. Gegen den BUND-Chef macht er aber bisher keinen Stich.

Braasch und sein Verband haben mit ihrer Klage die Elbvertiefung einstweilen gestoppt, die der Bürgermeister und mit ihm die große Mehrheit der Hamburger für so wichtig halten. Er droht gerade damit, die Stadt wegen der laut EU-Prüfung deutlich zu hohen Luftbelastung per Gerichtsverfahren zu radikalen Maßnahmen gegen den Autoverkehr zu zwingen. Und nun schickt er sich auch noch an, den Bürgermeister zu etwas zu nötigen, gegen das dieser sich mit Händen und Füßen und allem, das man im öffentlichen Meinungskampf so einsetzen kann, zur Wehr setzt. Braasch ist nämlich auch Sprecher der Initiative "Unser Hamburg – unser Netz", die einen vollständigen Rückkauf der Hamburger Energienetze durchsetzen will. Mehr als 35.000 Kilometer Kabel, Rohre und Fernwärmeleitungen, die in der Hamburger Erde liegen, soll die Stadt von Vattenfall und E.on erstehen, fordert die Initiative. Das sei unerlässlich für das Gelingen der Energiewende und außerdem ein gutes Geschäft glauben Braasch und seine Mitstreiter in Verbraucherzentrale, Nordkirche und bei den Grünen. Die Chancen, dass seine Initiative sich auch hier durchsetzt, stehen gut. 64 Prozent der Hamburger haben sich kürzlich bei einer Umfrage für den vollständigen Rückkauf der Leitungen ausgesprochen. Dass Bürgermeister Olaf Scholz nicht jedes Mal die Hände vors Gesicht schlägt, wenn der Name Braasch fällt, liegt vermutlich nur daran, dass diese Geste nicht zu seinen Reaktionsmustern zählt, wie er kürzlich sagte.

Ihren großen Einfluss beziehen Braasch und der BUND vor allem aus drei Quellen: dem Verbandsklagerecht der Umweltverbände gegen Großvorhaben wie die Elbvertiefung. Aus der Hamburger Volksgesetzgebung, mit deren Hilfe die Initiative den Netzerückkauf per Volksentscheid am Tag der Bundestagswahl durchsetzen will. Und aus der großen Unterstützung, die Umweltschützer mittlerweile in Deutschland genießen.

Fragt man den gerade noch 48-Jährigen, dessen Name mittlerweile fast so häufig in den Zeitungen zu lesen ist wie der des Bürgermeisters, wie sich diese Macht anfühlt, dann wiegelt er ab. Macht - das sei doch in diesem Zusammenhang ein merkwürdiger Begriff, sagt er. Es gehe beim Engagement des BUND allein um die Sache. Darum, dass "die Löffelente und der Schierlings-Wasserfenchel sonst niemanden haben, der sich für ihr Überleben einsetzt". Nur deswegen sei das Verbandsklagerecht eingeführt worden, wohlgemerkt auch auf Betreiben von FDP-Politikern wie Gerhart Baum. Es sei doch auch seltsam, dass man hierzulande so gerne den Schutz der brasilianischen Regenwälder fordere, wenn es aber darum gehe, eines der letzten europäischen Süßwasserwattgebiete wie das Mühlenberger Loch zu schützen, dann zucke man mit den Schultern.

Überhaupt: das Mühlenberger Loch. Braaschs erste große Niederlage. Airbus hat sich auf ganzer Linie durchgesetzt. Als Braasch 1996 Geschäftsführer des BUND in Hamburg wurde, war der Kampf gegen die Airbus-Erweiterung und für den Erhalt des Mühlenberger Lochs seine erste große Herausforderung. Damals war er noch nicht so erfahren wie heute, vielleicht muss man sagen: nicht so abgebrüht. "Wenn es Spitz auf Knopf steht, dann sieht man, wie es läuft. Dann wird getrickst und geschoben." Das habe er damals gelernt. "Ich habe die Erkenntnis mitgenommen, dass man sich die Dinge wirklich erstreiten muss." Und das ist es, was er heute tut. So eine Niederlage will er nicht noch einmal kassieren.

Dabei sei der BUND kein reiner Klub der Verhinderer, betont Braasch. Keine Neinsager-Truppe. Immer habe man auch Alternativen vorgeschlagen. Beim Streit um die Airbus-Erweiterung habe der BUND auf den Standort Rostock gesetzt. Auch bei der Elbvertiefung appelliere man doch bloß an die Vernunft der Politik. Eine Kooperation der norddeutschen Häfen sei sinnvoller als ein Gegeneinander, bei dem am Ende der Fluss Schaden nehme wie auch die Arbeiter in Wilhelmshaven, die plötzlich in Kurzarbeit gehen müssten, weil Hamburg alles an sich reiße. Soll das vernünftig sein?

Vernunft. Das ist es, was zählt. Braasch ist keiner, der mit vollem Herzen Barrikaden anzündet, der jederzeit losrennen könnte, um irgendeine Bastille zu erstürmen. Er schäumt nicht über, er lodert nicht, er wedelt nicht wild mit den Armen. Er argumentiert und argumentiert, zählt Urteile auf, zitiert Gutachten und isst dabei in aller Gemütsruhe seine Spinat-Cannelloni beim Italiener an der Langen Reihe gegenüber dem BUND-Büro. Langsam kauen, schlucken, dann das nächste Argument. Alles ganz klar. Wie das Wasser in seinem Glas.

Dieser Mann ist einfach sicher, dass er Recht hat. Warum also sollte er die Stimme heben? Warum mit den Armen rudern oder die Fäuste recken?

Kann man Selbstgewissheit lernen, fragt man sich, wenn man Manfred Braasch eine Weile gegenübersitzt. Vermutlich bekommt man sie geschenkt. Vielleicht von den Eltern. Braasch ist in Itzehoe aufgewachsen, als Sohn eines Lokführers. Beamter bei der Bundesbahn. Mutter Hausfrau. "Einfache Verhältnisse", sagt er. Seine beiden Schwestern waren schon 18 und älter als er auf die Welt kam, also war er zu Hause ein Einzelkind, Nesthäkchen. Vielleicht kommt daher diese Sicherheit, wie man sie Kindern

nachsagt, die nie einen Bruder oder eine Schwester zu fürchten hatten. Keinen, der ihnen die Kekse klaut oder die Zuwendung der Eltern.

Mit neun oder zehn hat sein Vater ihn mit auf die Lok genommen. Traumberuf eines jeden Jungen. Später hat er Drucker gelernt, in der Gruner + Jahr-Druckerei in Itzehoe, die zuletzt Prinovis hieß und jetzt schließen soll. Ein bodenständiger Beruf. Jedenfalls damals, vor der digitalen Zeit. Ein paar Mal sei er auf Anti-AKW-Demos gewesen, erzählt Braasch. Brokdorf. Aber so richtig politisiert oder gar radikalisiert habe er sich nicht. Nach der Ausbildung dann das Studium der Ökotrophologie, Ernährungswissenschaft, in Kiel und Bonn. Ein faszinierendes Studium, findet er heute noch, weil es so breit gefächert ist. Naturwissenschaften, Betriebswirtschaften und Psychologie. 1992 dann eine Stelle als Abteilungsleiter der Verbraucherzentrale in Stuttgart. Vier Jahre schwäbische Diaspora, die Zeit der ersten großen Lebensmittelskandale. Heirat 1996, der Wechsel zum BUND nach Hamburg und der Kauf eines Siedlungshauses in Lüneburg. Eine ziemlich gerade Vita. Vor ein paar Jahren ist Braasch in Niedersachsen bei den Grünen Mitglied geworden. Passives Mitglied, wie er betont. Er sei ja kein Politiker.

Noch heute lebt die Familie in Lüneburg. Frau und Mann und zwei Töchter, 18 und acht. Und der Vater fährt jeden Tag mit dem Metronom zur Arbeit nach Hamburg-Sankt-Georg, um für das zu kämpfen, was er für gut hält, für richtig und vernünftig. 45 Minuten von Haustür zu Haustür. Wer braucht da ein Auto? Die Familie hat nie eins gehabt. Und wie holt man Getränkekisten? Ist doch klar: mit dem Fahrradanhänger. Oder man leiht sich mal ein Auto beim Carsharing. "Das ist ökologisch und ökonomisch vernünftig." Noch Fragen?

"Familie", sagt Manfred Braasch irgendwann nachdenklich, "das ist die moderne Herausforderung." Seine Frau ist Ergotherapeutin. Hyperaktive Kinder, Asperger-Fälle. Keine kaputten Familien. Bürgerliche ohne große Not, aber mit viel zu wenig Zeit für die Kinder. Das ist die Herausforderung. Beruf und Kinder. Ehe. Dass man immer noch weiß, was bei den anderen gerade passiert, was wichtig ist. Dass man den anderen noch gerecht wird. Die Familie Braasch erholt sich abwechselnd auf Hiddensee und in Venedig. "Faszinierende Stadt, da könnte man immer wieder hinfahren." Verreist wird mit dem Zug. Lange Autofahrten kennen seine Kinder nicht.

Wenn der BUND-Chef zu Hause abspannen will, geht er abends in den Lüneburger Keller und beginnt zu drucken. Er hat den gelernten Beruf in seiner eigenen kleinen Druckerei zu einer Kunstform weiterentwickelt. Er hat alles Mögliche bedruckt, einmal 15 Unwörter des Jahres auf unterschiedliche Materialien. "Peanuts" natürlich auf Erdnussschalen. Schon dreimal hat er im Museum der Arbeit ausgestellt. Zuletzt hat er vor allem geschrieben. Mittlerweile hat er einen fertigen Krimi in der Schublade. Er handelt von Diabetes, einem Verbrechen, einer Journalistin, und es wird auch ein wenig über die Handelskammer gelästert.

Na prima. Da werden sich die Herren auf der Rückseite des Rathauses bestätigt fühlen. Die halten Manfred Braasch nämlich für einen furchtbar anstrengenden Hardliner, einen Öko-Fundi.

"Och, nee", sagt der und nippt am Espresso, "ein Fundi bin ich wirklich nicht." Und auch ganz bestimmt nicht der Härteste beim BUND. "Außerdem", sagt Manfred Braasch, und da flackert der wache Schalk wieder durch die Brillengläser, "wäre mir neu, dass die Herren in der Kammer weich sind."

ANZEIGE



Hamburger Abendblatt

Kampf um die Hamburger E

SERIE **HAMBURGS** Am 22. September geht es um alles - jedenfalls in Sachen Energienetze. Bekommt die Volksir Strom-, Gas- und Fernwärmenetz von Vattenfall und E.on zurückkaufen. Was dafür un

über die Hamburger Strom-, Fernwärme- und

Senat und Bürgerschaft unternehmen fristgerecht alle r zulässigen Schritte, um die Hamburger Strom-, Fernwä

Gasleitungsnetze 2015 wieder vollständig in die Öffentl

übernehmen. Verbindliches Ziel ist eine sozial gerechte

demokratisch kontrollierte Energieversorgung aus erne

So sieht der Abstimmungszettel aus, mit dem die Hamburger Stimmberechtigten am 22. September darüber entscheiden, ob die Stadt das gesamte Energienetz zurückkaufen soll

Stimmzettel zum Volksents

am 22. September 2013

Sie haben eine Stimme

... Unser Hamburg Unse

JENS MEYER-WELLMANN

ei keiner bisher direkt vom Volk gefällten Entscheidung in der Hansestadt ging es um so viel Geld wie beim Volksentscheid am 22. September. Zwischen 1,5 und zwei Milliarden Euro würde es wohl kosten, wenn die Initiative "Unser Hamburg - Unser Netz" mit ihrem Vorhaben erfolgreich wäre, den Senat zum kompletten Rückkauf der Strom-, Gasund Fernwärmenetze zu verpflichten. Zum Abschluss der sechsteiligen Serie zum Volksentscheid stellt das Abendblatt heute noch einmal alle wesentlichen Punkte zusammen, um die es bei der Abstimmung geht – und unterzieht die unterschiedlichen Thesen der Kontrahenten mithilfe von Aussagen beider Seiten und neutraler Experten einem Faktencheck.

1. Was die Initiative will

Die Volksinitiative will, dass der Senat alle "notwendigen und zulässigen Schritte" unternimmt, um die Energienetze wieder in kommunale Hand zu bringen, die Ende der 1990er-Jahre zusammen mit der Privatisierung der Hamburgischen Electricitäts-Werke (HEW) und Hein Gas verkauft wurden. Dazu soll die Stadt eine neue Netzgesellschaft gründen. Das Energienetz erreicht mit mehr als 35.000 Kilometern fast die Länge des Äquators. Am längsten ist das Stromnetz mit 27.500 Kilometern, gefolgt vom 7300 Kilometer umfassenden Gasnetz. Am kürzesten ist mit 800 Kilometern das Fernwärmenetz. Der Wert des Gesamtnetzes wird auf zwei Milliarden Euro taxiert.

2. Was der SPD-Senat will

Der SPD-Senat von Bürgermeister Olaf Scholz hat mit E.on und Vattenfall eine Netzbesitzgesellschaft gegründet und daran einen Anteil von 25,1 Prozent erworben - zum Preis von 543,5 Milliodiese Weise will sich der Senat strategiunternehmerisches Risiko einzugehen. wird - all das erreiche ich mit den 25,1 Prozent und den Verträgen, die wir geschlossen haben", sagt Olaf Scholz.

verlässlichen Rahmenbedingungen führt - auch nach Regierungswech-

Auffällig an der 25,1-Prozent-Lösung: sehr verbreitet ist diese Variante bisher nicht. Bei der Expertenanhörung in der Bürgerschaft unterstützte keiner der Sachverständigen direkt das Scholz-Modell. Entweder die Fachleute sprachen sich gegen jegliche Beteiligung an den Netzen aus, oder sie plädierten dafür, eine Mehrheit von mindestens 50,1 Prozent zu erwerben. Begründung: Einen Anteil von 25,1 Prozent zu erwerben sei teuer, bringe aber im Verhältnis zum Preis zu wenig Einfluss.

Die Berliner SPD von Bürgermeister Klaus Wowereit will deswegen nun die Mehrheit am Netz der Hauptstadt erwerben. Die SPD im Bund tendiert ausweislich etwa von Anträgen der Bundestagsfraktion eher stärker zu einer weitgehenden Rekommunalisierung als es Hamburgs Bürgermeister Scholz tut. In Bremen und bei Kommunen in Schleswig-Holstein allerdings werden ähnliche Lösungen wie die des Hamburger SPD-Senats verfolgt.

Grüne und Linke in Hamburg unterstützen die Initiative mit der 100-Prozent-Forderung. CDU und FDP sind gegen jegliche Beteiligung am Energienetz und unterstützen die Scholz-Lösung derzeit nur deshalb, weil sie ihnen immer noch besser erscheint als der von der Initiative geforderte vollständige Rückkauf.

3. Wer sind die Kontrahenten?

Die Volksinitiative "Unser Hamburg -Unser Netz" wurde unter anderem vom Bund für Umwelt und Naturschutz (BUND) Hamburg, der Verbraucher zentrale und der Diakonie des Kirchenkreises Hamburg-Ost ins Leben gerufen und wird von mehr als 40 anderen Organisationen unterstützt.

Auf der anderen Seite stehen der SPD-Senat zusammen mit CDU und FDP. Vor etwa einem Monat gründete sich zudem die Initiative "NEIN zum Netzkauf". Darin sind zahlreiche Wirtschaftsverbände organisiert, auch die Handels- und Handwerkskammer, außerdem der Steuerzahlerbund und die Industriegewerkschaft IGBCE. Am gestrigen Freitag gab die Initiative eine "Hamburger Erklärung" gegen den Rückkauf der Netze heraus. Insgesamt lässt sich sagen, dass die Wirtschaft in der Frage der Energienetze recht ge-

Bereits der Kauf der 25.1 Prozent an den Netzen für immerhin fast 544 Millionen Euro wurde über die Hamburger Gesellschaft für Vermögens- und Beteiligungsmanagement (HGV) abgewi-

Diese Gesellschaft managt und verwaltete alle Hamburger Beteiligungen, etgelegten Gutachten könnte der Kaufpreis durch die im Netzbetrieb erzielba-

> fektiv organisiert wird", denn, so Broemel, "für effizient arbeitende private Netzbetreiber leistet der Netzbetrieb einen hohen Deckungsbeitrag". Soll heißen: Wer das Netz professionell bewirtschaftet, kann mit ordentlichen Gewinnen rechnen.

Hamburg könnte bei einem Rückkauf überdies die vier großen Netze aus Strom, Gas, Fernwärme und Wasser gemeinsam organisieren und durch Synergien die Kosten im Bereich der Verwaltung senken.

Stimmen Sie dieser Vorlage zu?

Vorlage der Volksinitiative

5. Nötige Investitionen

In den kommenden Jahren sind durch die Energiewende hohe Investitionen nötig. Die Netze müssen "intelligent" gemacht und für eine dezentralere Energieerzeugung modernisiert werden. Der Senat hat sich von Vattenfall und E.on Projekte etwa den Neubau des Kraftwerks in Wedel und eine Investitionssumme von insgesamt 1,6 Milliarden Euro zusichern lassen. So sollen die Energiekonzerne zu Partnern bei der Energiewende werden.

Die Kritiker betonen, dass ein großer Teil der Investitionen sowieso schon angekündigt gewesen sei und die Gesamtsumme die Durchschnittsinvestitionen von E.on und Vattenfall in die Netze der vergangenen Jahre gar nicht überschreite. Ein größerer Teil der Investitionen bezieht sich auf den Neubau eines Gas- und Dampf-Kombikraftwerks (GuD) in Wedel für die Fernwärmeerzeugung. Skeptiker behaupten, dieses Kraftwerk werde niemals gebaut, da es sich nicht mehr rechne. Vattenfall und der Hamburger Senat bestreiten das und betonen: Das neue Kraftwerk in Wedel komme auf jeden Fall.

der städtischen Netzgesellschaft allein getragen werden müssten. Es sei daher besser, mit den Energieversorgern zusammenzuarbeiten.

6. Der umstrittene Abstimmungstext:

"Sozial gerechte" Energie? Der Text, über den die Hamburger beim Volksentscheid abstimmen müssen, lautet: "Senat und Bürgerschaft unternehmen fristgerecht alle notwendigen und zulässigen Schritte, um die Hamburger Strom-, Fernwärme- und Gasleitungsnetze 2015 wieder vollständig in die Öffentliche Hand zu übernehmen. Verbindliches Ziel ist eine sozial gerechte, klimaverträgliche und demokratisch kontrollierte Energieversorgung aus erneuerbaren Energien."

Bürgermeister Olaf Scholz und die SPD beklagen an diesem Text zweierlei. Erstens sei er zu unkonkret, die Initiative sage nicht, was der Senat denn tun solle. Das ist eine merkwürdige, kaum nachvollziehbare Kritik. Denn zum einen hat es laut Verband kommunaler Unternehmen (VKU) seit 2007 mehr als 170 Rekommunalisierungen von Energienetzen gegeben, sodass das Prozedere klar und erprobt ist. Mithin: Energienetze zurück in die Hand der Stadt zu bringen, ist kein Hexenwerk. Zum anderen ist Olaf Scholz ein erfahrener Politiker und die Hamburger Verwaltung hoch kompetent. Gemeinsam wären sie sicher in der Lage, die "notwendigen und zulässigen Schritte" umzusetzen. Wenn sie es denn wollen.

Zuletzt haben Initiative und Grüne dem Bürgermeister unterstellt, er werde auch bei einem Sieg der Initiative den Rückkauf der Netze nicht wirklich entschieden vorantreiben. Diese Behauptung hat Olaf Scholz inzwischen deutlich zurückgewiesen. Auf die Frage, ob er bei einem Sieg der Initiative mit aller Kraft für den Rückkauf der Netze arbeiten werde, sagte Scholz kürzlich in einem Interview mit der "Welt am Sonntag": "Eindeutig ja. An uns wird es nicht scheitern."

Viel stärker verfängt der zweite Kritikpunkt, den die Gegner des Rückkaufs am Abstimmungstext monieren. Der Text tue so, als könne man mit den Netzen für eine "sozial gerechte Energieversorgung" sorgen und dafür, dass mehr erneuerbare Energie erzeugt wird, moniert die SPD. Zu Recht.

"Der Netzbetrieb selbst bietet nur eingeschränkte Steuerungsmöglichkeiten", sagte Jurist Broemel. "Er ist im Wesentlichen zum Geldverdienen da. Einfluss auf die Art der Erzeugung der Energie hat man nicht, weil alles nach energiewirtschaftsrechtlichen Priorisierungen und im Übrigen diskriminierungsfrei durchgeleitet werden muss." Man könne allerdings "im Rahmen der Entgeltregulierungsmaßstäbe die Netzentgelte ändern oder innerhalb des Netzbetriebs bestimmte Umweltstandards einführen und gewisse Investitionsschwerpunkte setzen".

Die Initiative dagegen betont, man könne die Preise etwa bei der Fernwärme sozial staffeln, wenn man wolle. Das biete sich an, da ein städtischer Betrieb ja nicht mehr unbedingt eine maximale Rendite aus dem Geschäft herausholen

wa auch die an Hapag Lloyd oder an der HSH Nordbank. Sollte Hamburg das gesamte Netz zurückkaufen, würde dies wohl auch über Kredite laufen, die die HGV aufnimmt. Der Haushalt würde also nicht unmittelbar belastet. Das häufiger vorgebrachte Argument, der Stadt würde beim Kauf der Netze das Geld für andere Investitionen, etwa für Kitas ckelt. Diese nahm dafür Kredite auf. oder Schulen, fehlen, ist deswegen nicht wirklich stichhaltig. Auf den Haushalt durchschlagen kann jede Beteiligung der Stadt jedoch über den Verlustausgleich, den die HGV jährlich bekommt. Verluste beim Netzbetrieb sind derzeit aber die Ausnahme. Meist werden mehr oder weniger hohe Gewinne erzielt. Nach einem von der Initiative vor-

ren Gewinne binnen 24 Jahren wieder eingespielt werden. Unabhängige Experten sehen diese Möglichkeit auch, formulieren aber vorsichtiger. Eine verlässliche Prognose, wann sich der Kauf amortisiere, sei ohne Kenntnis aller Details nicht möglich, sagt etwa Roland Broemel, Juniorprofessor für Öffentliches Recht und Wirtschaftsrecht an der Uni Hamburg. "Es besteht aber eine gewisse Wahrscheinlichkeit, dass sich der Kauf irgendwann amortisiert - wenn der Netzbetrieb ef-

> Die Gegner des Rückkaufs geben zu bedenken, dass gerade die Energiewende sehr hohe Investitionen in die Energienetze erfordert - und dass diese von

nen Euro. In dem Vertrag wird eine auf fünf Jahre befristete Garantiedividende von 4,2 bis 4,5 Prozent festgelegt. Auf schen Einfluss sichern, ohne selbst ein "Alles, was ich mit den Netzen erreichen will – hohe Investitionen, damit es stabil ist und damit es für die Erfordernisse der Energiewende modernisiert schlossen hinter dem Senat steht. 4. Woher soll das Geld kommen? Lohnt sich das Geschäft?

Sein Partner, Vattenfall-Nord-deutschland-Chef Pieter Wasmuth, stellt die Lage ähnlich dar: "Der Vertrag ist ein gutes Geschäft für die Stadt - und für uns. Die Stadt erhält eine Garantiedividende und ein Mitspracherecht, das weit über die normalen Rechte bei einem Anteil von 25,1 Prozent hinausgeht. Für uns ist es gut und wichtig, die Stadt als Partner zu haben, weil das zu



Die Initiatoren des Volksbegehrens "Unser Hamburg – Unser Netz" und ihre Unterstützer im Juni 2011 vor der Abgabe der von ihnen gesammelten mehr als 114.000 Stimmen im Landeswahlamt Foto: dpa

URG

nergienetze: der Faktencheck

tive "Unser Hamburg – Unser Netz" eine ausreichende Mehrheit, muss der Senat das gesamte vas dagegen spricht, beleuchtet das Abendblatt in Teil 6 seiner Serie zum Volksentscheid



rnicht. Wer für den Rückkauf ist, stimmt mit Ja. Wer dagegen ist, mit Nein

müsse, es reiche eine angemessene Rendite. So werde es zum Beispiel möglich, etwa sozial schwachen Kunden ermäßigte Preise anzubieten - zumal ja viele Großsiedlungen an die Fernwärme angeschlossen seien.

Das allerdings würde vermutlich die Gewinne schmälern, die ja nach der Rechnung der Initiatoren des Volksentscheids zur Finanzierung des Kaufpreises herangezogen werden sollen.

Bei Strom und Gas allerdings ist der Spielraum für solche Vorhaben sehr gering, das räumt auch die Initiative ein. Denn die Preise der vielen unterschiedlichen Anbieter kann der Netzbetreiber nicht beeinflussen. Und die Netzentgelte machen lediglich 25 bis 30 Prozent des Gesamtpreises aus.

Grundsätzliche Preissenkungen beim Rückkauf der Netze versprechen deshalb auch die Anhänger des Netzerückkaufs nicht.

7. Sonderfall Fernwärme: Die Stadt verzichtet für immer

Die Fernwärme ist in mehrerer Hinsicht ein Sonderfall bei der Diskussion um den Rückkauf der Energienetze. Das Leitungsnetz ist zwar nur kurz, nämlich 800 Kilometer lang. Allerdings gehören zu dem Netz auch die Kraftwerke Tiefstack und Wedel. Es gibt in Hamburg elf Versorger, Vattenfall jedoch hat einen Anteil von mehr als 70 Prozent bei der Fernwärmeversorgung. In vielen Großsiedlungen haben die Kunden keine Wahlmöglichkeit. Wer den Versorger wechseln will, muss umziehen. Von einer freien Wahl des Anbieters kann also

keine Rede sein. Auch werden die Preise nicht von einer Bundesagentur kontrolliert. Der Anbieter, also meistens Vattenfall, kann sie frei festsetzen. Da es weder einen wirklich freien Markt noch eine Regulierung bei der Fernwärme gibt, sind die Gewinnmargen sehr hoch. Das zeigt sich auch daran, dass der SPD-Senat für seinen Anteil an der Vattenfall-Fernwärme allein 325 Millionen der 543,5 Millionen Euro bezahlen musste, die er für den 25,1-Prozent-Anteil an allen Netzen auf den Tisch legte.

Eine weitere Besonderheit, auf die die Initiative immer wieder hinweist: Der Senat hat mit dem Vertrag zum Kauf der 25,1 Prozent an den Netzen faktisch für alle Zukunft darauf verzichtet, die Fernwärme zurück in städtische Hand zu bringen. Hintergrund: Ein Konzessionsvertrag zwischen der Stadt Hamburg und der HEW von 1994 sah vor, dass die Fernwärme von der Stadt wieder zurückgekauft werden kann. Vattenfall als Rechtsnachfolger der HEW bestreitet jedoch die Gültigkeit dieser sogenannten "Endschaftsklausel". Letztlich hätten die Gerichte über den Streit entscheiden müssen.

Der Scholz-Senat jedoch verzichtete in seinem Vertrag mit Vattenfall faktisch darauf, diesen Streit auszufechten - und damit auf die Möglichkeit, das extrem lukrative Fernwärmenetz zurückzukaufen.

"Beim Netze-Deal des Senats ist die endgültige Fernwärme-Privatisierung der Skandal im Skandal", sagt Grünen-Fraktionschef Jens Kerstan. "Echter Wettbewerb bleibt ausgesperrt, die

Der Volksentscheid: In drei Schritten zu mehr Demokratie

HAMBURG :: Nicht nur Bürgerschaft und Senat machen Politik in Hamburg, auch die Bürger selbst können aktiv mitgestalten. Der Weg dahin ist jedoch steinig. Nach Artikel 50 der Hamburger Verfassung kann das Volk direkt an der Gesetzgebung der Bürgerschaft mitwirken oder eine Befassung der Bürgerschaft mit bestimmten Gegenständen der politischen Willensbildung beantragen. Dafür sind drei Schritte notwendig: Die Volksinitiative ist erfolgreich, wenn sie von 10.000 Wahlberechtigten unterstützt wird. Im zweiten Schritt kommt ein Volksbegehren zustande, wenn es von einem Zwanzigstel der Wahlberechtigten unterstützt wird. Grundlage ist die Zahl der zur letzten Bürgerschaftswahl Wahlberechtigten, bei 1.254.638 Millionen sind das 62.732 Hamburger. Stimmen diese fünf Prozent der Wahlberechtigten zu, kommt es zu einem Volksentscheid.

Sind Volksinitiative und Volksbegehren erfolgreich, kommt es zu einem Volksentscheid als drittem und letztem Schritt eines Volksabstimmungsverfahrens. Wahlberechtigt sind alle Hamburger mit deutscher Staatsbürgerschaft, die am 22. September seit mindestens drei Monaten im Gebiet der Stadt Hamburg mit Hauptwohnsitz gemeldet sind

oder sich hier sonst gewöhnlich aufhalten. Anders als bei der Bundestagswahl sind auch Jugendliche ab 16 Jahren wahlberechtigt. Sie bekommen einen gesonderten gelben Wahlbescheid. Weil der Volksentscheid am Tag einer Bundestagswahl durchgeführt wird, müssen für einen erfolgreichen Volksentscheid nach dem Abstimmungsergebnis zwei Bedingungen erfüllt sein. Zuerst müssen mehr Ja- als Neinstimmen abgege-

Bei der zweiten Bedingung wird es kompliziert: Die Anzahl der Ja-Stimmen muss größer sein, als die Hälfte der Zweitstimmen, die bei der Bundestagswahl in Hamburg auf die Parteien abgegeben wurden, die mindestens ein Bundestagsmandat erhalten haben. Ein Beispiel: Würden in Hamburg bei der Bundestagswahl 920.000 Zweitstimmen abgegeben und entfielen davon 20.000 Stimmen auf Parteien, die an der Fünf-Prozent-Hürde scheiterten, müssten für einen erfolgreichen Volksentscheid mindestens 450.001 Ja-Stimmen vorliegen (900.000: 2 = 450.000; Mehrheit: 450.001). Ein erfolgreicher Volksentscheid bindet Bürgerschaft und Senat. Der Senat muss binnen eines Monats feststellen, ob der Volksentscheid angenommen worden ist. (vldoe)

Neue Erklärungen und Gutachten der Gegner und Befürworter

HAMBURG:: Während der Bundestagswahlkampf eher geräuschlos vor sich hin dümpelt, werden die Auseinandersetzungen um den Rückkauf der Energienetze drei Wochen vor der Abstimmung immer hitziger. Am Freitag präsentierten beide Seiten neue Erklärungen bzw. Gutachten. Die Gegner des Rückkaufs, die sich Mitte August in der Initiative "NEIN zum Netzkauf!" organisiert hatten, wandten sich jetzt mit einer "Hamburger Erklärung" gegen den Rückkauf der Netze.

"Wir sind dagegen, mehr als zwei Milliarden Euro Schulden zu machen für den Kauf von Strom-, Gas- und Fernwärmenetzen", schreiben die Initiatoren aus Wirtschaft, Steuerzahlerbund und der Gewerkschaft IGBCE an die "lieben Hamburgerinnen und Hamburger". Hamburg habe "Wichtigeres zu tun: die Modernisierung unserer Straßen, Brücken und Wasserwege sowie Aufwendungen für Hochschulen, Schulen und Kitaplätze". Energie werde durch den Rückkauf der Netze nicht billiger, auch fördere dieser nicht die Energiewende. "Vielmehr fehlt durch den Netzkauf das Geld für Investitionen in die Energiewende."

Die Initiative "Unser Hamburg -Unser Netz" legte fast zeitgleich ein schaft vor. Danach ist eine "Umstrukturierung der Vattenfall-Fernwärmeversorgung und eine ausreichende gesellschaftliche Beteiligung der Stadt an der Fernwärmegesellschaft" unter klimapolitischen Gesichtspunkten "unumgänglich". Eine Minderheitsbeteiligung erlaube "keinen entscheidenden Einfluss im Sinne der notwendigen Umstrukturierung der Fernwärme", so die Initiative. Zudem stelle sich die Frage, ob der verhandelte Kaufpreis für den Anteilserwerb an der Fernwärmeversorgung in Höhe von 325 Millionen Euro zu hoch ausgefallen sei. (jmw)

Fernwärmekunden bleiben dem Preisdiktat von Vattenfall ausgeliefert und entscheidende Chancen für den Klimaschutz werden vertan." Man frage sich, wer außer Vattenfall einen Vorteil davon hat, so Kerstan - "die Stadt Hamburg und die Fernwärmekunden sind es jedenfalls nicht".

SPD-Fraktionschef Andreas Dressel hält der Kritik entgegen, dass der Ausgang des Streits über die "Endschaftsklausel" vollkommen offen gewesen wäre. Es sei daher besser, gemeinsam mit Vattenfall das Fernwärmenetz zu modernisieren. Zudem baue Vattenfall in Wedel das neue Gas- und Dampf-Kombikraftwerk (GuD) als Ersatz für das alte Kohlekraftwerk, das für hohe Emissionen verantwortlich sei. Die Initiative allerdings bestreitet, dass das von Vattenfall geplante GuD-Kraftwerk wirtschaftlich ist. Sie plädiert für den Bau eines anderen, kleineren Kraftwerks - ohne jedoch bisher konkrete Pläne dafür präsentieren zu können. Die Stadt müsse das prüfen, so Initiativen-Sprecher Manfred Braasch.

8. Wie wird der Preis der Netze ermittelt?

Die Stadt hat für 25,1 Prozent der Netze 543,5 Millionen Euro bezahlt. Daraus wird stets hochgerechnet, dass der Rückkauf des gesamten Netzes zusätzlich mindestens 1,5 Milliarden, insgesamt also mehr als 2 Milliarden kosten würde. Die Initiative aber bestreitet das. Sie hält die Zahl zwei Milliarden für Teil einer "Angstkampagne" und wirft dem Senat vor, den Wert des Netzes vor der Übernahme der Anteile gar nicht genau genug geprüft zu haben. Der Senat weist die Kritik zurück.

Streit gibt es derzeit um die Veröffentlichung der Bewertungsgutachten, nach denen der vom Senat bezahlte Preis festgelegt wurde. Die Initiative hat die Vorlage der Gutachten nach dem neuen Hamburger Transparenzgesetz beantragt. Der Senat lehnte es jedoch ab, die Dokumente zu veröffentlichen mit Hinweis auf die Betriebsgeheimnisse von Vattenfall und E.on. Die Initiative beantragt daraufhin in dieser Woche eine Einstweilige Verfügung beim Verwaltungsgericht. Über den Antrag soll in der kommenden Woche entschieden

Sollte der Volksentscheid erfolgreich sein, würde der Kaufpreis für das gesamte Netz laut Finanzbehörde voraussichtlich mit einem neuen Bewertungsverfahren vollständig neu ermittelt. Bisher gebe es dafür aber im Senat keine Planung.

9. Bekommt Hamburg die Netze in jedem Fall zurück, wenn der Volksentscheid erfolgreich ist?

Nein. Zunächst müsste der Vertrag, den der SPD-Senat mit Vattenfall und E.on geschlossen hat, komplett rückabgewickelt werden. Zeitgleich müsste Hamburg eine eigene Netzgesellschaft gründen. Dazu würde die Stadt versuchen, die Mitarbeiter zu übernehmen, die die Netze bisher für Vattenfall und E.on betreiben.

2014 läuft die Konzession für das Stromnetz aus. Hamburg muss es neu ausschreiben und müsste sich dann mit der neuen, eigenen Gesellschaft um das Stromnetz bewerben. Dabei würde die Stadt wohl auch gegen Vattenfall antreten, das sich in jedem Fall auch wieder bewerben will, wie Norddeutschland-Chef Wasmuth betont.

Sollte Hamburg seiner eigenen Netzgesellschaft die Konzession erteilen, könnte jeder unterlegene Mitbewerber die Entscheidung gerichtlich überprüfen lassen. Es ist stark davon auszugehen, dass auch die bisherigen Netzbetreiber Vattenfall und E.on vor Gericht ziehen würden.

"Bei einer Bewerbung um die Konzession könnte ein Eigenbetrieb, der bei null anfängt, zu Nachteilen führen", so Wirtschaftsrechtler Broemel. "Andererseits besteht die Möglichkeit, mit den Arbeitnehmern auch Know-how des bisherigen Betreibers zu überneh-

10. Ist die Scholz-Variante risikofrei? Was, wenn Vattenfall sich aus Deutschland zurückzieht?

Nein, auch die gemeinsame Gesellschaft von Stadt, E.on und Vattenfall muss sich, wie alle anderen, um die Konzession bewerben. Auch in diesem Fall können Mitbewerber die Konzessionierung gerichtlich überprüfen lassen. Das Hamburger Netz dürfte auch für internationale Investoren interessant sein, die der derzeitigen Gesellschaft Konkurrenz machen könnten. Auch sie könnten vor Gericht ziehen, wenn sie bei der Konzessionsvergabe unterliegen. Hinzu kommen Gerüchte über einen Rückzug Vattenfalls aus Deutschland - die mittlerweile von dem Unternehmen selbst befeuert werden.

,You never know", antwortete Tuo mo Hatakka, Vorstandschef von Vattenfall Europe, laut "Tagesspiegel" kürzlich auf die Frage, ob ein Rückzug Vattenfalls aus Deutschland denkbar sei. Tatsächlich steht das Unternehmen derzeit unter großem ökonomischen Druck. Man stecke in einer "existenziellen Krise", so Hatakka. Wenn Vattenfall sich zurückzieht, könnte das Unternehmen seine Anteile an der zusammen mit Hamburg gegründeten Netzgesellschaft verkaufen. Der Senat hat sich dabei jedoch ein Mitspracherecht gesichert. "Wir könnten als Stadt auch selbst die Anteile von Vattenfall übernehmen", sagt Bürgermeister Olaf Scholz. Geht Vattenfall nach der Erteilung der Stromkonzession an die gemeinsame Gesellschaft, müsste diese dennoch nicht neu ausgeschrieben werden. "Um die Hamburger Stromkonzession, die für die Zeit ab 2015 neu vergeben wird, bewirbt sich ja unsere gemeinsame Netz-Gesellschaft, an der die Stadt derzeit 25,1 Prozent hält", so

11. Wie sieht es in anderen Metropolen und Kommunen aus?

Großstädte wie München oder Frank-

furt haben ihre Energieversorgung nie privatisiert und stehen mit ihren kommunalen Betrieben heute glänzend da. Die Gegner des Netzrückkaufs betonen dabei immer wieder, dass die Stadtwerke München vor allem deswegen gut dastünden, weil sie mit 25 Prozent am Atomkraftwerk Isar 2 beteiligt sind. Auch das von der CDU regierte Dresden hat die Energienetze rekommunali-

Seit 2007 ist die Zahl der Kommunen gestiegen, die einst privatisierte Energienetze zurückgekauft haben. "Der Trend zur Übernahme von Stromund Gasnetzen durch Kommunen hält unverändert an", sagt der Hauptgeschäftsführer des Verbandes kommunaler Unternehmen (VKU), Hans-Joachim Reck. "Derzeit schwingt das Pendel in Richtung Rekommunalisierung."

12. Was ist mit den Beschäftigten?

Laut Senat sind 956 Mitarbeiter bei den Netzgesellschaften für Gas, Strom und Fernwärme beschäftigt. Im Rahmen eines Betriebsübergangs könnten diese in eine städtische Gesellschaft zurückkehren. Das wollen aber viele nicht, weil sie um ihre Arbeitsplätze fürchten. Die Gewerkschaft Ver.di und der DGB haben sich im Streit um die Netze nicht festgelegt - da es bei den Mitgliedern keine einheitliche Meinung gibt.

13. Was empfehlen die Experten?

In der Anhörung der Bürgerschaft gab es für die Scholz-Variante kaum Zuspruch. Staats- und Verwaltungsrechtler Claudio Franzius, der ein Seminar an der Uni Hamburg zum Thema Energienetze gab, bezeichnet die 25,1-Prozent-Variante im Gespräch als "Kuddelmud del-Lösung" und plädierte für den Rückkauf. Wirtschaftsrechtler Broemel dagegen sagt: "Eine Empfehlung aus wissenschaftlicher Sicht ist nicht möglich. Es handelt sich um eine politische Entscheidung. Beide Varianten haben ihre Vor- und Nachteile. Keine ist in sich unvernünftig.

14. Und nun? Ein Fazit Beide zur Abstimmung stehenden Vari-

anten folgen einer inneren Logik. Beide sind mit Risiken behaftet. Es geht also nicht um eine Entscheidung zwischen gut und schlecht. Es geht um eine politische Entscheidung, die viel mit der Grundhaltung des Abstimmenden zu tun hat. Wer glaubt, Gas-, Strom- und Fernwärmenetz seien wie das Wassernetz als Teil der "Daseinsvorsorge" bei der Stadt besser aufgehoben - der hat gute Gründe, beim Volksentscheid mit Ja zu stimmen. Wer eher der Ansicht ist. dass der Staat nicht unbedingt als Unternehmer auftreten sollte und nicht möchte, dass die Stadt das wirtschaftliche Risiko des Netzerwerbs eingeht und dafür 1,5 Milliarden Euro neue Schulden macht - der sollte aus diesen eben so guten Gründen mit Nein stimmen.



Im August 2013 formierte sich das Bündnis "NEIN zum Netzkauf!", in dem Handelsund Handwerkskammer, Steuerzahlerbund, die Gewerkschaft IGBCE und andere gegen den Rückkauf der Energienetze kämpfen Foto: Michael Rauhe

HH 4 | HAMBURG

ines kann man der SPD wirklich nicht vorwerfen: Beim Volksentscheid über den Netzrückkauf den schlechten Verlierer zu geben. Schon am Abend der denkbar knappen Niederlage, es war kurz nach 22.30 Uhr am vergangenen Sonntag, zog Fraktionschef Andreas Dressel im schmucklosen Presseraum 151 des Rathauses einen Antrag aus der Tasche und legte ihn den Journalisten auf den Tisch. "Wir haben einen Plan B", sagte Dressel. "Hier ist er." Bis ins Detail hatte er in dem Papier aufgeschrieben, was der Senat nun tun muss, um die Energienetze auch wirklich zu bekommen, die er eigentlich gar nicht haben wollte.

VON JENS MEYER-WELLMANN

Dass die SPD das Ruder beim Netzrückkauf so schnell herumgerissen hat, und Dressels Antrag am Mittwoch bereits von der Bürgerschaft beschlossen wurde, hat sicher mit einem tadellosen Demokratieverständnis zu tun – aber nicht ausschließlich. Denn eines ist auch klar: Der knappe Sieg der Volksinitiative "Unser Hamburg – Unser Netz", die am Ende 50,9 Prozent der Stimmen errang, war nur möglich, weil sehr viele SPD-Wähler und auch Parteimitglieder in dieser Frage Bürgermeister und Parteichef Olaf Scholz nicht gefolgt waren.

Gäbe es jetzt auch nur kleinste Anzeichen dafür, dass die Spitzenfunktionäre den Volksentscheid nicht professionell umzusetzen suchten, könnte aus der Spaltung der Stadt in der Netzfrage schnell eine Spaltung der SPD werden. So stellte am Mittwoch auch Scholz selbst in der Bürgerschaft unmissverständlich klar: "Ich bin ein großer Anhänger der Volksgesetzgebung. Wenn entschieden ist, müssen sich alle daran halten." Und Fraktionschef Dressel erwähnte zwar, wie knapp die Abstimmung ausgegangen sei, betonte aber auch: "Mehrheit ist Mehrheit."

Bei alldem allerdings hat der Volksentscheid bereits im Verlauf der Kampagnen vor der Abstimmung einige Fragen aufgeworfen, über die diskutiert werden muss, sobald sich der sprichwörtliche Pulverdampf wieder gelegt hat.

Die Fragestellung

An die Frage, die den Abstimmenden auf dem Stimmzettel vorgelegt wurde, war der Satz angehängt: "Verbindliches Ziel ist eine sozial gerechte, klimaverträgliche und demokratisch kontrollierte Energieversorgung aus erneuerbaren Energien." Das würde fast jeder unterschreiben. Denn wer sollte schon etwas gegen soziale Gerechtigkeit und demokratische Kontrolle haben? Das Problem: Mit den Rohren und Kabeln der Energienetze kann man weder Sozialpolitik machen, noch Gerechtigkeit herstellen. Und eine demokratische Kontrolle gebe es über die Bundesnetzagentur schon heute, sagt Handelskammer-Chefvolkswirt Dirck Süß - und fordert für die Zukunft: "Wir sollten überlegen, wie man dafür sorgen kann, dass die Fragen bei Volksentscheiden keine suggestiven Formulierungen mehr enthalten."

Das sieht auch FDP-Fraktionschefin Katja Suding so. Man müsse diskutieren, ob zur Abstimmung gestellte Fragen "etwas suggerieren dürfen, was dann gar nicht gesichert eintreten kann, wie im Fall des Rückkaufs der Netze". CDU-Fraktionschef Dietrich Wersich pflichtet bei.

Hintergrund: Das Landeswahlamt prüft den Text der Vorlage gar nicht, den die Volksinitiative allein formuliert, sondern bietet lediglich eine Beratung an. Die Rechtmäßigkeit einer Fragestellung kann allein das Hamburgische Verfassungsgericht unter die Lupe nehmen. Das hat es beim Netze-Entscheid allerdings nicht getan, weil die Klage der CDU gegen den Entscheid nicht fristgerecht eingereicht worden war. Nach der Reform des Volksabstimmungsgesetzes im vergangenen Jahr, wird sich dies allerdings künftig ändern. Denn nun muss der Senat dem Verfassungsgericht die Vorlage einer Volksinitiative von sich aus vorlegen, wenn Zweifel an deren Rechtmäßigkeit bestehen. CDU und FDP haben jetzt angeregt, dass es auf dem Stimmzettel bei Volksentscheiden künftig auch die Möglichkeit zu Enthaltungen geben sollte.

Störfaktor Volk

Die Schlacht um die Energienetze ist geschlagen. Dabei wurden einige neue Fragen zur Volksgesetzgebung aufgeworfen



Haushaltsrelevanz

Laut Artikel 50 der Hamburgischen Verfassung können zwar "Haushaltspläne" nicht Gegenstand von Volksinitiativen sein. Über Behördenetats aber wird vermutlich sowieso niemand abstimmen wollen. Alle anderen Entscheidungen haben in der Regel aber auch Auswirkungen auf Ausgaben oder Kredite der Stadt - beim Netze-Entscheid immerhin in einer Größenordnung von rund 1,5 Milliarden Euro. FDP und CDU finden das problematisch, denn das Haushaltsrecht liege beim Parlament. Manfred Braasch von der Netze-Initiative dagegen sagt: "Volksentscheide haben in der Regel eine Haushaltsrelevanz. Dies galt für den LBK-Verkauf, für die Schulreform und für die Energienetze. Es wäre eine Demontage des Instruments, wenn mit diesem Argument Volksentscheide nicht mehr möglich wären." Dirck Süß schlägt vor: "Volksinitiativen sollten selbst aufzeigen, wie die Kosten für ihre Vorhaben gedeckt werden sollen."

Finanzierung der Kampagnen

Während der Kampagnen gab es viel Streit über deren Finanzierung. Der BUND durfte keine steuerlich absetzbaren Spenden für die Volksinitiative einwerben, so dass Spenden an die Netzrückkäufer nicht beim Finanzamt geltend gemacht werden konnten. Es wurde auch viel darüber gestritten, ob die Kirche eine Bürgschaft über 25.000 Euro für die Initiative übernehmen durfte, zumal nicht alle Mitglieder der Nordkirche verstehen, was der Kampf um Kabel und Rohre mit Bibel und Bergpredigt zu tun haben soll.

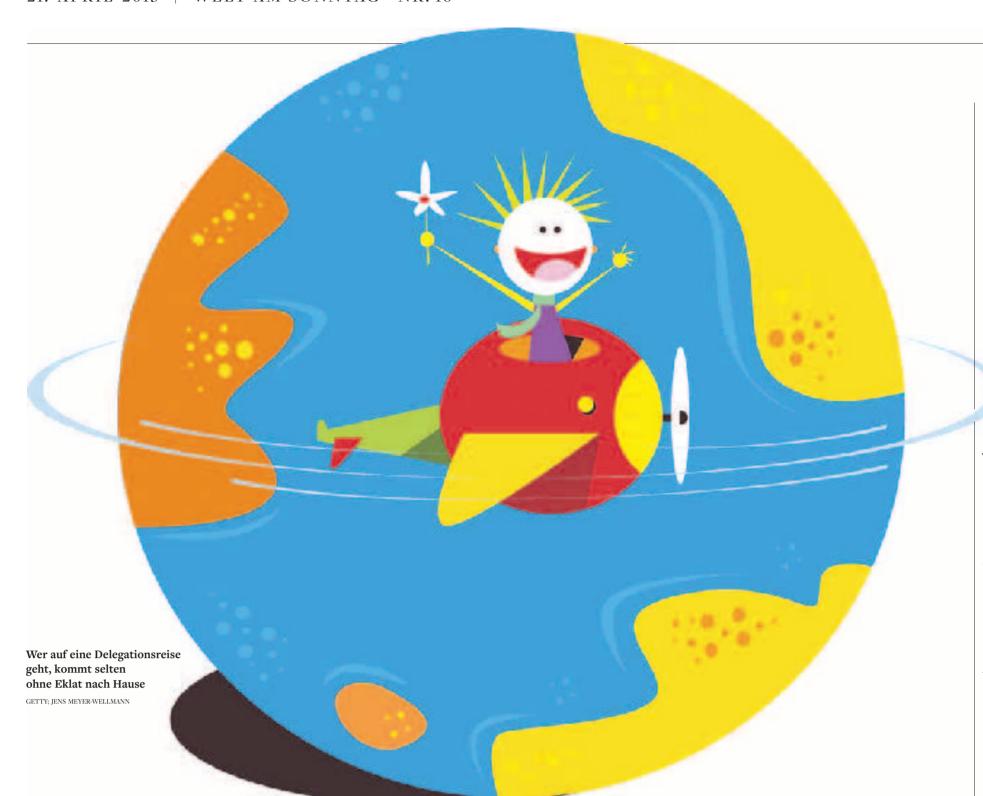
Allerdings muss man konstatieren, dass die Initiative mit ihren insgesamt 190.000 Euro arm wie eine Kirchenmaus wirkte – jedenfalls wenn man ihr Budget mit dem vergleicht, was SPD, die vor allem von der Wirtschaft finanzierte NEIN-Initiative und Vattenfall gemeinsam an Werbemitteln einsetzten. Manfred Braasch schätzt deren Werbeetat auf zehn bis 20 Millionen Euro. Vattenfall macht dazu keine Angaben, aber die vielen Anzeigen, Spots und Beilagen, mit denen der Energiekonzern die Stadt

überzog, sprechen für eine deutliche Waffenungleichheit. Ein weiterer Unterschied: Weil sie zehn Cent pro Ja-Stimmen an Steuermitteln bekommen, müssen Volksinitiativen ihre Finanzen offenlegen. Ihre Gegner müssen das nicht. "Wir halten es für dringend geboten, dass auch die Akteure der Gegenkampagne Herkunft und Verwendung aller eingesetzten Mittel offenlegen müssen", sagt Linken-Politikerin Christine Schneider. Grünen-Fraktionschef Jens Kerstan plädiert ebenfalls dafür, dass Gegen-Initiativen, wie die von der Wirtschaft ins Leben gerufene Aktion "NEIN zum Netzkauf!" ihre Bücher offenlegen. Der Verein "Mehr Demokratie" prüft, ob und wie eine Transparenzpflicht auch für Gegner von Volksinitiativen eingeführt werden könnte. Der Hamburger Politikwissenschaftler Oliver Strijbis findet ebenfalls: "Es sollte Transparenz auf beiden Seiten geben."

SPD-Fraktionschef Andreas Dressel dagegen sieht dafür weder eine Notwendigkeit noch eine rechtliche Möglichkeit. Dabei hat er Handelskammer-Volkswirt Süß auf seiner Seite, der zu bedenken gibt, dass man nicht jeden, der eine Meinung vertritt oder eine Anzeige schaltet, zur Offenlegung seiner Finanzen zwingen könne: "Das kollidiert mit den Grundrecht auf freie Meinungsäußerung."

Alles so lassen?

Die SPD will zunächst nichts mehr am Volksabstimmungsrecht ändern. "Ich halte es nicht für klug, an den Spielregeln von Volksentscheiden schon wieder herumzuschrauben – kurz nachdem man bei einem Volksentscheid knapp unterlegen war", sagt er. "Das wäre kein guter demokratischer Stil." Zudem habe man das Gesetz erst im vergangenen Jahr geändert, allerdings zu spät für den Netze-Entscheid. Beim nächsten Mal aber gelten die neuen Regeln. "Wichtigster Punkt der Reform war, dass jede verfassungsrechtlich zweifelhafte Volksinitiative zur Prüfung beim Verfassungsgericht vorgelegt werden muss", sagt der SPD-Fraktionschef. "Das bringt in Zukunft allen Seiten mehr Rechtssicherheit."



Skandälchen gibt's immer

atürlich gab es auch diesmal einen Skandal, oder sagen wir: ein Skandälchen. Es hat ja im Grunde kaum eine Bürgermeisterreise ohne irgendeinen Eklat gegeben. Was nicht unbedingt etwas über die Integrität oder Professionalität der Hamburger Senatschefs oder ihrer Stäbe aussagt - aber sehr viel über die Gruppendynamik dieser Reisen, auf denen standesbewusste Unternehmensführer, bisweilen sehr

VON JENS MEYER-WELLMANN

spezielle Wissenschaftler, PR-süchtige Politiker und dauererregte Journalisten miteinander ins Geschäft kommen müssen und einander dabei tagelang nicht entfliehen können. Egal ob in China, Indien, Arabien oder Südamerika: Man sitzt in diesen Delegationen vom Frühstück bis zum nächtlichen Caipi zusammen, in Konferenzsälen, Flugzeugen, Schiffen und Bussen. Immer etwas gestresst, bisweilen zugleich müde und aufgekratzt. Man hetzt gemeinsam

ANZEIGE



Bauausführungen 040 - 56 191-177 www.wentzel-dr.de

durch die voll gepackten Tage und irgendwann ist es so, als reise man mit Freunden. Das ist natürlich ein Irrtum, denn jeder verfolgt ja seine eigenen Interessen. Der politische Stab will den Bürgermeister im besten Lichte sehen. Die mitgereisten Parlamentarier der Opposition fühlen sich notorisch benachteiligt und müssen, das ist ihr Job, öfter mal herumkritteln. Die Unternehmer wollen Geschäfte machen. Und die Journalisten suchen inmitten all der langweiligen Termine in Regierungsgebäuden und Konzernzentralen ständig nach Geschichten, die mehr Sex haben als das Händeschütteln und die blechernen Statements älterer Herren (Damen kommen auf solchen Reisen weniger vor).

Schließlich stehen Medienleute (wie Po-

Kaum eine Bürgermeisterreise ohne echten oder künstlichen Eklat. Den gab es auch bei der Südamerikatour von Olaf Scholz. Dabei fällt deren Bilanz insgesamt positiv aus

litiker) unter Rechtfertigungsdruck: Warum überhaupt macht man solche Reisen? Was das wieder kostet!

So entsteht ein Biotop, in dem nichts besser gedeiht als der Skandal. Übermüdete Politiker lassen unvorsichtige Bemerkungen fallen, unzufriedene Delegationsmitglieder machen nach dem dritten Rotwein ihrem Unmut Luft, und die untereinander in hartem Konkurrenzkampf stehenden Journalisten senden und schreiben alles eilig nach Hause in ihre Redaktionen. Neuerdings wird die Erregung noch durch Facebook- und Twittereinträge gesteigert. Wenn dann am nächsten Tag der Pressespiegel kommt, ist die Aufregung kaum noch zu ertragen, und manches Vertrauen auf ewig gestört. Wobei die Ewigkeit meist nur einen halben Tag dauert.

Bürgermeister Ortwin Runde hat frühere Senatschefs bei einem Gespräch in Warschau 1998 einmal als "Dussel" bezeichnet, weil die es über Jahrzehnte versäumt hätten, eine S-Bahn zum Flughafen zu bauen. Dummerweise standen Journalisten daneben, und am nächsten Tag war im "Abendblatt" wahrheitsgemäß zu lesen: "Bürgermeister nennt Vorgänger Dussel". Das fand Runde nicht witzig, und seine Leute schimpften über die Journalisten, die einen künstlichen Skandal erzeugt hätten. Die konterten, dass ein Hamburger Bürgermeister seine Worte auf diplomatischem Parkett eben besser wägen müsse.

Dabei geht es immer auch um die Frage, wie Journalisten ihre eigene Rolle definieren. Sind sie Teil einer diplomatischen Mission, die draußen in der Welt das Beste für die Heimat erreichen will? Oder sollen sie, wie es sonst auch ihr Job ist, Augen und Ohren einer kritischen Öffentlichkeit sein, die fernab von amtlichen Verlautbarungen wissen will, wie es



begrüßt Bürgermeister Olaf Scholz

wirklich zugeht? Diese Frage stellte sich zum Beispiel bei einer wenig geglückten Chinareise von Bürgermeister Ole von Beust im Jahr 2004. Damals ging am ersten Tag in Peking fast alles schief. Gleich mehrere hochrangige Politiker sagten die Termine mit dem Senatschef ab, die Delegation stand stundenlang im Stau, für einige Mitreisende war das Hotel nicht gebucht worden, und als Ole von Beust in sein Zimmer kam, traf er auf ein paar halbnackte Chinesen, die dort längst eingemietet waren. Später hielt der Senatschef auf Englisch einen Vortrag über Hamburg. Im Publikum saßen allerdings nur Mitglieder der deutschen Delegation und ein junges chinesisches Pärchen, das sich offenbar verirrt hatte und in der letzten Reihe Cheeseburger aß. Natürlich will ein Senatschef nicht, dass über so etwas berichtet wird. "Welt" und "Abendblatt" schrieben die Geschichte damals trotzdem wahrheitsgemäß auf: Es war fast alles schief gelau-

ANZEIGE



fen am ersten Tag in China. Das Echo in Hamburg war enorm, der Skandal perfekt, die SPD-Opposition feixte, die Leute des Bürgermeisters kochten, und in der Delegation befand der eine oder andere Unternehmensvertreter: So etwas tue man nicht, das könne man doch nicht einfach aufschreiben! Und: Ein schwerer diplomatischer Schaden sei

entstanden! Auch auf der aktuellen Tour von Bürgermeister Olaf Scholz (SPD) nach Brasilien. Uruguay und Argentinien gab es einen von diesen Reiseskandalen, bei denen man oft nicht weiß, ob es sich vielleicht doch eher um Wasserglasorkane handelt. Diesmal hieß der Skandal Jens Meier. Der Chef der Hamburg Port Authority (HPA) musste bereits nach dem Brasilienbesuch wieder zurück nach Hamburg fliegen, wo Wirtschaftssenator Frank Horch ein Treffen mit potenziellen Investoren für einen dritten Kreuzfahrtterminal angesetzt hat. "Senator Horch pfeift Hafenchef zurück" schlagzeilte die "Bild"-Zeitung und lag damit nur knapp neben der Wahrheit. Horch hatte Meier nämlich bereits vor dessen Abreise gesagt, dass er früher zurück-

kommen müsse. Die mitgereisten Oppositionsabgeordneten fanden es nun trotzdem nachgerade ungeheuerlich, dass der Hamburger Hafenchef nicht mehr mit nach Montevideo und Buenos Aires fahren sollte, wo er doch so dringend gebraucht würde. Im Umfeld des Bürgermeisters dagegen wuchs die Wut auf Meier. Man glaubte nämlich sicher zu wissen, dass der HPA-Chef den skandalisierenden Bericht selbst inspiriert hätte - weil er lieber noch weiter mitgereist wäre. Schon war die Rede davon, bald würde Meiers "Kopf rollen". Irgendwann fuhren sich dann alle wieder herunter, schließlich ist das ewige Skandalgeheule auf die Dauer doch auch ziemlich anstrengend. Olaf Scholz befand, es sei auch ohne Meier genug Hafenkompetenz in der Delegation vertreten. "Und der Bürgermeister kennt sich in den Sachen auch ganz gut

Den Erfolg der Reise konnte all das nicht schmälern. Die Treffen mit Präsidenten, Ministern, Wirtschaftsführern und Forschern und das Auftreten des Bürgermeisters wurden von den Mitreisenden durchweg positiv bewertet. Irgendwie wächst man ja doch zusammen. Am heutigen Sonntagnachmittag wer-

den Olaf Scholz und seine Begleiter in Hamburg zurück erwartet. Wohin die große Bürgermeisterreise im nächsten Jahr geht, ist noch offen. Eines aber ist jetzt schon sicher: Egal, welches Ziel der Senatschef wählt – einen Skandal gibt es auf jeden Fall.

HAMBURG

WELT AM SONNTAG, 21. OKTOBER 2012 SEITE HH 1



AGENTUR Perfekt ausgesuchtes Personal Seite HH 15



ST. PAULI Erstes Spiel unter Frontzeck Seite HH 25

Angst vor der zweiten Halbzeit

ogi Löw und Olaf Scholz haben auf den ersten Blick nicht viel gemeinsam - und doch mussten Bundestrainer und Bürgermeister in dieser Woche eine fast identische Erfahrung machen. Löw erlebte mit dem 4:4 gegen Schweden einen schwarzen Dienstag, Scholz mit dem Gerichtsentscheid zur Elbvertiefung und dem Rauswurf des HSH-Nordbank-Chefs einen schwarzen Mittwoch. In beiden

VON MARTIN KOPP UND JENS MEYER-WELLMANN

Fällen sah es lange Zeit nach einem souveränen Sieg aus - und es folgte die Ernüchterung. Löw immerhin saß auf der Bank, er konnte reagieren (und reagierte falsch). Scholz dagegen war noch in Indien, als das Bundesverwaltungsgericht in Leipzig der Elbvertiefung erst einmal einen Riegel vorschob, und der Aufsichtsratschef der HSH Nordbank, Hilmar Kopper, im Alleingang den Rauswurf von Vorstandschef Paul Lerbinger verkündete.

Dass der 77-jährige Kopper dabei offenbar auf eigenen Faust und ohne Konsultationen mit den Anteilseignern Hamburg und Schleswig-Holstein agierte, ließ Scholz und seinen Finanzsenator Peter Tschentscher wie kleine Jungs in kurzen

ANZEIGE

SAHLING

Hosen erscheinen, die abzunicken haben, was ihnen der gestrenge Deutschbanker vorlegt. Dabei müssten die wahren Machtverhältnisse anders sein: Nur mit Hilfe der sieben Milliarden Euro an Garantien, die die norddeutschen Steuerzahler gegeben haben, kann das Institut überhaupt noch existieren.

Zwar muss es für Scholz nicht so kommen, wie es für Löw im Berliner Olympiastadion kam. Und doch taucht im Rathaus plötzlich die dunkle Vision einer furchtbaren zweiten Halbzeit auf. Seit der Wahl im Februar 2011 lief es für Olaf Scholz fast perfekt. Die Wirtschaft brummte, Steuereinnahmen sprudelten, die einst rebellische SPD gab sich handzahm, und die Umfragen attestierten Scholz, dass die Bürger seinem "Guten Regieren" nach wie vor vertrauen.

In dieser Woche aber wurde offenbar, wie hoch der Einsatz ist, mit dem der SPD-Senat derzeit an vielen Tischen gleichzeitig pokert. Und wie schnell es mit dem Nimbus des guten Regenten vorbei sein könnte, wenn Scholz einige dieser Partien verliert. Nordbank, Elbvertiefung, Hapag-Lloyd, HHLA, ElbphilharmoBisher lief es fast perfekt für Bürgermeister Olaf Scholz. Dann aber kam der schwarze Mittwoch: Elbvertiefung gestoppt, Bankenchef entlassen, dazu alte Großbaustellen. Wendet sich das Glück?

nie – überall geht es um dreistellige Millionenbeträge oder um Milliarden.

Dabei musste der als Kontrollfreak und Alleinentscheider bekannte Senatschef jetzt vor allem lernen, dass viele seiner schönen Pläne für Hamburg von Faktoren abhängen, die gar nicht in seiner Hand liegen. Der einstweilige Stopp der Elbvertiefung, den die wenig mit Hamburg vertrauten Richter im fernen Leipzig erließen, schickte den Aktienkurs des immer noch weitgehend städtischen Hafenbetreibers HHLA in die Tiefe. Denn die Entscheidung wird unweigerlich dazu führen, dass weniger Ladung nach Hamburg kommt. Schon zwei Gewinnwarnungen hat der Hafenbetrieb in diesem Jahr bekannt geben müssen – und sie unter anderem mit Verzögerungen bei der Elbvertiefung begründet.

Jetzt, da das Gericht das Proiekt vorerst auf Eis gelegt hat, werden die Gewinne noch weiter abschmelzen und damit auch die Ausschüttungen an die Stadt. Im Haushalt des SPD-Senats sind in diesem Jahr mehr als 31 Millionen Euro Dividende eingeplant, im kommenden Jahr 30 Millionen und 2014 sogar 35 Millionen Euro. Experten gehen aber längst davon aus, dass nach der Entscheidung des Gerichts und der fortgesetzten Abkühlung der Schifffahrtswirtschaft die Dividendenerwartung um ein Drittel zurückgeschraubt werden müsste. In der Finanzbehörde will man davon noch nichts hören: "Wir halten unsere Dividendenerwartung an die HHLA im Moment aufrecht", sagte ein Sprecher. Besonders sicher klingt das nicht.

Die Hafenwirtschaft, deren Vertrauen in Scholz zu dessen Wahlsieg beigetragen hat, begreift allmählich, dass auch Scholz



hoch pokert. Sein stets verbreiteter Optimismus, die Gerichte würden die klagenden Naturschützer schon abwatschen, erwies sich als unbegründet. Dabei hatte Wirtschaftssenator Frank Horch längst in aller Welt verkündet, dass die Baggerarbeiten noch 2012 beginnen könnten – und sich dabei stets auch auf den Bürgermeister berufen. Gerade bei den chinesischen Reedereien, die einen Löwenanteil an den Hamburger Gesamtumschlägen liefern, war man zuletzt immer ungeduldiger geworden. Nun müssen die Hafenbetriebe ihren Kunden erklären, dass große Schiffe auch künftig nicht mit voller Ladung Hamburg anfahren können - obwohl der Senat das doch zugesagt hatte.

Der Präsident des Unternehmensverbands Hafen Hamburg, Ex-Staatsrat und Eurogate-Bevollmächtigter Gunther Bonz, geht davon aus, dass Hafenbetriebe, aufgrund der Unsicherheit Investitionsentscheidungen und den Aufbau von Arbeitsplätzen verschieben werden. "Unsicherheit ist das größte Gift für unternehmerische Planungen", sagt er.

So stellt sich mittlerweile die Frage, ob Scholz und Horch nicht besser gefahren wären, wenn sie von Beginn an einen Kompromiss mit den Naturschützern gesucht hätten, statt volles Risiko zu gehen und auf das Wohlwollen der sächsischen Richter zu setzen. Denn es ist ja auch längst nicht ausgemacht, dass das Gericht in der Hauptsache für die Elbvertiefung entscheidet. Käme am Ende ein endgültiges Nein, könnte sich auch die wirtschaftspolitische Gesamtstrategie des Scholz-Senates als falsch erweisen. CDU und Grüne hatten zuletzt auf eine Wirtschaftspolitik gebaut, die aufgrund der hohen Unwägbarkeiten nicht mehr fast ausschließlich auf den Hafen, sondern stärker nur mit Wasser kocht - und bisweilen zu und Dienstleistung, Wissenschaft und Kreativwirtschaft setzte. Scholz hatte für diese Versuche nur Spott übrig und ließ verbreiten, eine Stadt komme nicht zu Wohlstand, indem sich ihre Bürger gegenseitig die Haare schnitten. Sollte das Unternehmen Elbvertiefung aber scheitern, müssten Scholz und die Seinen wohl oder übel umdisponieren - und unter Schmerzen zur Kenntnis nehmen, dass Hamburg eben keine echte Küstenstadt ist.

> Auch die Reederei Hapag-Lloyd, deren mittlerweile größter Einzelaktionär die ten sollte, dürfte am Ende mindestens eidet sich in akuter Seenot. Angesichts der irgendwann einmal fertig wird.

dramatischen Entwicklung der jüngsten Zeit werden längst Wetten darauf abgeschlossen, ob der Schifffahrtsbetrieb das Jahresende überhaupt noch mit einer roten Null abschließt. Auch hier hat Scholz bisher sehr großzügig gerechnet: Jeweils 35 Millionen soll Hapag-Lloyd in den Jahren 2013 und 2014 in den Haushalt spülen. Nun muss die Finanzbehörde auch in diesem Fall den Rückzug vorbereiten: "Es ist richtig, dass wir diese Dividendenerwartungen formuliert haben. Wir haben aber nie von einer Garantiedividende gesprochen", sagt der Sprecher. Ein Trost ist das nicht, wenn am Ende 60 Millionen Euro in den Einnahmen fehlen. War es also ein teurer Fehler, dass der SPD-Senat im Frühjahr noch einmal 420 Millionen Euro Steuergeld in die Reederei gepumpt hat?

Der Rauswurf von Nordbank-Vorstand Lerbinger stärkte in dieser Woche zugleich die Befürchtungen, dass Hamburg bald Milliarden für das marode Institut locker machen muss, die bisher nur als ungenutzte Garantien zugesagt sind. Am Freitag hieß es nun sogar, die HSH Nordbank denke über die Beantragung weiterer Staatshilfe nach. Das Institut wolle Hamburg und Schleswig-Holstein um eine Ausweitung der Garantien für notleidende Kredite und Wertpapiere von sieben auf zehn Milliarden Euro zu bitten, meldete Reuters. Grund sei die "katastrophale Lage der Schifffahrtsbranche, die im dritten Quartal noch mal kräftig zu Buche geschlagen hat".

Sollte die Nordbank als größter Schiffsfinanzierer der Welt ausfallen, hätte das schwer wiegende Konsequenzen für Hamburg. Als erstes würden sich die Reeder weg orientieren, danach die Makler, und schließlich geriete der maritime Standort in Gefahr. In der Hansestadt hängt noch immer etwa jeder zehnte Arbeitsplatz mittelbar von der maritimen Wirtschaft ab.

Zu alldem musste die Stadt am Freitag auch noch einen unrühmlichen Jahrestag begehen: Seit genau einem Jahr ruhen die Bauarbeiten an der Elbphilharmonie. All die angeblichen Durchbrüche beim Streit zwischen Stadt und Generalunternehmer Hochtief, die der Scholz-Senat zwischenzeitlich verkündete, erwiesen sich als schlechte PR-Gags. Die Kosten kletterten derweil weiter. Schätzungen gehen davon aus, dass jeder Tag, an dem der Bau ruht, um die 100.000 Euro kostet. Macht 36,6 Millionen Euro Kosten für das Nichtstun von Hochtief und Senat in diesem Schaltjahr. Wenn Scholz den Vertrag mit Hochtief kündigt, und die Stadt den Prachtbau selbst fertigstellen muss, wird es auch nicht unbedingt billiger. Das Konzerthaus, das einmal 77 Millionen Euro kos-Stadt mit 39,6 Prozent die Stadt ist, befin- ne halbe Milliarde Euro kosten – wenn es

"Jetzt holen den Bürgermeister all die Risiken ein, die er mit seinen Entscheidungen eingegangen ist", konstatiert CDU-Fraktionsvize Roland Heintze. Und Grünen-Fraktionschef Jens Kerstan kritisiert vor allem den Politikstil des Senats- und Parteichefs Scholz. "Seine Entscheidungen entpuppen sich zunehmend als Fehleinschätzungen", sagt Kerstan. "Seine Neigung, Entscheidungen einsam und ohne echte Beratung zu fällen, wird zum Risiko für zentrale Projekte der Stadt." Niemals habe ein Hamburger Bürgermeister eine so herbe Schlappe vor Gericht erlitten. Auch die Konfrontation mit Hochtief und der Zukauf von Hapag-Lloyd-Anteilen hätten die Risiken für Hamburg unnötig erhöht. "Der Lack ist ab", glaubt auch FDP-Fraktionschefin Katja Suding.

tem Risikomanagement." Am Sonnabend kehrte der so Gescholtene von seiner einwöchigen Indienreise zurück. Von den Reisestrapazen wird Olaf Scholz sich nicht lange erholen können, denn auch die kommende Woche könnte furchtbar werden. Am Mittwoch tagt der Aufsichtsrat der HSH Nordbank. Neue Horrormeldungen sind zu erwarten.

"Olaf Scholz offenbart eine gefährliche

Spielermentalität gepaart mit schlech-

NORDLICHT



So nicht, Roland Heintze (CDU)!

anche denken ja: Das Internet vergisst nix. Was da

einmal drinsteht, finden die allmächtigen Suchmaschinen in zuverlässig kurzen 0,02 Sekunden, und plopp! sind die alten Fotos vom alkoholschwangeren Nackt-Boule-Wettbewerb aus dem Spanienurlaub auf dem Rechner des Chefs. Aber, und das ist schon die gute Nachricht, dem ist gar nicht so. Mitteilungen auf der Plattform "facebook" etwa kann der Verfasser wieder löschen, ohne dass sie im Langzeitgedächtnis des Internets noch aufzustöbern wären. Niemand unter Hamburgs Politikern dürfte über diese Erfindung glücklicher sein als Roland Heintze, der Haushaltsexperte der CDU. Der 39-jährige Kommunikationsexperte (er leitet ein PR-Unternehmen) teilte einen Witz auf seiner Seite, den er mit "nicht schlecht" betitelte: "Man darf nicht mehr Frauen sagen. Das heißt jetzt "Menschen mit Menstruationshintergrund". Gut, das finden eher betrunkene Teilnehmer von Nackt-Boule-Wettbewerben lustig oder andere anstandslose Gesellen. Sofort brach ein Kloakensturm los, entrüstete Leser warfen Heintze alles mögliche Schlechte vor, vor allem Frauenfeindlichkeit. Da haut der nüchterne Heintze, der Herr der Zahlen, mal einen Spruch raus und dann ist es auch nicht richtig. "Peinlicher Facebook-Aussetzer", kommentierte das Sitten-Fachblatt "Bild". Autsch! Der Christdemokrat ist immerhin in guter Gesellschaft. US-Präsidentschaftskandidat Mitt Romney musste jetzt auch lernen, wie sensibel die Materie Frau/Spruch ist. Der Republikaner gab sich in der Diskussion mit Präsident Obama als Förderer des anderen Geschlechts und sagte, dass er sich bei der Besetzung eines Postens "einen Ordner voll Frauen" habe kommen lassen. Sogleich wurde Amerikas Antwort auf Roland Heintze im Netz als "Fanatiker" bezeichnet. Wegen eines Ordners voller Frauen! Wenn es jetzt ein ganzer Schrank voll wäre, sortiert nach ... Lassen wir das. Das Internet vergisst nicht so schnell. Wenn überhaupt, stehen hier aus Prinzip nur frauenfreundliche Witze! Zum Beispiel: Wie viele Feministinnen braucht man, um eine Glühbirne auszuwechseln? Antwort: Eine, und das ist NICHT BESONDERS WITZIG! Per Hinrichs

ANZEIGE



Gnadenlos bis in den Tod?

Er war ein brutaler Vergewaltiger, hat mehr als zwei Drittel seiner Strafe abgesessen – darf ein solcher Mann im Sterben mit Erbarmen rechnen?

Jens Meyer-Wellmann

Es ist der 8. Juli 1999. Ein angenehmer Sommertag in Hamburg. Sonne, 24 Grad. Gegen 14 Uhr fährt A., der 25 Jahre alte Sohn eines Krimlnalkommissars, zum Hauptbahnhof, um sich Kokain zu kaufen. Ein halbes Gramm bekommen er und ein Freund für ihrre 50 Mark. Sie spritzen es sich in die Armvenen.

Ĥ

Früher Abend. Am Ostpreußenplatz in Hamburg-Wandsbek stehen vor einem Imbiß ein paar Männer zusammen. Sie trinken Bier und Jägermeister. Von "Pennerszene" sprechen die Ermittler, als sie später den Hergang des Verbrechens recherchieren. Auch A. ist nach seiner Fahrt zum Hauptbahnhof zu den Männern gestoßen. Auch er trinkt. A. habe "das Arbeiten nicht erfunden", sagt sein Vater über ihn.

Sagt sein Water uner Inn.
Eine Frau, die mehr als 20 Jahre älter ist als A., hat sich zu den
Männern gesellt. Sie trinkt Lakritzschaaps. A. flirtet mit der
Frau. Ein Scherz, ein flüchtiger
Kuß, eine unbeholfene Umarmung. "Ich könnte deine Mutter
sein", sagt die Frau. Irgendwann
küßt sie einen anderen. Mit ihm
geht sie in ihre Wohnung, wenige
Meter entifernt in der LesserstraBe, und schläft mit ihm. Danach
kehren sie zu der Gruppe zurück
und trinken weiter.
Mittlerwelle ist es Mitternacht.

Mittlerweile ist es Mitternacht. Die Frau ist volltrunken. Sie will nach Hause. A. begleitet sie. Sie umarmen einander, stützen sich gegenseitig und wanken in die Wohnung. Sie ziehen sich aus und gehen ins Schalzimmer. Sie schlafen miteinander.

A. verlangt Oral- und Analverkehr. Die Frau lehnt ab. Und plötzlich tut sich ein Abgrund auf. Ein Abgrund in A. Er gerät in Raserei, er holt sich, was er will, vergewaltigt die Frau, oral, anal, oral, schlägt sie grün und blau und blutig, verlangt von ihr, sie solle sagen, wie sehr sie diese Folter genieße. Erst nach einer Stunde kann sich die Frau befreien. Sie schleudert A. mit einem Tritt von sich, rennt nackt und blutend durch das Treppenhaus ins Freie, versteckt sich in einem Gebüsch und wartet, zitternd und wimmernd, bis A. sich angekleidet hat und geht. Dann klingelt sie bei einem Nachbarn.

¥

Nie hätten sie ein lebendes Vergewaltigungsopfer mit so großen Wunden gesehen, sagen Gutachter später. Der Frau wird ein künstlicher Darmausgang eingesetzt.



Blick aus einer Zelle des Untersuchungsgefängnisses Holstenglacis. Hier sitzt der todkranke 32jährige ein. Nur ein Pastor darf ihn täglich besuchen

23 Jahre früher: Das Jahr 1976, in dem der Sicherheitsgurt zur Pflicht wird und "Ein Bett im Kornfeld" die deutschen Charts stürnt. Der Polizist K. kommt beruflich in ein Künderheim. Die Heimleiterin zeigt ihm einen anderthalb Jahre alten Jungen strohlbond und mit strahlend blauen Augen, der sich sofort an K. festklammert. Der Junge sei vernachlässigt worden, sagt sie. Später erfährt K. mehr und sagt: "Er war in seiner eigenen Scheiße ans Bett gefesselt."

K ist ein stattlicher Mann. Aber er hat keine Kinder. Zehn Jahre zuvor ist sein erstes Kind bei der Geburt gestorben. Bei der zweiten Schwangerschaft seiner Frau nistet sich die Eizelle in den Elleiter ein und starb ab. Jetzt, als er den kleinen A. auf dem Arm hält, werden Vatergefühle in ihm wach. K. erzählt seiner Frau davon. Schließlich adoptieren die beiden den Jungen. Sie ziehen um, damit er ein eigenes Zimmer bekommt. Aber das Leben mit A. ist nicht einfach. Immer wieder zertrümmert der Junge mit dem

Frauenmörder nach seiner Festnahme sprach. K. stand auch wegen anderer Verdienste in den Zeitungen. Er ist ein Vorzeige-Polizist, einer, der ein bilschen berühmt wurde in seinem Beruf. "Ihr müßt mich durchsuchen", sagt er zu den Wärtern. "Ich komme als Besucher."

r

Im Februar 2000 bekommt A. neun Jahre für die Vergewaltigung. Das ist fast Höchststrafe. Er soll bis 2008 sitzen. As damaliger Verteidiger soll einen Handel abgelehnt haben, bei dem A. fünf Jahre bekommen hätte.

73

Sechs Jahre später, im Februar 2006, entzündet ein abgemagerter Mann eine Kerze in der kleinen fensterlosen Kapelle des Allgemeinen Krankenhauses Altona. Seine Augen sind schwarz gerändert. Sein helblaues Hemd ist ausgebeult, der Mann trägt einen Verband darunter. Vor wenigen



1,90 Meter und muskelbepackt: A. im Jahr 2002, kurz bevor der Lymphdrüsenkrebs diagnostiziert wurde.

Kopf sein Kinderbett. Wenn seine Adoptivmutter ans Bett kommt, schreit er wie am Spieß. Wenn K. ihn hochnimmt, beruhigt er sich. "Seine ersten Lebensmonate waren schlimm", sagt K. "Ich habe gehofft, wir würden das wieder aus ihm herausbekommen."

-√-

Juli 1999. Zwei Tage nach der Vergewaltigung. Kommissar K. steht vor der Untersuchungshaftanstalt. Die Wärter wollen ihn durchwinken. K. ist prominent bei der Polizei und im Strafvollzug. Er war an der Festnahme des Serienmörders Fritz Honka beteiligt, der vier Frauen tötete und zerstückelte. Weil er Honka schon als Schutzmann auf dem Kiez kennengelernt hatte, war er der einzige Polizist, mit dem der Tagen haben ihm die Ärzte einen Tumor aus der Brust entfernt.

Es ist A., der da ein Licht am neunarmigen Leuchter entzündet. Der kleine blonde Junge aus dem Heim. Und der Vergewaltiger aus Wandsbek. Er ist jetzt 32 Jahre alt. Die Ärzte haben ihm gesagt, daß er bald sterben wird. Neben A. steht eine junge Frau. Seine Braut. Vor neun Monaten hat er sie kennengelernt, eine 26 Jahre alte Zahnarzthelferin mit dunklen Locken. Sie haben sich verliebt. "Dagegen kann man ja nichts machen", sagt die Frau.

Krankenhausseelsorger Heinz Padell traut das junge Paar. Auch bei der Zeremonie soll A. nach dem Willen der Strafvollzugsbehörde gefesselt bleiben. Wie schon bei den Chemotherapien, die er seit 2003 über sich ergehen lassen mußte, als bei ihm Lymphdrüsenkrebs entdeckt wurde. Fast immer war er dabei ans Krankenhausbett gefesselt. Ans Bett gebunden zu sein – das kennt A. aus seinen ersten Lebensmonaten.

Heute nehmen A.s Bewacher ihm die Fesseln ab und werden zu Trauzeugen. Padell predigt bei dieser Hochzeit über Psalm 126: "Wenn der Herr die Gefangenen Zions erlöst, so werden wir sein wie die Träumenden."

₹.

Im März 2006 holen sechs Polizisten A. von der Krebsstation des AK Altona. Morbus Hodgkin, infauste Prognose. Das heißt: Die Arzte können nichts mehr für ihn tun. Sie entlassen ihn zum Stenen. Er hat kein Recht mehr darauf, im Krankenhaus zu bleiben. Er muß Weider ins Gefängnis.

Am Beginn seines Lebens war A. Opfer, dann wurde er Täter. Die Frau aus Wandsbek leidet noch heute unter seiner Tat. Jetzt ist er wieder Opfer. So, als würde sich ein Kreis schließen.

公

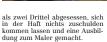
Seit 28. März sitzt A. wieder im Gefängnis. Er wird im Zentralkrankenhaus der Untersuchungshaft versorgt. Soweit es geht. Seine Augäpfel ragen jetzt weit aus dem gelben Gesicht. Er hat stark abgenommen.

Vier Stunden Besuch von Angehörigen pro Monat sind erlaubt. Wochentags, zu Geschäftszeiten. Das sind etwa zehn Minuten pro Werktag. Angehörige sind A.s Frau und sein Adoptivvater. A.s Adoptivmutter ist 2001 gestorben. An Krebs. Sie hat ihm bis zu ihrem Tod nicht verzeihen können. A. hat neunjährige Zwillingssöhne mit einer früheren Freundin Aber die darf er nicht sehen. Die Mutter verbietet es. Die Staatsanwaltschaft glaubt, A. könne versuchen, seine Kinder trotzdem zu sehen - notfalls mit Gewalt. A. fragt: "Wie kommen die darauf? Mich kann jetzt ein Sechsjähriger umpusten."

23 Stunden pro Tag ist A. "unter Verschluß". Die einzigen Stim-men kommen aus dem Fernseher. Niemand ist da, der mit ihm spricht. Nicht über den Tod oder die Tat, nicht über die Schuld und nicht über die Angst. Niemand, der seine Hand halten würde, falls er das wollte. Seine Frau durfte zwei Wochen nach seiner Rückkehr ins Gefängnis zum ersten Mal zu ihm. Für eine halbe Stunde. Unter den Augen eines Wärters in einem niedrigen Vier-Quadratmeter-Raum, in dem eine halbhohe Plexiglasscheibe das Paar trennt. Umarmungen sind verboten.

公

Der Fall A. ist nicht irgendein Fall. Roger Kusch hat sich, als er noch Justizsenator war, über alle Details unterrichten lassen. A. gilt in der Behörde als gefährlich. Auch Schwerstkranke könnten, offene Rechnungen begleichen, sagt man. Mancher Jurist wundert sich därüber. Denn A. ist, kein Mehrfachtäter. Er hat mehr



Es gibt zwei Gründe, warum man A. für so gefährlich hält: Wegen der Brutalität seines Verbre-

gen der Brutalität seines Verbrechens. Und weil er keine Therapie durch-laufen hat. A. habe niemals die Schwere seiner Tat begriffen und niemals Mitgefühl mit seinem Opfer entwickelt, sagt man. Das letzte Gutachten sagt etwas anderes: A. könne sich jetzt in sein Opfer hineinversetzen, heißt es dort. Dazu habe auch seine Krank-

heit beigetragen.
Kusch hat ein Essay über "Tod
in Würde" veröffentlicht. Darin
ging es um Sterbehilfe. Um Menschen wie A. ging es nicht.

Vier Hamburger kämpfen darum, daß A. in Freiheit sterben darf.



seinem Tod freigelas-

sen. "Es ist unmensch-Durch seine lich und unwürdig, wenn Nahestehenden Krankheit verwehrt wird, einen kann A. sich Todkranken zu begleijetzt in das ten", sagt Heinz Pa-dell, der als Seelsorger Leid seines Opein Besuchsrecht für fers hineinveralle Werktage hat. A.s Ehefrau will ihrem setzen, sagt Mann seine letzten ein Gutachter. Wochen so angenehm wie möglich gestalten.

"Tod
mermann hat Haftunterbrechung für A. beantragt. Haftunterbrechung zum Sterben. Das
Landgericht hat abgelehnt. Jetzt
liegt der Fall beim Oberlandesgericht. Timmermann will notfalls
vor das Verfassungsgericht zierum, hen. Das Grundgesetz sagt; "Die

Würde des Menschen ist unan-

tastbar." Der Anwalt glaubt, daß damit auch das Recht auf ein würdiges Sterben garantiert wird. Für jeden Menschen. Auch ein Gnadengesuch hat er eingereicht. In der Gnadenkommission sitzen fast nur Senatsmittelieder.

- √-

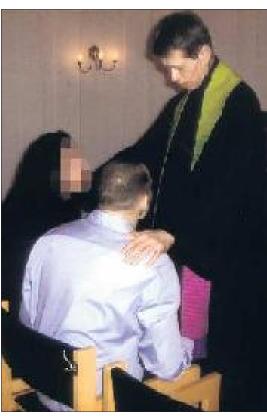
Seit die CDU in Hamburg regiert, gibt es kaum noch Begnadigungen. Im Jahr 2000 wurden 1128 Gefangene begnadigt. Im Jahr 2005 waren es noch 62. Das ist ein Rückgang um 95 Prozent.

٠,

Noch ist A.s Geschichte nicht zu Ende. Ihm bleiben wenige Wochen Lebenszeit. Vielleicht Tage, vielleicht Monate.

"Keine Gnade für Sexualstraftäter", hat Ex-Senator Roger Kusch einmal als Motto seiner Politik ausgegeben.

A. ist ein Sexualstraftäter. Am Anfang seines Lebens war er ein mißhandeltes Kind. Jetzt ist er ein sterbender Mensch.



hausseelsorger Heinz Padell (r.). FOTOS: PRIVAT (2).

Trauung in der

Kapelle des All-

gemeinen Kran-

im Februar 2006.

Obwohl A. als

Vergewaltiger

verurteilt und

ietzt unheilhar

krebskrank ist.

gibt ihm eine 26

Jahre alte Zahn

arzthelferin das

Jawort Sollte er

zum Sterhen ent-

lassen werden.

will sie ihn bis zu

seinem Tode pfle-

gen. Getraut wer

den die beiden

vom Kranken-

kenhauses Altona

Abgang eines Unpolitischen

Von Jens Meyer-Wellmann

ersönliche Rekorde seien ihm egal, hat Ole von Beust wiederholt wissen lassen. Deswegen spiele es auch für seine Entscheidung, wann er sich vom Amt des Hamburger Bürgermeisters verabschiede, keine Rolle, dass er im Dezember 2011 zum am längsten in der Hansestadt regierenden Senatschef werden könnte. Diesen bislang vom SPD-Nachkriegsbürgermeister Max Brauer gehaltenen Rekord wird Beust, der gestern seinen Rückzug zum 25. August erklärte, nun nicht brechen können. Dennoch hat der heute 55-jährige Freiherr in seiner fast neunjährigen Amtszeit gleich mehrere politische Superlative ge-

Er ist der erste CDU-Ministerpräsident, der ein Bündnis mit den Grünen eingegangen ist. Er ist in den knapp neun Jahren seiner Regierung den wohl weitestmöglichen politischen Weg gegangen: von einer Koalition mit dem Rechtspopulisten Ronald Schill und der FDP, mit der er 2001 ins Amt kam, bis zur ursprünglich von weit links kommenden Grün-Alternativen Liste. Er war der erste offen homosexuelle Bürgermeister der Stadt. Und er ist der einzige CDU-Politiker, der es im über Jahrzehnte sozialdemokratisch regierten Hamburg jemals zu einer absoluten Mehrheit brachte, mit der er von 2004 bis 2008 regierte.

Zu seinen größten Leistungen zählt es wohl, dass er es geschafft hat, die fast 20 Prozent der Hamburger Wähler wieder für eine Volkspartei einzusammeln, die im Jahr 2001 für den Rechtspopulisten Schill gestimmt hatten. Es hat von Beust seinerzeit viel Kritik eingetragen, dass er mit Schills Hilfe 2001 ins Amt kam. Aber in Wahrheit war es ja nicht von Beust, sondern die SPD gewesen (damals übrigens unter dem Vorsitz eines gewissen Olaf Scholz, der jetzt bereits Neuwahlen fordert), die einen Haudrauf wie Schill erst möglich gemacht hatte, weil sie viel zu lange eine offene Drogenszene in der Stadt geduldet und trotz einer Rekordkriminalität weiter bei der Polizei gespart hatte.

Es klingt paradox, aber dass von Beust so lange regieren konnte, liegt auch an seinem nie sehr stark ausgeprägten Ehrgeiz.

Als von Beust im Sommer 2003 Schills Innenstaatsrat Walter Wellinghausen wegen dessen unerlaubter Nebentätigkeiten entließ und Schill daraufhin drohte, die Homosexualität von Beusts öffentlich zu machen, feuerte von Beust auch Schill. Wenige Monate später ließ er die Koalition mit dem wilden Haufen der Restschillianer platzen und ging mit vollem Risiko in eine Wahl. Weder die Grünen noch die SPD hätten seinerzeit mit dem einstigen Schill-Partner koaliert, also musste die Beust-CDU angesichts einer FDP, der ihre Wähler das Bündnis mit dem Rechtspopulisten nicht verziehen, volles Risiko gehen und eine absolute Mehrheit anstreben. Das gelang ihm mittels eines von ihm selbst und dem bisherigen Innensenator und jetzigen Beust-Erben Christoph Ahlhaus perfekt inszenierten Wahlkampfs - vor allem, weil er sich durch den Schill-Raus-

Hamburgs Bürgermeister Ole von Beust war immer maximal flexibel. Er koalierte erst mit dem Rechtspopulisten Schill, später mit den Grünen. Jetzt gibt er sein Amt auf

Ole von Beust im Rathaus der Hansestadt

stritten hatte. Dass von Beust 2004 das immense Risiko der vorgezogenen Neuwahl einging, hat viel damit zu tun, dass er nicht an der Politik klebt -

Amt wieder zu verlieren.

tung ist eine Art politischer Unwechselt wie Ole von Beust.

So ruht der Erfolg des Modells von Beust auf zwei Säulen: Auf einem durch und durch unprätentiösen und sympathischen persönlichen Auftreten, auf einer Erhebung

Kunstform, wie nur er sie in dieser Perfektion beherrscht.

PA/DPA

Die zweite Säule, auf der sein Erfolg ruhte, war eine weitgehende Entpolitisierung von Politik. Fragte man in den vergangenen Jahren Abgeordnete, Politologen oder auch die gemeinen Wähler, so konnte kaum jemand eine Antwort auf die Frage geben, für welche konkreten politischen Inhalte dieser Spross einer CDU-Familie eigentlich steht. Zu flexibel hat er sich seit seiner Regierungsübernahme im Herbst 2001 gezeigt.

Beispiel Ökologie: Kaum an der Macht, schaffte er die Umweltbehörde ab und hob das Tempolimit auf Hamburger Straßen an. Anfang 2007 ließ er sich dann plötzlich von der Bundes-CDU zu deren Umweltbeauftragten und oberstem Klimaschützer küren. Der Al-Gore-Film zur Klimakatastrophe habe ihn bekehrt, sagte von Beust seinerzeit.

Beispiel Energiepolitik: 2007 ließ er das Kohlekraftwerk Moorburg genehmigen und stellte es als alternativlos dar. 2008 versuchte der neue schwarz-grüne Senat, den Bau mit juristischen Winkelzügen zu verhindern.

Beispiel Wirtschaft: Kaum ein Bürgermeister privatisierte so schnell wie von Beust, dessen Senat binnen weniger Jahre die Kliniken des Landesbetriebs Krankenhäuser verkaufte (an Asklepios), die Reste der Hamburgischen Electricitäts-Werke (an Vattenfall), ja sogar die Gebäude, in denen die Hamburger Behörden selbst arbeiten (an französische Fonds). 2008 konstatierte er plötzlich, der Kapitalismus sei gescheitert, und seine Senatoren sangen Loblieder auf den Staat.

Beispiel Bildungspolitik: Im Wahlkampf 2008 gerierte sich seine CDU als Retterin der Gymnasien gegen linke und grüne Pläne einer Schule für alle und gegen eine bildungspolitisch unentschiedene

■ Man nahm von Beust nicht übel, dass er für nicht viel mehr stand als für sich selbst

> SPD. Wenig später versuchte sein Senat in beispielloser Eile eine sechsjährige Primarschule einzuführen, ein System, das niemand gewollt hat, weder die Grünen (die eine neunjährige Gemeinschaftsschule wollten) oder die Linke, nicht die SPD und schon gar nicht die CDU. Er habe eben dazugelernt, entgegnete er Kritikern. Diesmal fand sein Erweckungserlebnis, anders als beim Klima, nicht im Kino statt. Diesmal bemerkte er plötzlich, dass eine sechsjährige Grundschule weltweiter Standard ist.

All das zeigt: Wenn man von bestimmten Grundwerten wie der Abneigung gegen jede Form der Diskriminierung absieht, sind tief sitzende und also langlebige Grundüberzeugungen bei von Beust kaum aufzuspüren. Im Gegenteil: Ole von Beust ist womöglich der erste Politiker, der sich fast vollständig von den Fesseln politischer Inhalte befreit hat. Gerade das hat ihn so erfolgreich gemacht, und erst das hat ein Bündnis mit den Grünen ermöglicht. Man nahm es dem netten Ole nicht übel, dass er für nicht viel mehr stand als für sich selbst.

Möglich ist eine solche Entkernung von Politik dabei letztlich nur durch das systematische Verwischen von Gegensätzen. Einer von vielen Belegen dafür ist ein Interview, das er im vergangenen Jahr gab. Dafür ließ er sich mit einem Karl-Marx-Porträt fotografieren, erklärte den Kapitalismus für gescheitert, den Sozialismus aber ebenso. Als seine Lieblingslektüre nannte er den Philosophen Karl Popper - und Donald Duck. Er legte ein gutes Wort für die früheren Schill-Parteigänger ein und nannte die Abgeordneten der Linkspartei "menschlich angenehm und intelligent". Der Mann hatte stets für jeden etwas im Portfolio.

Geholfen hat ihm aber stets auch etwas anderes: Von Beust, der zu Hause am Computer gern die weltweite Wetterentwicklung per Internet verfolgt, erspürte Veränderungen des politischen Großklimas oft deutlich früher als viele andere - und konnte deswegen ebenso rechtzeitig wie flexibel darauf reagieren.

Im Bündnis mit den Grünen rückte der Christdemokrat, der seine Leichtigkeit stets auch aus dem Glauben bezog (Motto: "Ein Christenmensch muss fröhlich sein!"), immer weiter nach links. In kurzen Abständen kritisierte er die Eliten, geißelte die betuchteren Hamburger als Angeber und die Gegner der schwarz-grünen Schulreform als ausländerfeindlich denn sie würden verhindern wollen, dass ihre Kinder zwei Jahre länger gemeinsam mit Migrantenkindern unterrichtet würden. Der riesige Zulauf der Reformgegner zeigte schließlich, dass Ole von Beust sein Gespür verlassen hatte. Die Leichtigkeit, mit der er jahrelang so erfolgreich regiert hatte, war nicht mehr gefragt. Den Bürgern war es jetzt ernst.

Bei all dem konnte man von Beust nicht unterstellen, er habe die Wähler hinters Licht geführt. Er hat sich, was die großen Linien angeht, stets offen zu seinen Absichten geäußert. 2001 machte er neun Monate vor der Wahl klar, dass er notfalls mit Schill koalieren würde, um die SPD nach 44 Jahren Regierungszeit abzulösen. Und im Wahlkampf 2008 ließ er offen durchblicken, dass die Zeit reif sei für Schwarz-Grün.

In Wahrheit hatte von Beust seit 15 Jahren auf dieses Bündnis hingearbeitet, in dem viele die Wiedervereinigung des über eine Generation lang zersplitterten Bürgertums sehen. Schon in den 90er-Jahren beschäftigte er sich mit der "Politik nach dem Ende der Ideologien" - und liebäugelte öffentlich mit Schwarz-Grün. Spätestens seit dem Gewinn der absoluten Mehrheit 2004 bereitete er seine Partei auf ein künftiges Bündnis mit den Grünen vor. Er half, schwarz-grüne Koalitionen in den Bezirken Altona und Harburg zu installieren - als Versuchslabore für die Landesebene. Und er sorgte dafür, dass Senatoren und Abgeordnete die GAL kaum noch attackierten und sie stets als bessere Opposition im Vergleich mit den angeblich verbohrten Sozialdemokraten darstellten. Mit der Wahl 2008 war von Beust nach einer langen Reise ans Ziel gekommen. Schwarz-Grün ist gewissermaßen sein Lebenswerk. Dass er es jetzt aus privaten Er-

wägungen seinem ungewissen Schicksal überlässt, erscheint zunächst überraschend und ist doch konsequent. Große politische Treue ist die Sache Ole von Beusts niemals gewesen.

wurf das Image des energisch durchgreifenden Senatschefs er-

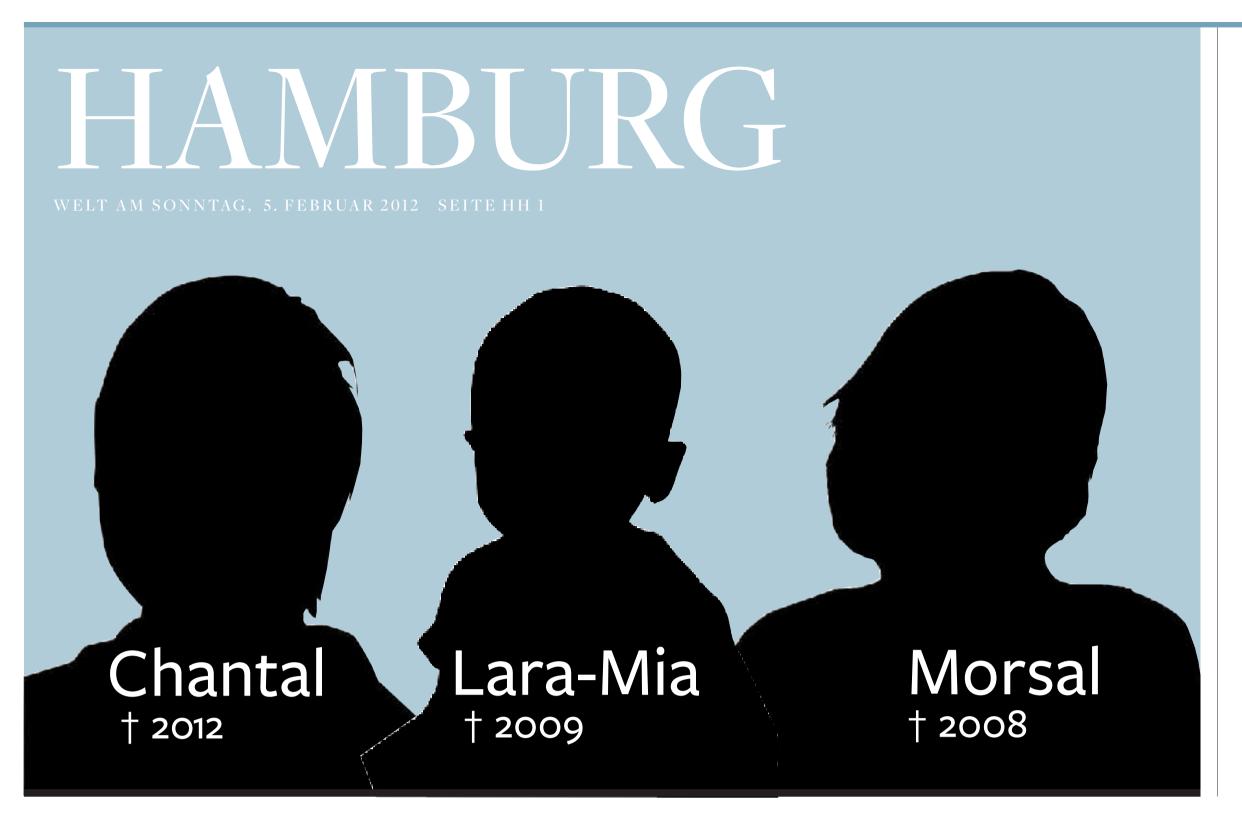
und dass es für ihn wohl kein persönliches Drama gewesen wäre, das

Von Beust ist nicht besonders tief

verhaftet mit den Dingen, er ist innerlich nicht angewiesen auf die Macht oder auf besonderen Wohlstand. Er ist, im besten Sinne, unabhängig und deswegen auch ausgesprochen flexibel. Nur dadurch ist es ihm möglich gewesen, erst mit einem Rechtspopulisten zu regieren und einige Jahre später mit den Grünen. Die Kehrseite dieser Unabhängigkeit und geringen Verhaf-

treue. Kaum ein prominenter Politiker hat so rasant nicht nur seine politischen Partner, sondern auch seine politischen Positionen ge-

des gepflegten Smalltalks zu einer



Diese Woche in Hamburg

Schuldirektor

Werner Esser leitet das berühmte Internat Louisenlund. Ein Interview über Eliten

Seite HH 3

Popsängerin

Die Sängerin Noa ist in ihrem Land populär. In Hamburg tritt sie beim Israel-Festival auf

Seite HH 8



Fischverkäufer

Für die Serie "Vojta fragt nach" erzählt Jürgen Gosch, wie er zum Promi-Liebling wurde

Seite HH 11

Fünf tote Mädchen klagen an

JENS MEYER-WELLMANN

er 16. Januar 2012 war ein Tag fast ohne Sonne. Gegen Abend rutschte die Temperatur erstmals wieder unter den Gefrierpunkt, um 18.50 Uhr begann auf Super RTL "Phineas und Ferb", eine bei Kindern beliebte Serie über zwei kluge Jungen aus gutem Hause. Und in Hamburg-Wilhelmsburg, in einer vermüllten Wohnung an der Fährstraße, starb um 18.56 Uhr die elfjährige Chantal an einer Methadon-Vergiftung.

Seither hat sich das Entsetzen über den Tod des blonden Mädchens nicht gelegt, im Gegenteil. Je mehr bekannt wurde, je klarer wurde, auf welch unglaubliche Weise die Behörden im Fall Chantal versagt haben, umso mehr steigerte sich das Entsetzen in Wut. Das gesamte System der Jugendhilfe, für das die Stadt jedes Jahr weit mehr als 200 Millionen Euro ausgibt, wird mittlerweile infrage gestellt, weil es offenbar zu fehlerhaft arbeitet. Denn wie, um Gottes willen, konnte es sonst geschehen, dass das Jugendamt das Mädchen, das auf manchen der älteren Fotos, die von ihr geblieben sind, so fröhlich lacht, in eine solche Hölle schickte? Zu drogenabhängigen Pflegeeltern, die Methadon nehmen, zu einem Pflegevater, der wegen Drogenhandels vorbestraft ist. In eine Wohnung, in der es keine Schränke gibt, in der es für sie kein eigenes Bett gab, aber Platz für drei Hunde, zwei davon Kampfhunde. Wie konnte es sein, dass der Bezirk Mitte die Familie nicht kontrollierte, bevor er Chantal dort unterbrachte? Wieso wusste angeblich niemand etwas von Drogensucht und Vorstrafen, oder davon, dass auch die erwachsene Tochter der Pflegemutter wegen Kokainhandels im Gefängnis saß? Warum hat keiner der fünf Betreuer, die die Familie regelmäßig besuchten, etwas von den Zuständen in der Wohnung im ersten Stock des Backsteinbaus über dem zuletzt leer stehenden La-

dengeschäft bemerkt? Auf all diese Fragen gibt es bisher keine Antworten. Stattdessen kommen immer neue Ungeheuerlichkeiten hinzu. Inzwischen ist bekannt, dass sich nicht nur die Nachbarn, sondern auch die Klassenlehrerin von Chantals achtjährigem Mit-Pflegekind Ashley im Frühjahr 2011 mehrfach beim Jugendamt meldete. Das Kind sei verwahrlost, die Wohnung in furchtbarem Zustand. Das Amt tat nichts. Im Sommer rief ein Sozialpädagoge, der in einem anderen Stadtteil arbeitet, aber privat auf die Familie stieß, bei der zuständigen Sachbearbeiterin im Jugendamt an. Er schilderte seinen Eindruck und bat um schnelles Eingreifen. Auch diesmal blieb alles beim Alten.

Für den Bezirksamtsleiter von Hamburg-Mitte, Markus Schreiber (SPD), ist es bereits das dritte Mal, dass ein Kind stirbt, weil sein Jugendamt schwere Feh-

Sie starben auch deshalb, weil Behörden versagten. Nach dem Tod von Chantal geht es um zweierlei: die politische Verantwortung und die Frage, warum das teure System der Jugendhilfe so fehlerhaft arbeitet



ler machte, oder besser: versagte. Am 15. Mai 2008 wurde die 16-jährige Morsal von ihrem Bruder erstochen – ein sogenannter Ehrenmord. Aus Sicht ihrer Familie hatte sie sich zu sehr dem westlichen Lebensstil angepasst. Im Jugendamt wusste man, dass Morsal immer wieder von Vater und Bruder verprügelt wurde, man wusste, dass der Bruder extrem gewalttätig war, man wusste, dass er wegen einer Messerstecherei vor Gericht musste. Immer wieder wurde Morsal vom Kinder- und Jugendnotdienst auswärtig untergebracht. Am Tag, bevor ihr Bruder sie erstach, ließ das Jugendamt sie gehen. Es bestehe keine Gefahr für Leib und Leben.

Kaum ein Jahr später, am 11. März 2009, wurde die neun Monate alte Lara Mia tot in einer Wohnung in Wilhelmsburg gefunden. Sie war stark unterernährt, vermutlich ist sie verhungert. Die Betreuerin der Familie will von Lara Mias Unterernährung nichts bemerkt haben. Zuständig auch hier: das Jugendamt Hamburg-Mitte.

ANZEIGE

Immobilien HafenCity MEISSLER & CO 22 92 91

www.meissler-co.de

Und jetzt Chantal.

Für die bisherige Chefin des Jugendamtes, Pia Wolters, die Bezirkschef Schreiber vergangene Woche beurlaubte, ist es bereits das vierte tote Kind. Bevor sie 2007 von Schreiber in Mitte eingestellt wurde, war sie Chefin des Jugendamtes Bergedorf. In ihre Zeit dort fällt der Tod der zweijährigen Michelle. Anfang Juli 2004 wurde das Mädchen tot in einer verdreckten Wohnung im Stadtteil Lohbrügge gefunden. Das Kind war unterernährt und starb an einem Hirnödem nach einer unbehandelten Atemwegserkrankung. Michelle war in einem Zimmer ohne Türklinken eingesperrt, die Wände waren kotverschmiert. Die Familie wurde vom Jugendamt betreut.

An Pia Wolters fallen vor allem die roten Locken auf. Als Person sei sie unscheinbar, heißt es von Sozialarbeitern, die mit ihr zu tun hatten. "Ich glaube nicht, dass irgendjemand sie wirklich ernst genommen hat", sagt einer.

Das fünfte Mädchen, das in Hamburg starb, weil staatliche Stellen Fehler machten, hieß Jessica und war bei ihrem Tod im März 2005 sieben Jahre alt. Jessica verhungerte in einem abgedunkelten Zimmer in Jenfeld, in das ihre Eltern sie gesperrt hatten. Bei ihrem Tod wog sie nur 9,5 Kilo. Obwohl sie schulpflichtig war, hatte niemand nach ihrem Verbleib gefragt. Keine Schule, kein Nachbar, keine Behörde fühlte sich zuständig.

Nach Jessicas Tod machte Bürgermeister Ole von Beust (CDU) den Kinderschutz zur Chefsache. "Kein Kind darf durchs Rost fallen", sagte er. Seitdem sind drei weitere Mädchen gestorben.

Dabei kann man der Stadt keineswegs Untätigkeit vorwerfen - im Gegenteil. Seit 2005 haben sich die Hamburger Aus-

gaben für die sogenannten Hilfen zur Erziehung um fast drei Viertel erhöht. 2005 gab die Stadt 139,9 Millionen Euro jährlich dafür aus; 2011 waren es 240,8 Millionen Euro. Allerdings ist auch die Zahl der Fälle deutlich gestiegen, in denen die Ämter Familien betreuen und "Hilfen zur Erziehung" bewilligen. Im Jahr 2011 waren es in Hamburg bereits fast 16 000.

Jetzt, nach dem Tod von Chantal, werden die Debatten wieder, wie immer, auf zwei Ebenen geführt: auf der politischen und auf der fachlichen. Die Opposition fordert den Rücktritt von SPD-Bezirksamtsleiter Markus Schreiber. Nicht nur, weil es bereits das dritte Kind ist, das durch Versagen seines Amtes in Mitte sterben musste. Auch weil Schreiber nach dem Tod von Chantal ein katastrophales Krisenmanagement an den Tag legte, zunächst behauptete, dem Mädchen sei es "bis zu seinem Tode" gut gegangen in der Familie, sich zusehends in Widersprüche verstrickte und schließlich alle Verantwortung auf Jugendamtsleiterin Pia Wolters abwälzte. Dabei war es Schreiber selbst, der Wolters 2007 einstellte, als das Bezirksamt Bergedorf sie loswerden wollte, weil man sie dort angeblich für nicht geeignet hielt. Als ungeheuerlich empfindet es die Opposition, dass Schreiber nach Chantals Tod sagte, er habe Wolters schon nach dem Tod von Lara Mia 2009 für ungeeignet gehalten. Selbst SPD-Mann Thomas Böwer, ausgewiesener Jugendhilfeexperte und Vizepräsident des Familienverbandes, platzte da der Kragen. Es habe ihn "blankes Entsetzen" erfasst, als er gelesen habe, dass Schreiber mit Wolters "sehenden Auges in die nächste Katastrophe gelaufen ist". Auch Bürgermeister Olaf Scholz sei stinksauer, heißt es aus dem Rathaus.

Die SPD Mitte, geführt vom Bundestagsabgeordneten Johannes Kahrs und bekannt für ihren Korpsgeist, steht derzeit noch fest zu Schreiber. Dabei trägt auch Kahrs selbst unmittelbare Verantwortung für die Jugendhilfe: Seit 18 Jahren ist er Chef des Jugendhilfeausschusses, der die Millionen an Hilfsgeldern verteilt und die Hilfestrukturen kontrolliert. Gespannt wartet mancher, ob es zwischen dem eingespielten Duo Scholz plus Sozialsenator Detlef Scheele auf der einen und Kahrs und Schreiber auf der anderen Seite zum Machtkampf kommt.

Bisher lässt sich Schreiber auch von Appellen an sein Ehrgefühl nicht dazu bringen, die politische Verantwortung für das wiederholte Versagen seines Amtes zu übernehmen. Er sei kein "Pattex-Politiker", sagt er zwar. Und doch wirkt er wie einer, der sich auf dem eigenen Amtssessel festgetackert hat, der auf keinen Fall wieder als Mathelehrer arbeiten will, was natürlich auch ein geringeres Einkommen mit sich brächte. Seine Sätze klingen denen des Bundespräsidenten erstaunlich ähnlich, wenn er etwa sagt: "Meine Aufgabe ist es jetzt, Glaubwürdigkeit zurückzugewinnen." Dabei geht es nicht nur um zurückliegenden Fehler. Es geht auch darum, ob man dem 51-Jährigen zutraut, das System so zu verändern, dass es nicht bald wieder ein totes Kind in Mitte gibt. Nach dem Tod von Lara Mia ist ihm das nicht gelungen.

Auf der fachlichen Ebene werden derweil neben der Einrichtung einer Enquete-Kommission zum Jugendhilfesystem auch Detailvorschläge diskutiert, wie grobe Fehler künftig verhindert werden könnten. So plädiert der Geschäftsführer des Kinderschutzbundes, Uwe Hinrichs, dafür, ein System der fachlichen Steuerung für die Pflegefamilien zu entwickeln. Jugendhilfeexperte Christian Bernzen (SPD) fordert, die Kontrolle von Pflegefamilien solle vom Landesjugendamt übernommen werden. Denn die Betreuer, die die Familien regelmäßig besuchten, verlören oft die Distanz und damit die Fähigkeit, die Situation in den Familien objektiv zu beurteilen.

Dazu trägt wohl auch der Trend bei, immer mehr staatliche Aufgaben an freie Träger zu vergeben und diesen auch

Kontrollaufgaben zu übertragen. "Die Jugendhilfe steht immer auf zwei Beinen: vertrauensvolle Beratung und Kontrolle", sagt Gabi Brasch von der Diakonie. Beide müssten klar getrennt werden.

In die Kritik gerät auch das Prinzip der "milieunahen Unterbringung", nach dem Pflegekinder in räumlicher und kultureller Nähe zur eigenen Familie untergebracht werden sollen. Dieses Prinzip hat zwar durchaus seinen Sinn, weil man die Kinder nicht aus ihrem gewohnten Umfeld reißen und etwa zum Schulwechsel zwingen muss. Im Fall Chantal aber hat man es mit der Milieunähe übertrieben. Weil ihr Vater drogenabhängig und ihre mittlerweile verstorbene Mutter Alkoholikerin war, hat man sie aus ihrer Familie genommen. Hätte das Jugendamt für Chantal statt einer kaputten Familie in Wilhelmsburg ein Pflegeelternpaar in Winterhude oder Blankenese ausgesucht - das einst so fröhliche blonde Mädchen wäre heute noch am Leben.

Mitarbeit: Olaf Dittmann, Insa Gall

ANZEIGE

Alles Gute für Ihre Zähne.

Die Zahnklinik ABC Bogen steht für

- umfassende Beratung
- höchste Qualitätsstandards
- nachhaltige Behandlungsmethoden
 - schonende Narkosen zur schmerzfreien Behandlung
- ästhetisch anspruchsvollste Ergebnisse



Zahnklinik ABC Bogen, ABC-Straße 19, 20354 Hamburg, 040/35 00 410, www.zahnklinik-abo-begen.de



Implantologie Ästhetische Zahnheilkunde Prophylaxe Anästhesie Schmerztherapie

HAMBURG

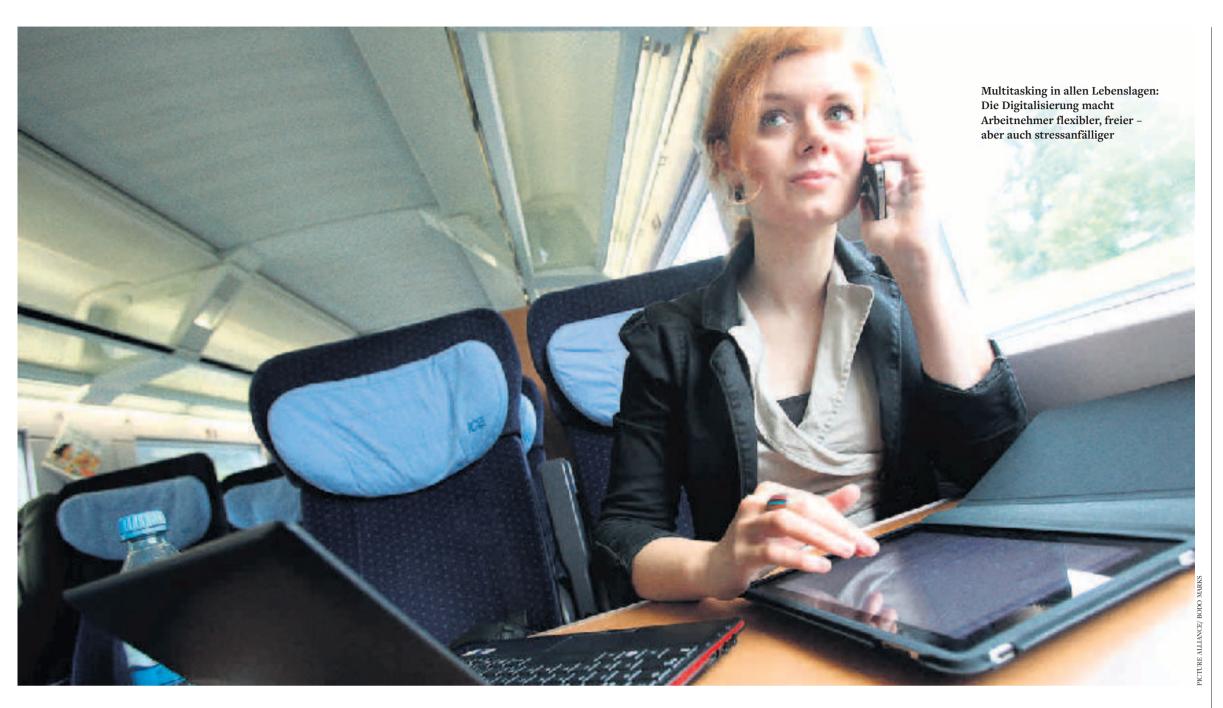
WELT AM SONNTAG, 24. MÄRZ 2013 SEITE HH 1



BRIEFMARKEN Gefunden auf dem Dach Seite HH 3



HSV Auch der Trainer ist ratlos Seite HH 19



Auf der Suche nach dem Ausknopf

ir müssen uns Adam als einen kränklichen Depresstellen. Kein keine Herausforderung, kein Ziel. Bore out im Paradies: der nackte Langeweiletod im Abendrot. Dummerweise sprach Gott nach der leidigen Apfelsache aber nicht: "Du sollst künftig einer sinnstiftenden Arbeit nachgehen." Nein, die Rede war von Dornen, Disteln, Mühsal und

VON JENS MEYER-WELLMANN

Schweiß. Und siehe: Der Mensch war unter Stress gesetzt. Dass wir im Paradies glücklicher gewesen wären, ist allerdings keinesfalls ausgemacht. Noch heute zeichnen unterschiedlichste Studien ein einheitliches Bild: Wer arbeitet, und sei es auch unter Mühsal, ist zufriedener mit sich und der Welt – und er ist meist auch gesünder. Menschen ohne Aufgabe werden schneller krank und depressiv.

Das ist allerdings nur die eine Hälfte der Wahrheit. Denn zugleich hat der Mensch sich selbst die Arbeit immer wieder so eingerichtet, dass sie für viele zu einem Kreuz wurde. Nach der echten Sklaverei kam die Lohnsklaverei der frühen Industrialisierung. Und in unserer Zeit ist er dabei, sich selbst zum Digitalsklaven zu machen. Die Arbeitswelt verändert sich so radikal und schnell wie nie zuvor. Und wieder scheint der Mensch dabei das Augenmaß zu verlieren. Die umfassende Digitalisierung unserer Welt führt dazu, dass wir immer erreichbar sind und uns auf nichts mehr richtig konzentrieren können, weil Informationen im Sekundentakt aus unterschiedlichen Kanälen auf uns einströmen: Aus Telefonen, Mails, sozialen Netzwerken, fast antik anmutende Faxgeräten und hoch modernen Tablets sprudeln ununterbrochen Anweisungen, Aufgaben und Anfragen.

Hinzu kommt, dass viele Firmen dazu übergangenen sind, ihre Mitarbeiter in Großraumbüros zu platzieren, in denen sie gezwungen sind, auch die Kommunikation ihrer Kollegen unentwegt mitzuverfolgen. Man erhoffte sich ein Mehr an Kreativität und Effektivität – außerdem spart die Auflösung der Einzel- oder Zweierbüros teure Büromieten. Nebenwirkung: ein höherer Krankenstand und eine höhere Fehlerquote.

"Die menschliche Verarbeitungskapazität ist an ihre Grenzen gekommen", sagt Dirck Süß, Chef-Volkswirt der Hamburger Handelskammer. "Immer mehr Menschen brechen unter dieser Last zu-

Das moderne Büro kennt keinen Feierabend mehr. Kommuniziert wird rund um die Uhr. Das schafft neue Freiheiten und neuen Stress. Der Senat plant jetzt eine Schutzverordnung. Sie könnte den modernen Arbeitsalltag radikal verändern

sammen." Die Unternehmen müssten dieser Tatsache noch deutlich mehr Rechnung tragen. Selbst bei einem ausschließlich vom Datenfluss lebenden Unternehmen wie Google haben Mitarbeiter bei der jüngsten internen Umfrage in Hamburg als ein Problem den "Information Overload" angegeben, wie Personalchef Frank Kohl-Boas berichtet. Auch Nerds sind eben nur Menschen.

Nun hat auch die Politik das Problem erkannt. Der Hamburger SPD-Senat arbeitet derzeit an einer "Verordnung zum Schutz vor Gefährdungen durch psychische Belastungen bei der Arbeit". Dieser soll über den SPD-dominierten Bundesrat in den Bundestag gehen und dort, wenn sich die CDU anschließt, zum Teil der Arbeitsschutzgesetzgebung werden - mit möglicherweise revolutionären Folgen für die deutsche Bürowelt.

"Nach 16 Jahren Arbeitsschutzgesetz haben nur wenige Unternehmen eine Strategie, wie sie ihre Mitarbeiter vor Gefährdungen durch psychische Belastung schützen", sagte Gesundheitssena-

ANZEIGE



torin Cornelia Prüfer-Storcks der "Welt am Sonntag". "Aus meiner Sicht müssen Betriebe mehr tun, um psychische Erkrankungen am Arbeitsplatz möglichst erst gar nicht entstehen zu lassen." Mittlerweile gebe es für fast alles Verordnungen: für gesundes Sitzen, die Einstellung von Computerbildschirmen, das richtige Heben, so Prüfer-Storcks. Nur für den Schutz vor psychischen Belastungen gebe es keine Vorgaben.

Setzt sich die Gesundheitssenatorin durch, könnte dies gravierende Folgen für den Alltag von Millionen Büroarbeitern haben. So heißt es in Paragraf 6 des Verordnungsentwurfs, der dieser Zeitung vorliegt, dass "Störungen und Unterbrechungen der Arbeit sowie die gleichzeitige Verrichtung mehrerer Arbeiten auf ein Mindestmaß" zu reduzieren seien. Und: "Die Arbeitsumgebung hat der Arbeitgeber so zu gestalten, dass psychische Belastung vermieden oder so weit wie möglich verringert wird."

Auch in der Behörde weiß man, dass dies das Aus für manches Großraumbüro bedeuten könnte, das nicht nach Maßgaben des Gesundheitsschutzes konzipiert ist – etwa durch Lärmschutzkonzepte.

Aber auch das Problem der ständigen Erreichbarkeit wird in der Verordnung thematisiert. Denn mit Hilfe von Netbooks, Smartphones, mobilem Internet und Datenwolke kann der moderne Büroarbeiter heute an jedem Ort und zu jeder Zeit ans Werk gehen. Und er tut es auch. Schon vor dem Anwerfen der heimischen Kaffeemaschine werden die Mails gecheckt, aus dem Bad die ersten Anfragen oder Anweisungen verschickt, und der letzte Blick ins digitale Postfach wird kurz vor dem Einschlafen geworfen. 88 Prozent aller Beschäftigten waren nach einer Bitkom-Studie im Jahr 2011 auch außerhalb der Arbeitszeit erreichbar. Schon vor Beginn und nach Ende des offiziellen Arbeitstages kommunizierten sie mit Chefs, Kollegen oder Geschäftspartnern. Auch wenn Firmen die ständige Rufbereitschaft nicht explizit einfordern – immer mehr Angestellte fühlen sich dazu verpflichtet. Die Folge: Der Feierabend ist faktisch abgeschafft. Die Begrenzung der Arbeitszeit, wie sie Gewerkschaften über Jahrzehnte erkämpft haben, ist aufgrund der digitalen Realität längst Makulatur. Gegen den Datenfluss lässt sich schlecht streiken.

Der Senat versucht mit seiner Verordnung nun auch in Sachen Dauerbereitschaft einen Pflock einzuschlagen. "Bei flexibler Arbeitszeit und räumlicher Mobilität sind Arbeit und arbeitsfreie Zeit abzugrenzen", heißt es in Paragraf 7 des Entwurfs. Es sei "zu gewährleisten, dass Rufbereitschaft und Erreichbarkeit begrenzt werden und ein angemessener Freizeitausgleich erfolgt". Die jüngsten Erhebungen zeigen, dass die Dauerkommunikation zur Gefahr wird. Nach einer neuen DAK-Studie stehen psychische Erkrankungen erstmals auf Platz eins bei den Gründen für Krankschreibungen. Nach Befragungen, die auch die Hamburger Gesundheitsbehörde heranzieht, klagen 58 Prozent der Beschäftigten über Mehrfachbelastungen durch Multitasking, und 44 Prozent sehen ihre Gesundheit durch häufige Störungen und Unterbrechungen bei der Arbeit gefährdet.

Dabei fegt der Kommunikationsorkan keinesfalls über ein junges Bürovölkchen. Im Gegenteil: Die Arbeitnehmer, die den rasantesten Innovationssturm aller Zeiten erleben, sind aufgrund der Bevölkerungsentwicklung im Schnitt älter als je zuvor in der Geschichte der Arbeit. Niemals ist den Alten soviel Flexibilität abverlangt worden wie heute.

Allerdings weiß man im Senat: Auch Arbeitnehmer wollen sich das Kommunizieren nicht verbieten lassen. Denn nicht nur böse Kapitalisten freuen sich über die schöne neue Digitalwelt. Auch Angestellte nutzen die neuen Freiheiten weidlich. Sie arbeiten heute häufiger von zu Hause als je zuvor und können auf diese Weise Beruf und Familie besser vereinbaren. Da wirkt es ziemlich vorgestrig, wenn hier und da Betriebsräte im Vorruhestandsalter jungen Müttern das Homeoffice wegen der Gefahr der

Selbstausbeutung verbieten wollen. Auch Marketing- und Medienforscher Prof. Michel Clement von der Uni Hamburg betont vor allem die Chancen, die in der modernen Technologie liegen: "Die digitale Kommunikation ermöglicht eine Flexibilisierung der Arbeitszeiten und -orte. Damit entstehen substanzielle Karrierechancen für die zahlreichen topausgebildeten Mütter und Väter, die wegen der Kinder nur in Teilzeit arbeiten können", sagt Clement. "Ohne ein vernetztes Homeoffice würden viele Arbeitnehmer ihre Karriere für die Kinder aufgeben müssen. Das wäre ein massiver Verlust für die Volkswirtschaft."

So oder so: Letztlich lasse sich die Entwicklung sowieso nicht zurückdrehen, sagt Handelskammer-Volkswirt Süß. Also gehe es darum, sie in die richtigen Bahnen zu lenken. Auch die Kammer hält das Ziel des Senats, die psychische Gesundheit der Arbeitnehmer zu schützen, laut einer ersten offiziellen Stellungnahme denn auch für "richtig und unterstützenswert". Den Verordnungsentwurf lehnt sie allerdings in seiner jetzigen Form ab. Er enthalte zu abstrakte Vorgaben und "gehe an der Realität in vielen Unternehmen vorbei". Statt

NORDLICHT



Rettungsplan für **HSH Sandbank**

Haben Sie mal erfolgreich versucht, überschwappenden Kaffee in die Tasse zurückzustarren? Haben Sie anschließend mit Kleingeld im Portemonnaie weitergemacht? Dann melden Sie sich umgehend bei der HSH Nordbank, in Fachkreisen längst HSH Sandbank genannt. Auf Sand gebaut, in den Sand gesetzt. Setzen Sie Ihre Fähigkeiten zum Wohle der Öffentlichkeit ein. Denn für die Nordbank gibt es erneut einen Notplan anstelle eines Noten-, genauer, Banknotenplans. Das ist bedauerlich, besonders für alle Betroffenen, also die Menschen in Norddeutschland.

Dem Notplan zufolge droht der Staat in Form der Länder Hamburg und Schleswig-Holstein, der Nordband Risikopapiere für mehr als hundert Millionen Euro abzukaufen. Was gar nicht gut wäre, denn diese Papiere sind gar nicht mehr soviel Geld wert, wie sie mal gekostet haben. Zudem haben die Regierenden beschlossen, die Garantiesumme für die Bank von schlappen sieben auf lockere zehn Milliarden Euro anzuheben. Kleckerkram. Sollten die mal fällig werden, wäre der Nordstaat tot, bevor es ihn überhaupt gibt.

Hier kommt nun unser Rettungsplan ins Spiel. Sie sitzen künftig direkt neben dem Schreibtisch des Vorstandschefs Constantin von Oesterreich und starren das Geld, das durch seine Unterschriften abzufließen droht, auf das Konto der Nordbank zurück. Sollte der Vorwurf aufkommen, die Bank wäre nicht flüssig, weisen Sie darauf hin, dass dieses Gerücht dünn sei. Das Geld schwappe künftig halt hin- und her, statt immer nur hin. Und sollte ein Vorstandsmitglied oder ein Gast beim Gespräch über Risikopapiere oder Garantiesummen mit zittriger Hand seine Kaffeetasse heben? Kein Problem. Sie sitzen ja daneben. Und wenn die Nadelstreifen im Norden gerettet sind, machen Sie auf Kosten der EU einen zünftigen Zypernurlaub. Stefan Grund

ANZEIGE

ANZEIGE **SAHLING** d tifte w.sahling-duefte.de

diesen Entwurf zu beschließen, rät die Kammer dem Senat, "Gespräche mit der Wirtschaft aufzunehmen", um das Problem gemeinsam anzugehen.

Der Deutsche Gewerkschaftsbund dagegen unterstützt das Vorhaben. "Wir sind gezwungen, im Umgang mit der neuen Technik vernünftig zu werden", sagt Gesundheitsreferentin Petra Heese.

Das glaubt auch Google-Chef Eric Schmidt. Er gibt uns Dauernutzern digitaler Geräte einen simplen Ratschlag: "Finde heraus, wo der Ausknopf sitzt."

040/

35 00 410

Alles Gute für Ihre Zähne!

Wir stehen für

- umfassende Beratung
- » höchste Qualitätsstandards
- nachhaltige Behandlungsmethoden
- schonende Narkosen zur schmerzfreien Behandlung
- ästhetisch anspruchsvollste Ergebnisse

ZAHNKLINIK ABC BOGEN



ABC-Straße 19, 20354 Hamburg www.zahnklinik-abc-bogen.de



Nevo Lederman aus Tel Aviv zu Besuch auf der Dachterrasse der "Welt am Sonntag". Im Hintergrund der Michel

Israeli darf nicht Deutscher werden

Die Großmutter von Nevo Lederman wurde von den Nazis ausgebürgert. Dennoch sehen die Behörden keine Möglichkeit, dem Juristen den deutschen Pass zu geben – weil das alte Reichsangehörigkeitsrecht in Teilen bis heute gilt

ANZEIGE



REISE

TravelEssence - Australien und Neuseeland auf die persönliche Art.
Sie bereiser Australien oder Neuseeland incividuell, wohnen in landestypischen Unterkünften und kommen so in direkten Kontakt mit Land und Leuten.
26 Tage., Neuseelands Südinsel Deluxe" inkliaßer Flüge, Mietwagen, Unterkünfte und Aktivitäten schon ab EUR 5.490.

THAVELESSENCE

info@travelessence.de • Tel. 840 6887939

er Tag, an dem Abraham und Emma Bloch endgültig gerettet wurden, war ein Montag. An jenem 28. November des Jahres 1938 stempelte die Einwanderungsbehörde Palästinas dem jüdischen Ehepaar aus dem ostpreußischen Saalfeld eine dauerhafte Aufenthaltserlaubnis in ihren mit einem Hakenkreuz versehenen Reisepass. Erst sechs

VON JENS MEYER-WELLMANN

Tage zuvor hatten die Beamten in Nazideutschland dem früheren Kaufhausbesitzer und seiner Frau das Dokument ausgestellt – laut Aufdruck gegen eine Gebühr von drei Reichsmark.

Nevo Lederman weiß nicht mehr sehr viel über seine Urgroßeltern Abraham und Emma. Der 34 Jahre alte Jurist aus Tel Aviv kann nicht einmal sagen, von wo aus sie die rettende Reise nach Haifa angetreten haben. Von seiner Großmutter Margarete Bloch hat er erfahren, dass beide wohl mehr als 24 Stunden auf die Ausreisepapiere warten mussten, stehend in der Novemberkälte, und dass sein Urgroßvater irgendwann beim Warten zusammenbrach. Immerhin hat er noch all die alten Fotos: vom Kaufhaus der Familie Bloch in Saalfeld, von seinem Urgroßvater Abraham in deutscher Uniform aus dem Ersten Weltkrieg, vom Pessachfest 1934 und dazu ein paar Kindheitsporträts seiner Großmutter aus glücklichen Tagen in Ostpreußen. Anders als viele andere deutsche Juden, hatten Abraham und Emma Bloch offenbar geahnt, was kommen würde. Schon 1935 schickten sie ihre Tochter nach Palästina in einen Kibbuz. Als auch sie selbst nach jahrelangem Warten ihre Heimat gen Palästina verlassen hatten, bürgerte Nazideutschland die gesamte Familie aus.

Nevo Lederman mag Deutschland. Mit 15 Jahren kam der Urenkel von Abraham und Emma Bloch zum ersten Mal hierher. "Ich liebe die deutsche Kultur", sagt er. Auch die deutsche Ordnung gefalle ihm, und dass dieses Land so wenig korrupt sei. Vor zwölf Jahren kam Lederman erstmals nach Hamburg, die schönste deutsche Stadt, wie er heute sagt. Er hat Freunde hier gefunden. Er hat begonnen, die Sprache zu lernen. Und irgendwann hat er sich entschieden: Hier wollte er leben, und Deutscher wollte er werden. "Ich dachte, das wäre möglich, denn meine Oma war ja Deutsche, bis die Nazis sie ausbürgerten", sagt Lederman. Aber da hatte er die Rechnung ohne die deutschen Behörden gemacht. Die sehen keine Möglichkeit, dem jungen Israeli einen deutschen Pass zu geben. So hat es ihm jetzt sogar der Petitionsausschuss des



Ledermans Großmutter Margarete (oben) verließ Deutschland 1935. Unten: Die Familie mit Abraham und Emma Bloch beim Pessachfest 1934



Deutschen Bundestages beschieden. Ledermans Problem ist keines, das allein Nachkommen deutscher Juden betrifft es betrifft viele andere Deutschstämmige, wenn ihre Mütter oder Großmütter Deutsche sind oder waren, ihre Väter dagegen nicht. Grund ist eine Regelung des Staatsangehörigkeitsrechtes, die aus heutiger Sicht einigermaßen grotesk erscheint. So galt bis 1974 die Regel, dass sich die deutsche Staatsangehörigkeit allein über den Vater vererbte. In jenem Jahr kassierte das Bundesverfassungsgericht diese Regelung, da sie gegen das Gleichberechtigungsgebot des Grundgesetzes verstoße. Das Gericht forderte den Gesetzgeber auf, das Staatsangehörigkeitsrecht rückwirkend zum 1. April 1953 neu zu regeln. Somit konnten nun alle nach diesem Datum geborenen Kinder die deutsche Staatsangehörigkeit auch über die Mutter erlangen. Ledermans Pech: Seine Mutter Henya, Enkelin von Abraham und Emma Bloch und Tochter von Margarete Bloch und einem Ukrainer, wurde bereits 1947 geboren. Somit konnte sie nicht über ihre Mutter Deutsche werden. Und somit kann auch ihr Sohn Nevo heute nicht Deutscher werden – so sehr er es sich auch wünscht.

Ein Hamburger Freund von Nevo Lederman, der Grünen-Politiker Dirk Petersen, hat sich des Falls angenommen – und sich an den Petitionsausschuss des Bundestages gewandt. Petersens Ansicht nach werden Abkömmlinge von Frauen mit der gültigen Regelung noch immer benachteiligt. Der Ausschussdienst jedoch teilte ihm mit, "dass Ihre Petition nicht den gewünschten Erfolg haben wird". Dabei stützte sich der Ausschuss auf eine "rechtlich und sachlich nicht zu beanstandende Ausführung des Bundesinnenministeriums".

In dem Schreiben des Ministeriums wird zunächst die geschilderte Rechtslage beschrieben. Danach heißt es lakonisch: Bis zum 1. April 1953 gelte das frühere Reichs- und Staatsangehörigkeitsrecht weiterhin, "auch wenn es mit dem Gleichheitsgrundsatz nach Artikel 3 des Grundgesetzes nicht vereinbar war. Damit konnten vor dem 1. April 1953 ehelich geborene Kinder - wie dies wohl auch für die 1947 geborene Mutter von Herrn Lederman zutraf - die deutsche Staatsangehörigkeit nicht über ihre Mutter erwerben. Dies galt für alle ehelich geborenen Kinder, unabhängig davon, ob im Einzelfall ein NS-Verfolgungsschicksal vorlag oder nicht."

Ledermans Bekannter Dirk Petersen, Lehrer in Hamburg und Grünen-Abgeordneter in der Bezirksversammlung Mitte, will sich mit dieser Aussage nicht abfinden. "Das geltende Recht diskriminiert die Abkömmlinge jüdischer Frauen, die während der NS-Zeit aus Deutschland ausreisen konnten, beziehungsweise mussten", sagt Petersen. "Wenn Nevo Ledermans Mutter einen deutschen Vater gehabt hätte, hätten er und seine Mutter die deutsche Staatsbürgerschaft bekommen können. Ich fordere den Bundestag auf, diese Diskriminierung aufgrund des

Geschlechtes aus der Welt zu schaffen."
Auch die jüdische Gemeinde hat sich mittlerweile auf Nachfrage der "Welt am Sonntag" geäußert. Zwar kenne man den konkreten Fall nicht, sagte ihr Sprecher Michel Rodzynek, und man wisse um die Komplexität der Rechtsfragen. "Gleichwohl möchte die jüdische Gemeinde auf die symbolische Bedeutung solcher Anträge hinweisen", sagt Rodzynek. "Der Wunsch auf die deutsche Staatsbürgerschaft unterstreicht die nationale Identifikation und den weit fortgeschrittenen Versöhnungsprozess auch auf individueller Ebene."

Anders gesagt: Müssen die deutschen Behörden sich in Fällen wie dem des Urenkels von Abraham und Emma Bloch wirklich so hartherzig zeigen?

Fall Jeremie: Viele Fragen bleiben offen

Teremie ist wieder da. Beinahe einen Monat nach seiner Flucht aus einem Zirkus in Mecklenburg-Vorpommern haben die Großeltern den Jungen am Mittwoch in die Obhut der Behörden übergeben. Auch wenn die Suche nach dem Elfjährigen aus Billstedt damit ein Ende hat, sein Fall ist noch lange nicht abschlossen. Drei Fragen bleiben: Wie geht es mit dem Jungen weiter? Welche Konsequenzen muss die Jugendhilfe aus dem Fall ziehen? Und: Was ergeben die Ermittlungen der Staatsanwaltschaft?

Die Hamburger Ermittler haben den Fall von den Kollegen aus Mecklenburg-Vorpommern übernommen, weil der Verdacht besteht, dass das Kind nach seiner Flucht in Hamburg versteckt worden ist. Am Ende der Woche aber hatte die Staatsanwaltschaft noch keine neuen Erkenntnisse, ermittelte weiter wegen Kindesentzugs gegen unbekannt. Jeremie selbst konnte bis zum Redaktionsschluss dieser Ausgabe noch nicht vernommen werden. Bei einem Besuch des Jungen durch die Polizei hatten die Beamten nur festgestellt, dass es sich tatsächlich um den elfjährigen Ausreißer handelt. Die Ermittler gehen indes weiter davon aus, dass der Junge innerhalb seiner weit verzweigten Familie versteckt worden sein könnte. Zudem können die Ermittler nur schwer glauben, dass der Junge allein mit dem Transporter aus Mecklenburg-Vorpommern gekommen ist.

Weiter offen war Ende der Woche auch die wohl wichtigste Frage: Wer wird den Jungen künftig betreuen? Am Mittwoch kam Jeremie zunächst in die kinder- und jugendpsychiatrische Abteilung eines Hamburger Krankenhauses. Dort sollte er einige Tage bleiben, bis die Ärzte seinen Zustand als stabil einschätzen. Für die Weihnachtstage gibt es eine Regelung. Allerdings hält das zuständige Jugendamt Informationen darüber zum Schutz des Kindes zurück. Wohin es für den Elfjährigen nach den Feiertagen gehen wird, ist aber noch unklar. Es seien mehrere Träger angefragt, heißt es offiziell. Eine Lösung gebe es aber noch nicht. Fest steht nur, dass Jeremie nicht wieder in den Wanderzirkus gehen soll. Der Neukirchener Erziehungsverein, der den Jungen in die Betreuung beim Zirkus Monaco vermittelt hatte, bot zwar an, ihn wieder aufzunehmen. Dem Angebot des Vereins erteilte das Jugendamt aber eine Absage. Ob aufgrund der öffentlichen Kritik zur Zirkusunterbringung oder ob wegen des Drucks der Großeltern - offiziell hieß es nur, man favorisiere eine Unterkunft in Hamburg.

Dass das nicht leicht wird, hat die politische Aufarbeitung des Falles gezeigt: Sechs Träger hatten den als aggressiv und unbeschulbar geltenden Jungen abgelehnt, bevor er mit neun Jahren in das Zirkusprojekt nach Lübtheen vermittelt werden konnte. Dennoch hofft das Jugendamt, in der Hansestadt eine Lösung für den Jungen zu finden.

Beinahe jedes zweite Kind in der Obhut der Jugendämter ist nicht in der Hansestadt untergebracht. Ein Zustand, den die zuständige Behörde seit Langem kritisiert. Man könne zu wenig Einfluss auf die Betreuung der Kinder nehmen, zudem gebe es keinen Spielraum für Ver-

ANZEIGE



handlungen über Kostensätze. Die Bemühungen, mehr Träger in Hamburg zu finden, die sich die Betreuung besonders belasteter Kinder zutrauen, geht aber nur langsam voran. Nachdem Sozialsenator Detlef Scheele (SPD) ein Gespräch mit den Vertretern der Wohlfahrtsverbände geführt hat, hat die Behörde nun konkret einzelne Träger angesprochen. Erfolge gibt es in diesem Prozess aber noch keine. Am Freitag haben sich die Parlamentarier in die Weihnachtsferien verabschiedet. Die Familienpolitiker allerdings nicht, ohne vorher anzukündigen, sich des Falls nach den Feiertagen wieder zu widmen. Es seien noch viele Fragen offen, erklärten beispielsweise Christiane Blömeke (Grüne) und Christoph de Vries (CDU). Julia Witte

chön, was heißt hier schön? So einfach ist das nicht. Als ein Designer dem Google-Gründer Larry Page vor vielen Jahren das Muster eines kräftigen Blaus vorlegte, in dem einer der Buchstaben des Suchmaschinen-Logos erscheinen sollte, fragte ihn Page, warum es ausgerechnet dieses Blau sein sollte.

Weil es schön sei, das schönste Blau überhaupt, antwortete der Designer.

VON JENS MEYER-WELLMANN

"Beweise es mir!", forderte Page. Also stellten die Googelianer 50 Blautöne online und ließen die vernetzte Welt über die Frage abstimmen, was schön ist. Danach wählten sie das Blau aus, das die meisten Klicks bekommen hatte.

Ist das eine neue Form der Demokratie? Schwarmintelligenz? Oder spiegelt diese Anekdote, die sie sich bei Google gerne selbst erzählen, die Abschaffung des Schönen zugunsten des Massengefälligen wider? Man könnte lange darüber streiten, aber bei Google streiten sie über so etwas nicht. Schon gar nicht lange. Googelianer, so sehen sie sich, sind Ingenieure der Zukunft. Für sie zählen nur Daten. Und eben: Klicks.

Mancher wundert sich, dass sie trotzdem einen Sinn für das Ausgefallene haben, wie es die Hamburger Deutschland-Zentrale an der Hamburger ABC-Straße zeigt. Rund 300 Anzeigenverkäufer, Finanzfachleute, Personaler und Online-Marketingstrategen arbeiten hier. Sie verteilen sich auf fünf Stockwerke, die jeweils ein Leitmotiv haben: Transport, Nightlife, Medien und Entertainment, Wasser, Sport. Sie treffen sich in bunten Konferenzräumen, die Schietwetter, Casino oder YouTube heißen und in deren Wänden riesige Videobildschirme eingelassen sind. Wenn die Mitarbeiter Ruhe brauchen, zum Telefonieren, Videokonferieren oder für einen kleinen Plausch unter Kollegen, dann buchen sie sich über das Firmennetz in kleine Solozellen ein, die allesamt liebevoll individuell gestaltet sind.

Sie treffen sich in Räumen, die aussehen wie die alte Hamburger U-Bahn, in der Kantine, in der alle Mitarbeiter gratis essen, oder in lustigen Gruppenseparees, die wie Flugzeugabteile gestaltet sind oder in denen massenhaft Matchboxautos an den Wänden kleben. Wer abspannen will, kann ins hauseigene Fitnessstudio gehen und sich von einem der fest angestellten Trainer in Form bringen lassen. Firma zahlt. Oder er holt sich Kaffee und Knabberzeug, das es bei Google in Minikiosken natürlich auch gratis gibt. Man kann auch eine Runde Fifa 2013 mit Kollegen an der Playstation oder eine Partie Billard am hauseigenen Tisch spielen oder sich den Stress mal schnell rausflippern. sich kreischend rittlings in den Pool, der mit türkisfarbenenen Schaumstoffwürfeln gefüllt ist. Danach ist alles gut.

Google hat sich vor zehn Jahren ziemlich genau zwischen dem Verlagsgebäude von Axel Springer an der Caffamacherreihe und dem Gänsemarkt angesiedelt, und nicht nur Journalisten und Verlagsstrategen rätseln bis heute, was das Geheimnis dieses so bunt daherkommenden Unternehmens ist. Wieso sind die so kreativ? Wie bringen sie ihre Mitarbeiter zu immer neuen Überraschungserfolgen und halten sie auch nach Flops bei so guter Laune? Als Besucher fragt man sich, ob man sich

ANZEIGE



Billard, Flipper oder vielleicht eine Partie Computerspiele? Bei Google kann jeder jederzeit mal zwischendurch entspannen

Angstfrei arbeiten macht kreativ

Wie Google seine Mitarbeiter motiviert und Stress vermindert. Und warum es hier kein Herrschaftswissen auf der "Teppichetage" gibt



Vielfalt auch im Design: Der bunte Empfang in der Deutschland-Zentrale



Büros im U-Bahn-Stil



Das fantasievoll gestaltete Café

Personalchef Frank Kohl-Boas

Wenn gar nichts mehr hilft, wirft man in dieser vor einem Jahr neu gestalteten

hier aus wie im Kindergarten", sagt der

Frank Kohl-Boas. "Aber die Einrichtung allein ist es ja nicht. Ein Großteil deines Lebens verbringst du mit Arbeit, hoffentlich mit Arbeit, die du gerne und damit auch erfolgreich machst", sagt der gelernte Jurist, der lange in Australien gearbeitet hat und gern lustige englische Ausdrücke einstreut. "Also wollen wir dir die Zeit hier so angenehm wie möglich gestalten. Wir wollen, dass du den Kaffee hier trinken und dich mit Kollegen austauschen kannst, und nicht zum Gänsemarkt gehen musst." Und klar, "wenn du nach Feierabend noch ein Bier trinken willst, aber dein Kühlschrank leer ist, dann nimmst du dir eben hier eins und spielst noch eine tur. Informationen müssen zum Beispiel

Partie Billard beim Absacker." Kreativität von allen mit allen geteilt werden. In traentsteht im Zusammensein, das ist der Glaube, der hinter all dem steckt.

Dass die Leute bei Bedarf auch mal von zu Hause arbeiten, ist zwar okay. Systematisches Homeoffice wollen sie bei Google aber nicht. Es ist besser hier zu sein, bei den anderen. "Je mehr Ideen ausgetauscht werden, umso mehr Kreativität kann entstehen", sagt Kohl-Boas. "Jede Idee braucht Resonanz."

Coole Räume allein reichen allerdings nicht aus, damit Ideenkeime fruchtbar werden. Es gehört auch ein anderes Denken dazu, eine andere Unternehmenskul-

ditionellen Unternehmen passiert das eher nicht. Da sichern die Führungsfiguren ihre Macht oft durch Herrschaftswissen ab. Der Chef besitzt die meisten und wertvollsten Informationen und bezieht einen Großteil seiner Macht aus seinem Wissensvorsprung. Deswegen teilt er sie auch nicht mit jedem. Das sei Gift für eine Kultur der Innovation, sagen sie bei Google. Das gilt auch für Projekte. Wenn ein leitender Angestellter versucht, Erfolge seiner Gruppe für sich allein einzustreichen, hat er schnell einen internen Shits-

mitwirken, werden genannt. Wirklich alle. Alle haben dieselben Rechte. Da kann auch schon mal ein einfacher Mitarbeiter den Personalchef aus dem Konferenzraum "YouTube" werfen, wo der gerade der "Welt am Sonntag" ein Interview geben will. Schließlich habe er sich zuerst eingebucht, so der junge Mann. Also machen wir Platz und suchen uns zusammen mit dem Nordeuropa-Personalchef ein ande-

torm am Hals. Alle, die an neuen Ideen

res Eckchen. Hier gibt es eben kein "Chip on shoulder" sagt Kohl-Boas. Zu deutsch: Niemand macht den Dicken und provoziert damit die anderen. "Wir sind ein ingenieurgetriebenes Unternehmen. Und bei Ingenieuren zählt nur das Argument", sagt der zweifache Vater, der früher für Unternehmen wie Coca-Cola, Shell und Unilever das Personal verwaltet hat. "Angstfreies Arbeiten ist eine wesentliche Voraussetzung für Kreativität. Ich erwarte von jedem Unternehmen, dass es respektvoll mit seinen Mitarbeitern umgeht und nicht mit der Haltung: Sklave sei mal dankbar, dass du hier arbeiten darfst." Führungskräfte müssten einen Rahmen schaffen, "in dem jeder sein kann, wie er ist, mit seiner Kleidung, seiner Meinung, seiner

Bei all dem gibt sich Google auch im Alltag fürsorglich. Jetzt haben sie zum Beispiel gerade in der Hamburger Kantine die Größe der Teller reduziert. Nachnehmen kann man, so oft man will. Und es kostet nichts. Aber ein voller Teller macht schneller satt - auch wenn er kleiner ist. Und man soll ja in Form bleiben. Auf den Tischen stehen jetzt auch keine Salzstreuer mehr. Wer nachsalzen will, Wie viel Schmerzensgeld gibt es heute muss zurück zum Büfett. Salzarme Er- für den Tag?"

sexuellen und religiösen Ausrichtung".

nährung: gut für die Gesundheit, gut für die Zukunft, gut für Google.

Aber nicht nur gesundes Essen, bunte Büros und Informationsgleichheit gehören zur Google-Philosophie – sondern auch ein gleichberechtigter Zugang zur Technologie. Smartphones oder moderne Netbooks sind keine Statussymbole der "Teppichetage", sagt der Personalchef – wie es bei traditionellen Unternehmen oft bis heute ist. Jeder darf sich aussuchen, ob er lieber einen Apple- oder einen Windows-Rechner haben will.

Und trotzdem: Auch Nerds haben Stress. Bei der jüngsten Mitarbeiterbefragung, wurde etwa über "Information Overload" geklagt. Und darüber, dass es auch bei Google kein Rezept gegen das Absaufen der Mitarbeiter in der digitalen Nachrichtenflut gibt. Auch hier grübelt man noch, wie mit dieser neuen Gefahr für den menschlichen Geist und den betrieblichen Umsatz umzugehen ist.

"Sie können späte Mails verbieten, aber dann schreiben die Leute sie vor, und verschicken die alle am Montagmorgen", sagt Kohl-Boas. "Wir wollen dagegen die Eigenverantwortung stärken." Niemand müsse am Wochenende Mails beantworten, behauptet er. Auch nicht, wenn sie vom Chef kämen.

Es gibt offenbar auch noch ein paar andere Tricks, um die Kommunikation, die für die Kreativität unerlässlich ist, im Übermaß aber an den Nerven und der Gesundheit zerrt, auf ein verträgliches Maß zu reduzieren: Nicht immer alle in CC setzen, etwa. Oder sich bei Anfragen vorab für die Antwort bedanken, dann muss man nicht noch drei Mails im höflichen Schlussdialog verschicken. Und auch die Einträge im Abwesenheitsassistenten formuliert der eine oder andere Googler anders: "Ich bin im Urlaub. Wenn Sie möchten, dass ich Ihre Mail lese, dann schreiben Sie mir bitte nach meiner Rückkehr noch einmal." Andernfalls warten auf den Rückkehrer 3000 zu lesende Mails und die Erholung ist sofort dahin. Eine weitere Möglichkeit: Kommunikationskanäle reduzieren. Wenn der Mensch neben persönlichen Anfragen und Mails und Chats und Nachrichten aus sozialen Netzen und Faxen und Briefen auch noch ständig Anrufe auf dem festen oder mobilen Telefon beantworten muss, dann läuft er womöglich irgendwann Amok durch die schöne bunte Bürolandschaft. Also verzichten sie intern immer stärker auf die Telefoniererei. Wenn es weniger klingelt, sinkt auch der Geräuschpegel.

Dauerentspannt sind sie aber auch hier nicht. "Hier fliegt nicht jeder mit dem Teppich herum und verbringt zwei Stunden beim Essen und sagt, die Welt ist rund und geht wieder", sagt der Personalchef. "Auch bei uns gibt es mal Schweiß und Tränen und Verzweiflung."

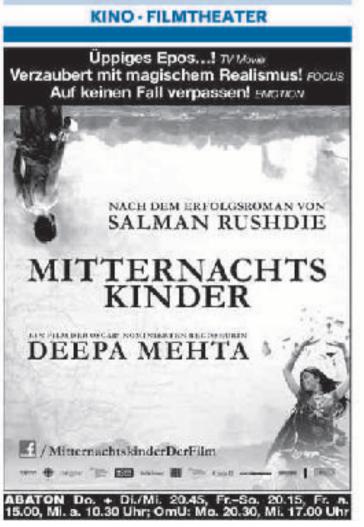
Aber die Leute wissen, dass sie Zukunft haben, dass sie die Zukunft sind. Hier strampelt niemand ums Überleben, wie viele Kollegen in den alten Branchen, die noch immer nicht genau wissen, ob sie sich in die neue digitale Welt werden retten können. Hier boomt und brummt es. hier sitzen die Gewinner. Wer hier arbeitet, weiß, dass er die Welt mit einer guten Idee verändern kann. Und jeder soll die Chance dazu haben. Deswegen hat Google die 20-Prozent-Regel eingeführt. Jeder Mitarbeiter hat ein Fünftel seiner Arbeitszeit zur freien Verfügung - um sich eigene Projekte zu überlegen und an neuen Ideen zu feilen. Auf diese Weise ist Google News entstanden. Nach den Anschlägen vom 11. September 2001 hat Google-Mitarbeiter Krishna Bharat beim Lesen all der furchtbaren Nachrichten im Netz plötzlich gedacht, wie gut es wäre, alles auf einen Blick zu sehen. Heute nutzt die ganz Welt die News-Seite von Google und ihr Erfinder Bharat leitete die Abteilung. Das mit den 20 Prozent ist allerdings mehr eine symbolische Ansage denn bei Google wird die Arbeitszeit gar nicht erfasst. Die Leistung wird allein über den Output gemessen. Für jedes Quartal werden Ziele vereinbart.

Fragt man Gewerkschafter nach Google, zucken sie mit den Achseln. Die Arbeitnehmervertreter haben kaum eine Ahnung, was sich in dieser Branche tut. Der Organisationsgrad geht gegen null. "Bei uns gibt es keinen Betriebsrat", sagt der Personalchef. "In Wahrheit sind alle Mitarbeiter Betriebsräte." Man arbeite lieber im direkten, offenen Gespräch. So gibt es jeden Freitag ein Treffen in der Kantine, das TGIF, Abkürzung für "Thank God it's Friday". Direktoren und Manager stellen sich Fragen der Mitarbeiter.

Angeblich geht es dort auch mal hart zur Sache. "Aber es herrscht eine starke Can-do-Mentalität", sagt Personalchef Kohl-Boas. "Wir wollen, dass die Menschen hier selbstbewusst auftreten können. Weil das einfach ein guter Platz ist, um für sich freie Entscheidungen zu treffen. Um eine Meinung zu äußern. Wir wollen ein Arbeitsumfeld, in dem die Leute morgens um acht schon sagen: Hab' ich Lust drauf. Und nicht:

schrillen Bürolandschaft eher an Disneyland oder an einen Indoor-Spielplatz für Berufsjugendliche erinnert fühlt, von denen viele Bärte tragen und niemand einen Anzug, die fast alle lächeln und sich alle duzen wie in der Ikea-Werbung. Wo ist der Haken? Laufen hier nur Schauspieler durch die kolorierten Korridore und die wahren Digitalsklaven sitzen derweil im Keller? Bunte Sessel und Café-Ecken in Neonlila allein können doch wohl nicht innovativ und kreativ machen, oder doch? "Manche Besucher meinen, es sieht

Personalchef von Google-Nordeuropa





WELT AM SONNTAG NR. 26 . . . 28. JUNI 2009 HAMBURG | HH 5



Vom Verschwinden der Verantwortung

Von Jens Meyer-Wellmann

VOR EIN PAAR MONATEN hat er sich selbst als "Feuerwehrmann" bezeichnet, den man beim Löschen nicht "erschießen" dürfe. Natürlich hat dieses schieße Bild den Hamburger Finanzsenator und CDU-Chef Michael Freytag nicht aus der Schusslinie gebracht. Und sie hat ihn auch nicht vor immer neuen Nachfragen zu dem Brand gerettet, den niemand gelegt haben und den er, Freytag, nun angeblich löschen will. Gemeint hat er das Debakel um die HSH Nordbank, dessen Ursachen seit vergangenem Mittwoch ein Untersuchungsausschuss der

Bürgerschaft ausleuchten will.

Am selben Tag, als Freytag sich einen Feuerwehrmann nannte, hat er noch einen anderen Satz gesagt, der nicht minder schief und doch erhellender war als alles andere, was bislang zu dieser Krise gesagt wurde: Wolle man anfangen, die Aufsichtsräte aller staatlichen oder halbstaatlichen Banken für die (offenkundig ungenügend geführte) Aufsicht zur Rechenschaft zu ziehen, so Freytag, müsse man ein "Massaker" anrichten. Denn in den Kontrollgremien hätten Politiker aller Parteien gesessen. Und ein "Massaker" mitze niemandem.

"waissaker nutze nemandem. Die Logik, die in dieser Aussage steckt, ist ausgesprochen praktisch für die politische Klasse: Weil viele versagt haben, ist niemand verantwortlich. Niemand wird belangt, niemand muss um sein Amt fürchten, alle können weitermachen wie bisher, bestenfalls müssen sie für eine Weile etwas betreten dreinschauer

Tatsächlich hat gemäß dieser Leitlinie in Hamburg bisher kein Nur selten treten Politiker aufgrund von Fehlern zurück, die in ihrer Zuständigkeit passiert sind – wie gravierend die Folgen auch sein mögen. Der Umgang mit den Milliardenverlusten der HSH Nordbank ist dafür nur ein Beispiel

Amtsträger die Verantwortung für das HSH-Nordbank-Debakel übernommen. Das ist vor allem deshalb erstaunlich, weil das Ausmaß des unter den Vorgaben der Politik angerichteten Schadens größer kaum sein könnte: 13 Milliarden Euro haben Schleswig-Holstein und Hamburg bisher für die marode Bank an Garantien und Kapital bereitstellen müssen. Das ist deutlich mehr als ein Hamburger Jahresetat, der bei gut zehn Milliarden Euro liegt.

Weit über 20 Milliarden würde Hamburg angeblich eine Pleite der Bank kosten. Das heißt. Die Geschäftspolitik dieser Bank, die sich unter den Augen und der Anfeuerung der Politik kaum noch in der regionalen Wirtschaft engagierte, dafür aber eine ganzen Batterie von Briefkastenfirmen in karibischen Steuerparadiesen gründete, droht einen reichen Stadtstaat wie Ham-

burg bandlungsunßhig zu machen. In Sachsen ist der Ministerpräsident wegen der ähnlich gelagerten Situation seiner Landesbank zurückgetreten. In Bayern hat der Finanzminister seinen Hut genommen – und der Ministerpräsident hat sich bei den Steuerzahlern entschuldigt. In Hamburg dagegen gab es nicht einmal die Andeutung eines echten Bedauerns.

Finanzsenator Freytag verweist auf seinen späten Eintritt in den Aufsichtsrat, dem er erst seit 2007 angehört. Bürgermeister Ole von Beust kommentiert lächelnd, er habe ja nicht im Aufsichtsrat gesessen. Und Ex-Finanzsenator Wolfgang Peiner (CDU), der Spiritus Rector der Hamburger Privatisierungspolitik, Gründervater der HSH Nordbank und Noch-Aufsichtsratschef, betont, das die Entwicklung ja niemand vorausgesehen habe.

"In der Menge diffundiert die Verantwortung", sagt der Verwaltungswissenschaftler und Parteienkritiker Hans Herbert von Arnim. Wenn viele dieselben Fehler machen, übernimmt am Ende keiner die Verantwortung." Überhaupt sei es bei Politikern aus der Mode gekommen, "politische Verantwortung zu übernehmen" und für Fehler der Regierung geradezustehen. Das habe mit einem Wertewandel zu tun, "in dessen Folge mehr an das eigene Wohl als an das Gemeinwohl gedacht wird", so von Arnim. Außerdem gebe es immer mehr Bentspolitiker, die öknommisch von

der Politik abhängig seien. Von Arnim plädiert dafür, an Politiker denselben Maßstab anzulegen wie an Beamte: "Beamte haften und können bei schuldhaftem Verhalten auch persönlich im Regress genommen werden. Das sollte künftig auch bei Ministern mödieh sein"

In Sachsen versucht der Landesrechnungshof derzeit, die Aufsichtsräte der früheren Landesbank in Regress zu nehmen. Auch wenn die dann zu belangenden Minister aus ihrem Privatvermögen kaum den angerichteten Schaden ersetzen könnten: Sollte der Rechnungshof sich in diesem Bestreben durchsetzen, dürfte das doch gravierende Konsequenzen haben. Künftig dürfte kein Aufsichtsrat mehr Vorstandsentscheidungen abnicken, die er nicht wenigstens halbwegs verstanden hat.

In Hamburg allerdings funktioniert auch dies nicht. Der Rechnungshof der Hansestadt hat aufgrund von Konstruktion und Satzung der HSH Nordbank bisher nicht einmal Einblick in deren Unterlagen nehmen können.

Aber nicht nur am Thema Nordbank zeigt sich, wie schwer es ist, Politiker für ihre Fehler zur Verantwortung zu ziehen.

wortung zu ziehen. Beispiel Hamburgische Electricitätswerke (HEW): An deren Verkauf an den schwedischen Vattenfall-Konzern waren SPD, GAL,
Schill-Partei, CDU und FIDP beteiligt. Die Rechnung für den strukturpolitischen Unsinn, ein staatliches
durch ein nicht mehr aus Hamburg
steuerbares Fremdmonopol zu ersetzen, haben nicht nur die Hamburger Privathaushalte mit höheren
Stromtarfien bezahlt. Auch die

energieintensive Industrie ächzt bis heute unter der Entscheidung.

"Der Verkauf war ein Fehler", konstatieren jetzt alle Beteiligten, von den Bürgermeistern bis zu den Parlamentariern, die ihre Stimme für den Verkauf abgaben. Nach diesem Eingeständnis zucken sie sogleich mit den Achseln – und werkeln munter weiter. Beispiel Jessica: Das siebenjähri-

Beispiel Jessica: Das siebenjährige Mädchen, das 2005 mitten in Hamburg in einem von den eigenen Eltern errichteten Verließ verhungerte, war nie in der Schule erschienen. Die Behörden verhängten ein Bußgeld, das nie bezahlt wurde – und hakten nie wieder nach. Hätten sie sorgfällig gearbeitet, hätte das Mädchen womöglich gefunden und gerettet werden kömen. Die Verantwortung für diesen tödlichen Fehler übernahm – niemand.

Beispiel Elbphilharmonie: Die Kosten sind von 114 auf 323 Milloren Euro gestiegen. Es zahlt: der Bürger. Wer hat die Verantwortung übernommen? Ein Senator, ein Staatsrat? Keinesfalls. Der Bürgermeister, der die Elbphilharmonie zu Hamburgs Wahrzeichen machen will, feuerte den Geschäftsführer einer städitischen Gesellschaft und bürdet die 209 Millionen Euro Mehrkosten freundlich lächelnd den Hamburger Steuerzahlern auf. Beisniel Immobilienverkauf: Der

damalige Finanzsenator Peiner verkaufte zahlreiche Hamburger Edelimmobilien, darunter das Gebäude der Finanzbehörde am Gänsemarkt, an einen französischen Fonds, und ließ sie zurückmieten. Das sei ein gutes Geschäft, behauptete er Mittlerweile haben die neuen Inhaber die Mieten drastisch angezogen, und der Stadt entstehen unerwartet hohe Kosten. Reaktion aus dem Beust-Senat Achselzucken.

Beispiel Baby Lara: Senat und Bezirk schieben die Verantwortung für den Tod des staaltich betreuten Kindes hin und her – am liebsten würden sie sie den Sozialarbeitern aufbürden. Dabei hat die Politik denen durch immer neue Anforderungen die Arbeit erschwert.

gen die Arbeit erschwert.
"Politiker stehen nicht mehr zu
ihrer Verantwortung", konstatiert
die Hamburger Politikwissenschaftlerin Christine Landfried. Es
sei Zeit, über diesen Wandel der
politischen Sitten endlich, eine Debatte anzuzetteln". Auch die Medien missten das Bewusst sein für die

Verantwortung der Politik, aber auch jedes Einzelnen in seinem Bereich schärfen.

Landfrieds Hamburger Kollege Michael Th. Greven sieht vor allem ein strukturelles Problem. "Verantwortung ist weitgehend in institutionelle Prozesse verlagert worden", so Greven. So seien Politiker zumeist von den Folgen ihres Handelns entlastet – ganz gleich wie groß der angerichtete Schaden sei. Oft seien sie auch längst nicht mehr im Amt, wemn die Folgen ihrer Entscheidungen aufträtten. Als ein Beispiel nennt Greven die Verschuldungspolitik, deren Folgen immer erst die kommenden Generationen ausbaden müssten.

Anders als es Finanzsenator Freytag dargestellt hat: Verantwortung hat sicher nichts mit dem "Erschießen von Feuerwehrleutten" zu tun. Auch verlangt hier und heute kein Wähler einen Harakiri von Menschen, die Felher gemacht haben, ganz zu schweigen von "Massakern". Allein, es wäre schön, wenn Politiker sich an den einfachen Grundsatz hielten, den die meisten von uns auch ihren Kindern beibringen: Stehe ein für das, was du getan hast.

Anzeige

Hamburg

Ausstellung Niki de Saint Phalle auf Schloss Gottorf

Seite HH 14

Wofür steht Ole von Beust wirklich?

Am Dienstag jährt sich die Wahl, nach der Bürgermeister von Beust das erste Bündnis mit den Grünen schmieden konnte. 15 Jahre hatte der CDU-Politiker auf diese Machtoption hingearbeitet. Sein Erfolg beruht auch darauf, dass er seinen politischen Standort stets mühelos anpasst

Von Jens Meyer-Wellmann

SIE HABEN IIN einen "Di-Mi-Do-Bürgermeister" geschimpft, einen, der sich nur von Dienstag bis Donnerstag für Hamburg ins Zeug legt und es sich zwischen Freitag und Montag lieber auf Sylt gut gehen lässt. Oder einen Tellon-Politiker, an dem nichts kleben bleibt, nicht die ganze Kette von Schill- unk Kusch-Skandalen und auch nicht das wiederholte Ignorieren von Volksentscheiden. Schließlich haben sie ihm vorgeworfen, er regiere gar nicht, er präsidiere bloß unkümmere sich nicht um wichtige politische Entscheidungen. Und doch blicken diejenigen, die

Und doch blicken diejenigen, die solche Vorwürfe seit Jahren erheben, vor allem Hamburger Sozialdemokraten, mindestens ebenso fasziniert, vielleicht sogar neidisch auf das Phänomen Ole von Beust wie mittlerweile die gesamte politische Klasse des Landes.

Klasse des Landes.

Am Dienstag jährt sich die Bürgerschaftswahl 2008, seit der von Beust, zum dritten Mal von den Hamburgern ins Amt befördert, nun mit den Grünen regiert. Nicht einmal zwei Jahre fehlen ihm noch, um Hamburger Rekordbürgermeister zu sein. Niemand wird dann nach 1945 die Hansestadt länger am Stück regiert haben als von Beust.

Dass er 2001 nur mit Hilfe des windigen Rechtspopulisten Ronald Schill ins Amt kam, wirft ihm kaum noch jemand vor, heute, wo er mit Schills einstmals schärfsten Kritikern von der Grün Alternativen Liste (GAL) regiert. Schon allein des-wegen wird der Freiherr, der sich mit 18 Jahren seinen Spitznamen Ole standesamtlich eintragen ließ, als bedeutender CDU-Politiker in die Geschichte eingehen. Nicht wegen der Elbphilharmonie (wenn sie denn endlich steht) oder der Wachsenden Stadt. Allein, weil er es geschafft hat, binnen weniger Jahre erst mit einem Schill und dann mit der GAL zu regieren. Damit, dass er als erster CDU-Landesfürst ein Bündnis mit den Grünen zustande brachte, hat er seiner Partei die größtmögliche Handlungsfreiheit in Zeiten eines Fünfparteiensystems verschafft.

Wohl kein anderer deutscher Politiker wäre zu einer solchen Volte in der Lage gewesen. Denn der Erfolg des Modells von Beust ruht auf zwei Säulen: Auf einem durch und durch unprätentiösen und sympathischen persönlichen Auftreten, auf einer Erhebung des gepflegten Smalltalks zu einer Kunstform, wie nur er sie in dieser Perfektion beherrscht. Und auf der weitgehenden Entpolitisierung von Politik.

Fragt man Abgeordnete, Politologen oder den gemeinen Wähler, so kann kaum jemand eine Antwort auf die Frage geben, für welche konkreten politischen Inhalte dieser Spross einer CDU-Familie (sein Vater war Mitbegründer der Jungen Union) eigentlich steht. Zu flexibel hat er sich seit seiner Regierungsübernahme im Herbst 2001 gezeigt.

übernahme im Herbst 2001 gezeigt. Beispiel Ökologie: Kaum an der Macht, schaffte er die Umweltbehörde ab und hob das Tempolimit auf Hamburger Straßen an. Anfang 2007 ließ er sich dann plötzlich von

"Nicht einmal zwei Jahre fehlen ihm noch, um Hamburgs dienstältester Bürgermeister seit 1945 zu werden"

der Bundes-CDU zu deren Umweltbeauftragten und oberstem Klimaschützer küren. Der Al-Gore-Film zur Klimakatastrophe habe ihn bekehrt, behauptet er.

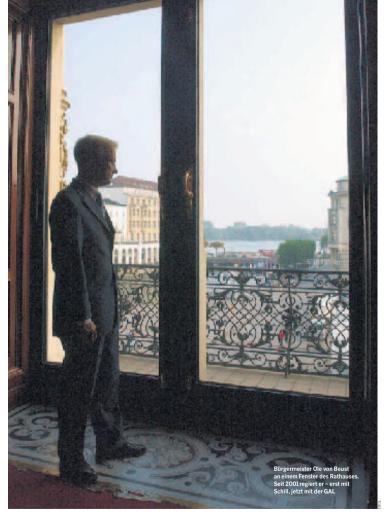
Beispiel Energiepolitik: 2007 ließ er das Kohlekraftwerk Moorburg genehmigen und stellte es als alternativlos dar. Heute versucht der Senat, den Bau mit juristischen Winkelzigen zu werhinder.

kelzügen zu verhindern.
Beispiel direkte Demokratie:
Mehrfach hebelte er selbst Volksentscheide aus. Jetzt will er sie verbindlich machen.

Beispiel Wirtschaft: Kaum ein Beispiel Wirtschaft: Kaum ein sichnell wie von Beust, dessen Senat binnen weniger Jahre die Kliniken des Landesbetriebs Krankenhäuser (LBK) verkaufte (an Asklepios), die Reste der Hamburgischen Electricitäts-Werke (an Vattenfall), ja sogar die Gebäude, in denen die Hamburger Behörden selbst arbeiten (an französische Fonds). Heute konstattert er, der Kapitalismus sei gescheitert, und seine Senatoren singen Loblieder auf den Stat.

gen Lobbeder auf den Staat.

Beispiel Bildungspolitik: Im
Wahlkampf 2008 gerierte sich seine
CDU als Retterin der Gymnasien
gegen linke und grüne Pläne einer



Schule für alle und gegen eine bildungspolitisch vollkommen unentschiedene SPD. Heute führt der Beust-Senat in beispielloser Eile eine sechsjährige Primarschule ein, ein System, das niemand gewollt hat, weder die Grünen (die eine neunjährige Gemeinschaftsschule wollten) oder die Linken, nicht die SPD und schon gar nicht die CDU, denn schließlich nimmt man mit der Reform den Gymnasien zwei Schuljahre weg. Er habe eben dazugelernt, entgegnet er Kritikern, die ihm bildungspolitische Beliebigkeit vorwerfen und in der Primarschule nichts als einen faulen schwarz-grünen Kompromiss sehen. Diesmal fand sein Erweckungserlebnis, anders als beim Klima, nicht im Kino ders als beim Klima, nicht im Kino statt. Diesmal bemerkte er plötzlich, dass eine sechsjährige Grundschule weltweiter Standard sei.

All das zeigt: Wenn man von bestimmten Grundwerten wie der Abneigung gegen jede Form der Diskriminierung absieht, sind tief sitzende und also langlebige Grundüberzeugungen beim Hamburger Bürgermeister kaum aufzuspüren. Im Gegenteil: Ole von Beust ist der erste Politiker, der sich fast vollständig von den Fesseln politischer Inhalte befreit hat.

natte bereit nat.
Gerade das hat ihn so erfolgreich
gemacht. Und erst das hat ein Bündnis mit den Grünen ermöglicht.
Während Leute wie der hessische
Ministerpräsident Roland Koch mit
hartem inhaltlichen Profil in die po-

litische Mittelmäßigkeit abrutschten, erfreut sich die Hamburger CDU nach wie vor guter Umfragen, und ihr Bürgermeister kann sich auf extrem hohe Beliebtheitswerte stützen. Man nimmt es dem netten Ole nicht übel, dass er für nicht viel mehr steht als für sich selbs afür sich selbs

mehr steht als für sich selbst.
Möglich ist eine solche Entkernung von Politik dabei letztlich nur durch das systematische Verwischen von Gegensätzen – eine Kunst, die von Beust wie kein anderer beherrscht. Er verwischt die Grenzen zwischen links und rechts genauso wie die zwischen U- und E-Kultur. Der jüngste Beleg dafür ist ein Interview, das er vergangene Woche gab. Dafür ließ er sich mit einem Karl-Marx-Porträt fotografieren, erklärte den Kapitalismus für gescheitert, den Sozialismus aber ebenso. Als seine Lieblingslektür nannte er den Philosophen Karl Popper und Donald Duck. Er legte ein gutes Wort für die früheren Schill-Parteigänger ein und nannte die Abgeordnete der Linkspartei "menschlich angenehm und intelligent". Der Mann hat für jeden etwas im Portfolio

Geholfen hat ihm aber stets auch etwas anderes: Von Beust, der zu Hause am Computer gern die weltweite Wetterentwicklung per Inter net verfolgt, erspirt Veränderungen des politischen Großklimas früher als viele andere – und kann deswegen ebenso rechtzeitig wie flexibel darauf reagieren.

Bei all dem kann man ihm nicht unterstellen, er führe die Wähler hinters Licht. Er hat sich, was die großen Linien angeht, stets offen zu seinen Absichten geäusert. 2001 machte er neum Monate vor der Wahl klar, dass er notfalls mit Schill koalieren würde, um die SPD nach 44 Jahren Regierungszeit abzulösen. Und im Wahlkampf 2008 ließ er offen durchblicken, dass die Zeit reil sei für Schwarz-Grün.

In Wahrheit hat von Beust seit 15 Jahren auf dieses Bündnis hingear-beitet, in dem viele die Wiedervereinigung des über eine Generation lang zersplitterten Bürgertums se-hen. Schon in den 90er-Jahren beschäftigte er sich mit der "Politik nach dem Ende der Ideologien" – und liebäugelte öffentlich mit Schwarz-Grün. Spätestens seit Gewinn der absoluten Mehrheit 2004 bereitete er seine Partei intensiv auf ein künftiges Bündnis mit den Grünen vor. Er half, schwarz-grijne Koalitionen in den Bezirken Altona und Harburg zu installieren – als Versuchslabore für die Landesebene. Und er sorgte dafür, dass Sena toren und Abgeordneten die GAL kaum noch attackierten und sie stets als bessere Opposition im Vergleich mit den angeblich verbohrten Sozi-aldemokraten darstellten. Mit der Wahl vor einem Jahr ist von Beust nach einer langen Reise ans Ziel ge-kommen. Schwarz-Grün ist gewissermaßen sein Lebenswerk. Aber diesen Ausdruck würde er

Aber diesen Ausdruck würde er wohl als zu prätentiös ablehnen. Es würde ihm vermutlich reichen, wenn man ihm mal neidlos ein langes Wochenende auf Sylt gönnte.

Erst Bach, dann Krach

Jede Kindheit hat ihre eigenen Gesetze, in meiner begann der Ärger immer mit Bach. Erst die Brandenburgischen Konzerte zum Käsenutellabrötchen und dann: "Kinder, wir machen einen Sonntagsspaziergang."

"Och nee, wir haben doch gerade erst einen gemacht."

"Das war vor sechs Wochen." "Ich bleibe hier."

"Du kommst mit. Wir haben so wenig gemeinsame Familienzeit."

"Nö, ich bleibe hier. Ihr könnt nicht über mich bestimmen. Dies ist ein freies Land." "Aber nicht da, wo ich bin. Du brauchst frische Luft, zieh dir die Jacke an."

Neindochneindochnein.

Und dann bleibe ich zu Hause und habe es mir mit meinen Eltern auf Wochen verscherzt. Oder ich gehe widerwillig mit und versaue nach Kräften die Sonntagsstimmung. Bis sich jeder auf den Montag freut.

Heute ist es immer noch so. Nur dass ich jetzt derjenige bin, der von Familienzeit und frischer Luft und gesunder Bewegung redet. Immerhin variiere ich die Musik und lege meinetwegen die Goldbergvariationen oder das fünfte Klavierkonzert auf, aber in Wahrheit fühle ich mich wie in einer Wiederholungsschleife.

"Ich komme nicht mit."

"Doch, gutes Wetter, Niendorfer Gehege, Rehe füttern, Kollauwanderweg, von mir aus auch Elbe." "Nein, du kannst mich nicht zwingen."

"Ich gebe auch ein Eis aus, Max." "Dann bring es mir mit."

"Eine Woche Nintendoverbot." "Erpresser."

Undsoweiter, undsoweiter, immer dasselbe, erst Bach, dann Krach, und ich frage mich, warum ich nicht jeden Tag in die Redaktion gehen darf.

Mit dem Sechsjährigen ist es nicht anders - auch alltags und ganz ohne Johann Sebastian. "So, jetzt ins Bett." "Nein, ich bin nicht müde."

"Ins Bett." "Du kannst nicht bestimmen, wann ich ins Bett gehe."

"Doch, kann ich."

"Du kannst mich nicht zum Schlafen zwingen. Ich schlafe, wenn ich müde bin. Ich bin aber nicht müde."

Eisversprechen, Fernsehverbot, sinnloses Brüllen, am Ende Um-Mitleid-Winseln:

"Paul, bitte, ich musste viel arbeiten und bin müde."

"Dann geh du doch ins Bett."

Vielleicht ist es instant karma. Die eigenen Eltern rächen sich mittels ihrer Enkel für jedes einzelne Sonntagsspaziergangsgezeter, das man ihnen angetan hat. Das ist zwar viele Jahrzehnte her, aber es gibt keine Verjährung. Hin und wieder rechne ich nach, wann ich frühestens meine ersten Enkel bekommen könnte. Ich will, dass sie mich rächen.

Morgen ist Sonntag. Zum Frühstück werde ich zur Abwechslung mal nicht Bach spielen, sondern Led Zeppelin, AC/DC oder Rage Against the Machine. Vielleicht ändert das etwas. Danach gehe ich joggen. Allein.

Erschienen in DIE WELT am 5. März 2011 und noch einmal am 9. März 2013 im "Hamburger Abendblatt".

Die gesammelten Glossen von Jens Meyer-Wellmann gibt es unter dem Titel "Schrei mich nicht an, ich bin ein Wunschkind" als günstiges Kindle-eBook bei Amazon oder im epub-Format, auch bei itunes.

Hamburger Momente / Zwischenruf

Abfetzmäßig porno, Digger

Bei uns zu Hause ist seit einer Weile alles "unnötig". Voll unnötig. Nicht im Sinne von überflüssig. Eher im Sinne von "Geht gar nicht" oder "total bescheuert". Es können nicht nur Handlungen oder Dinge unnötig sein, wie ich mittlerweile gelernt habe, sondern auch Menschen.

Zum Beispiel Lehrerinnen. Wenn die einen Schüler, etwa meinen Elfjährigen, mehrfach mit voll unnötigen Ermahnungen oder Forderungen triezen, werden sie schnell zur unnötigen Person erklärt. Magistra non grata. Auf jugendlich.

Mit dem Wechsel in die Fünfte endet die Kindheit, zumindest verbal bricht nun die Adoleszenz an. Wenn du das als Vater nicht kapierst, biste voll gedisst. Im Sinne von Dissen, was nicht der lockere Plural für zusammenkopierte Promotionsschriften ist, sondern der eingedeutschte Hip-Hop-Begriff für "disrespect".

Sagen wir es vornehm: Wer seine Kinder nicht mehr versteht, ist in ihren Augen schnell dis-kreditiert. Schön ist das nicht, denn wer will schon, dass seine Brut ihn für eine Leertaste hält, ein Brotgehirn oder einen Intelligenzallergiker, vulgo: Evolutionsbremse. Das wäre voll opfer, kann niemand wollen. Andererseits: Nichts ist peinlicher als die willenlose Ranschmeiße der Mittelalten an die Jugend. Stellen Sie sich vor, ein Mittvierziger sagt beim Familienabendbrot: "War abfetzmäßig porno im Büro heute, Digger."

Womöglich konstatiert der Stammhalter wohlwollend: "Ja, Papa. Sehr schön." Oder er schaut seinen Erzeuger mitleidig an und sagt: "Ich glaube, ich habe Augen-Tinnitus. Ich sehe überall Pfeifen."

Erschienen als "Zwischenruf" im "Hamburger Abendblatt" am 27. März 2013 und zuvor bereits in der Rubrik "Hamburger Momente" in DIE WELT vom 25. August 2012.

Die gesammelten Glossen von Jens Meyer-Wellmann gibt es unter dem Titel "Schrei mich nicht an, ich bin ein Wunschkind" als günstiges Kindle-eBook bei <u>Amazon</u> oder im <u>epub-Format</u>, auch bei itunes.

Hamburger Momente / Zwischenruf

Meine Problemnummer

Es gibt immer wieder ein erstes Mal im Leben. In der kommenden Woche zum Beispiel werde ich zum ersten Mal eine Hausnummer anbringen. Ich habe diese Herausforderung bisher stets unterschätzt. Kürzlich bekam ich einen Brief vom Bezirksamt Eimsbüttel, Zentrum für Wirtschaftsförderung, Bauen und Umwelt. Darin wurde mir "nach Paragraf 20 HWG" meine Hausnummer zugeteilt, und ich nahm mir vor, diese voller Stolz in meiner Adresse zu tragen und am Wochenende ein schönes Hausnummernschild anzubringen. Aber so einfach ist das nicht.

Denn wie ich in "Anlage 1 zum Bescheid" erfuhr, sind dabei zahlreiche "baurechtliche Anforderungen" zu beachten. "Insbesondere sind zu beachten: die Vorschriften der Hamburgischen Bauordnung (HBauO), die Vorschriften der nach den HBauO erlassenen Rechtsvorschriften und die allgemein anerkannten Regeln der Technik (§ 3 Abs. 3 HBauO)."

Ich bin von jeher ein großer Freund allgemein anerkannter Regeln, leider aber verfüge ich nicht über die zehnbändige Ausgabe der in den vergangenen Jahrzehnten erlassenen Rechtsvorschriften. Dankenswerterweise fasste der Brief diese leichthändig zusammen, und ich erfuhr, dass Hausnummernleuchten in Richtung Straße am Haus zu befestigen sind, was mir unmittelbar einleuchtete. Zugleich aber dürften die Nummern keinesfalls "die Sicherheit und Leichtigkeit des Straßenverkehrs beeinträchtigen". Ganz wichtig sei es überdies, dass meine Hausnummer die "Lichtsignale von Rettungsdiensten nicht nachteilig beeinflussen" dürfe, was ich nicht verstand, denn schließlich fahre ich mit meinem Haus normalerweise nicht durch die Stadt

Weiter unten wurde ich belehrt, dass ich die Nummer, "nicht niedriger als 1,80 m" am Haus zu befestigen hätte, und zwar "im Falle des Satzes 1 des vorangegangenen Absatzes gemessen an der Eingangshöhe, im Falle des Satzes 2 gemessen an der Geländeoberfläche am Anbringungsort". Während ich langsam zurücklas, fragte ich mich, ob ich nicht besser ins Ausland gezogen wäre. Und warum ich aus meiner Wohnung ausziehen musste. Die hatte einen Hausmeister, der Hausnummern jederzeit an Regelwerke anzupassen in der Lage war. Damit gehörte er, ganz nebenbei, zu den größten Kennern der Hamburger Entbürokratisierungspolitik.

Erschienen im "Hamburger Abendblatt" am 22. Januar 2013 und zuvor bereits in DIE WELT am 2. Oktober 2010.

Die gesammelten Glossen von Jens Meyer-Wellmann gibt es unter dem Titel "Schrei mich nicht an, ich bin ein Wunschkind" als günstiges Kindle-eBook bei <u>Amazon</u> oder im <u>epub-Format</u>, auch bei itunes.

Hamburger Momente / Zwischenruf

"Schrei mich nicht an, ich bin ein Wunschkind"

Der Schulweg ist bei uns neuerdings eine Übungsstrecke, auf der meine Söhne sich sprachlich und intellektuell erproben. Derzeit arbeiten sie an der Kunst der Beleidigung. "Du bist zu blöd, um alleine aus dem Bus zu winken", sagt Max zu seinem kleinen Bruder, als wir uns zu Fuß auf den frühnebligen Kilometer zur Lehranstalt machen.

"Vielen Dank, auch im Namen meiner Eltern", antwortet Paul.

"Zähl doch mal bis zehn, ich brauch 'ne Stunde Ruhe."

Stille. Der Kleine holt zum Gegenschlag aus.

"Du triffst nicht mal das Wasser, wenn du ausm Boot fällst."

Wir gehen über die Hauptstraße, leichtes Unterfangen, weil wie üblich alle im Stau stehen.

"Stau ist scheiße", sagt Paul, Verkehrsexperte der Familie. "Außer man steht vorne."

"Moment", sage ich. "Keine solchen Wörter, bitte!"

"Schrei mich nicht an, ich bin ein Wunschkind!"

Irgendwann wird mir klar, woher die Brise haucht. Sie haben mir das Sprücheklopper-Buch "Niveau ist keine Hautcreme" geklaut.

"Du bist so hohl wie ein Geländewagen-in-der-Stadt-Fahrer!"

Ich verdrehe die Augen mit lautem Seufzen gen Hochnebel, aber keiner beachtet mich. Endlich. Schulhof in Sichtweite.

"Wir würden gerne gehen, aber wir müssen leider los. Bis später, Peter. Hau rein, Kapelle."

Sie gicksen und gacksen, und ich müsste womöglich mit klaren Worten meine Autorität wiederherstellen. Stattdessen drücke ich ihnen Küsse auf das nebelnasse Haar.

"Jau", sage ich, aber da sind sie schon längst von den grauen Flachbauten eingeatmet worden.

"Aus Kindern werden Klugscheißer." Und mache mich auf den Weg: "So long Hong-kong."

Über die Straße, in die Bahn und zur Maloche.

"Mein Name ist Blume: Ich verdufte."

Erschienen als "Zwischenruf" im "Hamburger Abendblatt" am 28. März 2013 und zuvor bereits in der Rubrik "Hamburger Momente" in DIE WELT am 22. Oktober 2011.

Die gesammelten Glossen von Jens Meyer-Wellmann gibt es unter dem Titel "Schrei mich nicht an, ich bin ein Wunschkind" als günstiges Kindle-eBook bei <u>Amazon</u> oder im <u>epub-Format</u>, auch bei itunes.

Hamburger MOMENTE Sinn-Index

Jens Meyer-Wellmann

Mitunter gehören Überraschungen zu den langweiligsten Dingen im Leben. Früher einmal hat mich meine Freundin am Vorabend meines Geburtstags mit fadenscheinigen Begründungen aus der Wohnung geschickt. Als ich nach Mitternacht zurückkehrte, war die Bude voll mit grölenden und meine Bierreserven vernichtenden Menschen, die mich zum Älterwerden beglückwünschen wollten. Beim ersten Mal habe ich mich gefreut. Im zweiten Jahr auch noch ein wenig (diesmal hatte ich zusätzliches Bier besorgt). Irgendwann nach dem fünften Mal ging die Beziehung in die Brüche.

So ähnlich ist es mit dem Ifo-Geschäftsklimaindex. Das ist eine Zahl, die jeden Monat von einem Professor in die Welt gesetzt wird, der einen komischen Bart trägt und Sinn heißt. Sie ergibt sich durch umständliche Berechnungen aus der Befragung von Unternehmern und sagt uns die Zukunft voraus. Das Interessanteste am Sinn-Index ist, dass er uns, obwohl er jeden Monat pünktlich publiziert wird, jedes Mal überrascht. Nicht ein einziges Mal, seit ich die Nachrichten verfolge, hat sich der Ifo-Index so entwickelt, wie es die Fachwelt erwartete. Entweder war er "überraschend gestiegen", "überraschend stark gestiegen" oder, wenn sich die Zukunft wieder einmal verdüsterte, "überraschend gefallen". In dieser Woche überraschte uns der in München arbeitende Sinn durch unerwartetes Umformulieren. Diesmal hieß es schlicht, sein Index sei "deutlicher als von Experten erwartet" gestiegen. Überraschung!

Ein Experte, das hat Winston Churchill behauptet, sei "ein Mann, der hinterher genau sagen kann, warum seine Prognose nicht gestimmt hat". Auch in Hamburg haben wir viele Experten, eine ganze Horde von Sinn-Konkurrenten, von Ökonomen, die ihre Arbeit für Wissenschaft halten. Der bekannteste heißt Straubhaar und hat im Februar eine dramatische Geldentwertung vorausgesagt. Seitdem ist die Inflationsrate auf null gesunken. Ich weiß nicht, wie es Ihnen geht. Mich hat das nicht überrascht.

Erschienen in DIE WELT und WELT ONLINE am 27. Juni 2009

Jahrelange Entwicklungsarbeit fördert bei Dritte-Welt-Ländern die Nehmer-Mentalität. Oft macht die Hilfe mehr kaputt, als sie aufbaut, Wem nützt das Engagement der Industrieländer? Eine Analyse.



Der an Börse und Bauch gewichtige Präsident Nicaraguas, Arnoldo Ale-mán (Mitte) mit den Präsidenten Salvadors (L) und Guatemalas. Diese Länder bekommen Millioner Dollar Entwick-lungshilfe. Doch manche Hilfspro-jekte sind für die Bevölkerung kon-traproduktiv. Fotos: AP/Montage: MICHAELIS

Entwicklungshilfeministerin Heidemarie Wieczorek-Zeul



Kampf gegen die Ärmut

ABENDBLATT: Die Entwicklungszusammenarbeit steht in der Kritik. Was muss sich ändern?

WIECZOREK-ZEUL: Es geht vor allem darum, einen Schwerpunkt auf die Ar-mutsbekämpfung zu legen. Um die globalen Aufgaben wie zum Beispiel den Klimaschutz zu erfüllen, setran wir auf eine auf soziale und ökologische Ziele aus-gerichtete Partnerschaft mit der Wirtschaft.

ABENDBLATT: Wird Entwicklungshilfe nicht zur Farce. wenn die protektionistische EU den Entwicklungslän-dern ihre Produkte gar nicht abkauft, dafür aber mit subventionierten Ag-rarexporten sogar Märkte für die Entwicklungsländer vernichtet?

WIECZOREK-ZEUL: Ich setze mich massiv dafür ein, Ag-rarexport-Subventionen rarexport-Subventionen abzubauen, damit die Entwicklungsländer bessere Exportchancen bekom-men. Zweifellos steht die Entwicklungspolitik in dieser Hinsicht in einem Spannungsverhältnis insbesor dere zur EU-Agrarpolitik ABENDBLATT: Was halten Sie von der Forderung, Ent-wicklungshilfe insgesamt einzustellen, weil sie nur den Helfern nütze, den Empfängern vielleicht so-gar schade?

WIECZOREK-ZEUL: Entwick-WIECZOREN-ZEUL: Eintwick-lungszusammenarbeit bleibt angesichts der Glo-balisierung eine notwendi-ge Aufgabe. Frieden und Sicherheit in der Welt sind nur möglich, wenn sich die Kluft zwischen Arm und Reich nicht weiter vergrößert. Heute gilt mehr denn je, was Willy Brandt vor 20 Jahren gesagt hat: Auch wir können nicht auf Dauer in Frieden leben. wenn es Regionen gibt, die in tiefer Armut versunken

Warum wir helfen

Auch das Abendblatt hat immer wieder zu Spenden Für Projekte in Hamburgs Für Projekte in Hamburgs Für Britan und gerieden. Die Ver-wendung des dabei zusam-mengekommennen Geldes wurde vor Ort vor allem von dem Hamburger Kin-derarzt Jürgen Steidinger koordiniert und auch kon-trolliert. Mit diesen Spen-den wurden Siedlungen für die Opfer des Hurrikans Mitch gebaut – die im wer-gangenen Oktober von Se-nator Willfried Maier ein-geweiht wurden. Die Um-wellbehörde fördert vor alweltbehörde fördert vor alweltbehörde fördert vor al-lem die Sanierung der Leóner Müllkippe. Trotz al-ler Probleme gelten die Hamburger Projekte in León, anders als manch an-dere Entwicklungsprojek-te, als vorbildlich.

Complements Sustain





Was bei den Armen ankommt

Von JENS MEYER-WELLMANN

ass Nicaraguas Präsident Arnoldo Alemán ein Freund des guten Lebens ist, zeigt nicht nur sein beeindruckender Bauchumfang. Auch seine landesweit berühmte Karawane von Luxuslimousinen und die pompöse Party, mit der er kürzlich in Miami die Vermäh-lung mit einer 25 Jahre jüngeren Frau feierte, sprechen für seinen exquisiten Geschmack. Nun hat sich Arnoldo Alemán (übersetzt Arnold, der Deutsche) endlich für ein paar Millionen Dollar auch einen zu ihm passenden Präsidentenpalast errichten lassen. Auch deswegen hat er den Präsidial-Etat im Haushalt des mittelamerikanischen Landes um 20 Millionen Dollar erhöhen lassen. Dafür wurde im Gegenzug der Sozial-Etat um zehn Millionen Dollar gekürzt, und die Mittel für die anstehenden Kommunalwahlen wurden halbiert. Dahinter steckt ein simpler Gedanke: Die interna-Gemeinschaft werde schon dafür sorgen, dass nie-mand in Nicaragua verhungert und dass jeder ordentlich wählen darf. Wozu schließlich gibt es

Entwicklungshilfe?
Kaum ein Land der Welt hat in den letzten 20 Jahren so viel Aufmerksamkeit und Hilfe von den nierksänken und rinie von den reichen Industrieländern bekom-men wie Nicaragua. 20 Milliar-den Dollar an Krediten und nicht rückzahlbaren Hilfen sind zwischen 1980 und 1999 in den mit-telamerikanischen Staat geflos-sen. Zehntausende von professionellen und privaten Helfern hahenen und privaten rienern ha-ben sich seit der sandinistischen Revolution von 1979 in Nicara-gua engagiert: Sie brachten den Menschen auf dem Lande Lesen und Schreiben bei, haben Stra-Ben und Schulen gebaut, Wasser-anschlüsse gelegt, Kaffee ge-pflanzt und Industrieanlagen geplant. In fast jedem westeuropäi-schen Land gibt es Nicaragua-Vereine, beinahe jedes Dorf in Ni-caragua hat eine Partnerstadt im reichen Teil dieser Welt. Und was hat all das Engagement genützt? Heute, 21 Jahre nach der Revo-lution und zehn Jahre nach der

Abwahl der Sandinisten 1990, ist Nicaragua nach Haiti das zweitärmste Land Amerikas und ge-hört zu den am höchsten verschuldeten Staaten der Welt. 75 Pro-zent der fast fünf Millionen Nicaraguaner leben in Armut, 43 Pro-zent sogar in extremer Armut, sprich: Sie haben nicht genug zu essen, kein sauberes Wasser zum Trinken und kein Dach über dem Kopf. Die Arbeitslosenquote liegt zwischen 50 und 70 Prozent. Selbst Lehrer, Ärzte und Polizisten verdienen kaum mehr als 50 Dollar im Monat. Eine vernich-tende Bilanz von zwei Jahrzehn-

ten Entwicklungshilfe.
Gut geht es in Nicaragua vor allem den Freunden von Präsident
Alemán – und den professionellen Entwicklungshelfern. Entsandte Lehrer und Ingenieure, Ärzte und Projektentwickler bekommen in der Regel das Gehalt, das sie auch in Europa oder Nordamerika beziehen würden. Allerdings ist der größte Teil steuerfrei, und die meisten erhalten zusätzlich eine Auslandszulage für beispielswei-

se doppelte Haushaltsführung.

Viele der Helfer kommen auf
monatliche Bezüge von mehr als 10 000 Mark netto - in einem Land, in dem das Durchschnitts-einkommen laut Weltbank bei 80 Mark im Monat liegt. Wer in sei-ner Heimat ein Mittelschichtler war, wird als Entwicklungshelfer war, wird als Entwicklungsneiter schnell zum kleinen König. In der Hauptstadt Managua bevölkern die Helfer die teuren Restau-rants, und am Wochenende treffen sie sich mit neuesten ameri-kanischen Surfboards an den wunderschönen Pazifikstränden Nicaraguas. Die speziellen gelben Autokennzeichen geben ihren Jeeps auch auf den Straßen sichtbaren Sonderstatus.

"Die Zeiten des Barfußdoktors sind vorbei", sagt Utta Stübler von der Deutschen Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ). Und die deutsche Entwick-lungshilfeministerin Heidemarie Wieczorek-Zeul erklärt: "Die Professionalität von Fachkräften hat auf dem Weltmarkt ihren Preis. Tatsächlich würde wohl kaum ein guter Ingenieur für einen Hungerlohn die Unannehmlichkeiten der Dritten Welt auf sich nehmen. der Dritten Welt auf sich nehmen.
Andererseits herrscht auf dem
Markt der Entwicklungshilfe
mittlerweile ein Überangebot:
Hunderte von privaten, staatlichen und überstaatlichen Organisationen buhlen darum, in der
Dritten Welt helfen zu direche Dritten Welt helfen zu dürfen. Das Heer von Helfern steht unter chronischem Aktionsdruck. "Die

Regierungen können sich längst aussuchen, von wem sie sich helfen lassen wollen", sagt GTZ-Ex-pertin Stübler. Nur durch das von Experten als

Over-Aiding" (Übermaß an Hil-"Over-Aiding" (Übermaß an Hil-fe) bezeichnete Phänomen er-klärt sich auch der rüde Ton, den Präsident Alemán mittlerweile gegenüber den Helfern an-schlägt. Auf Kritik an seiner kor-rupten Amtsführung und an der innenpolitischen Entwicklung sagte Alemán kürzlich. Wer seine Politik kritisieren wolle, der solle "bitte schön verschwinden und seiner eigenen Regierung Rat-

schläge geben".
Dabei ist die Entwicklungshilfe seit Jahren offiziell an das Prinzip der "Good Governance", der "gu-ten Regierungsführung" gebunten Regierungsführung" gebünden. Allzu korrupte Regierungen sollen kein Geld mehr bekommen. So genau nimmt man es mit dieser Regelung freilich nicht denn sonst würden die Entwicklungshilfe-Organisationen in Geld überhaupt nicht mehr los. Das Motto "Viel Hilfe hilft vielrweits sich nicht nur politisch, sondern auch ökonomisch als unsinnig. Denn einerseits werden

sinnig. Denn einerseits werden viele der Hilfen gar nicht in Pro-jekte umgesetzt: In Nicaragua et-wa liegen rund 20 Prozent der Hilfsgelder brach. Andererseits hat die ständige Präsenz auslän-dienber Melfen die Einenistitetie discher Helfer die Eigeninitiative der nicaraguanischen Bevölke-rung weitgehend erstickt.

rung weitgehend erstickt. "Wenn etwas fehlt, stellen die Leute als Erstes die Frage: Wer hilft mir? Woher bekomme ich Geld?", sagt Utta Stübler, Auch der Leiter des GTZ-Büros Managua, Peter Pfaumann, warm. "Wenn sich diese Einstellung nicht ändert, wird das Land niemals die Misere hinter sich las-sen." Was der Mann nicht sagt: Die jahrezehntelange Entwick-lungshilfe hat diese Nehmer-

Mentalität erst erzeugt.

Die Vermutung, dass die Entwicklungshilfe in erster Linie den Helfern aus den reichen und den korrupten Regierungen in den ar-men Ländern hilft, der Normal-bevölkerung langfristig aber eher schadet, ist nicht neu. Tatsächlich sprechen viele Indizien dafür auch bei weltweiter Betrachtung

Trotz jahrzehntelanger Ent-wicklungshilfe ist die Einkom-menskluft zwischen dem reichsten und dem ärmsten Fünftel der ten und dem ärmsten Fünftel der Weltbevölkerung auf 74 zu 1 ge-wachsen – 1960 war das Verhält-nis noch 30 zu 1. Mehr als 80 Staaten haben laut UNO-Ent-wicklungsbericht heute ein gerin-geres Pro-Kopf-Einkommen als vor zehn Jahren. Seit 1984 fließen mehr Kreditrückzahlungen von den Entwicklungsländern in die Industrieländer zurück als neue Mittel in umgekehrter Rich-

neue Mitter in ungescent a. Metrung.
Mehrere Untersuchungen ergaben, dass massenhafte Nahrungslieferungen in Hungergebiete die Nahrungsmittelknappheit noch verschärften – weil die Gratislieferungen die Nahrungsmittelhreise kaputtmachten und mittelpreise kaputtmachten und die einheimischen Rauern in der Ruin trieben. So produzieren die Helfer die Katastrophen selbst, die sie nachher dann wieder bekämpfen dürfen

In Wahrheit, so ein durchaus plausibler Vorwurf, hat sowieso niemand niemand Interesse am Auf-schwung in den armen Ländern: Die Entwicklungshelfer würden

ihre guten Jobs verlieren. Industriefirmen und Agrarproduzen-ten des Nordens bekämen unliebsame Konkurrenz auf dem Welt-markt. Der härtere Wettbewerb würde auch bei uns immer stärker auf die Löhne drücken. Und ökologisch wäre ein Aufholen der Dritten Welt auch nicht zu verkraften, "Wenn jeder Chinese ein Auto fährt, erstickt die Welt", warnen Umweltschützer. Da drängt sich der Verdacht auf, dass Entwicklungshilfe nur zur das eigene Gewissen.

Vollends absurd wird Entwick-

lungshilfe, wenn europäische Technokraten in Entwicklungs-ländern erklären, wie man mit seinen Produkten auf den Weltmarkt geht - und die EU den Ländern ihre Produkte dann nicht abkauft, weil sie Europas Bauern Konkurrenz machen.

Während unzählige Hilfsorganisationen mit Millionen und Abermillionen von Mark, Dollar und Yen vor sich hin wursteln, weiß im Grunde bis heute niemand, wo die entwicklungspolitimand, wo die entwicklungspoliti-sche Reise hingehen soll. Jeder Staat, jede Organisation, jeder Nicaragua-Verein – alle machen ihre eigenen Projekte, die einen größer, die anderen kleiner. Ein roter Faden ist bei dem Hilfewirr-warr kaum auszumachten warr kaum auzumachen.

"Nicht einmal die EU ist in der Lage, ihre entwicklungspoliti-schen Aktivitäten zu koordinieren", moniert Sabine Kurtenbach vom Hamburger Institut für Ibe-roamerikakunde. "Man muss sich grundlegend Gedanken darüber machen, was man mit Entwicklungszusammenarbeit überhaupt erreichen will."

Ein wenig mehr Koordinierung wäre sicher kein Nachteil. Dann würden groteske Situationen wie am Rio Coco in Nicaragua vielleicht nicht entstehen: Dort ver-suchen deutsche Entwicklungs-helfer von der GTZ den Einheimi-schen die Öko-Holzwirtschaft schen die Oko-noizwirtschaft schmackhaft zu machen, wäh-rend am anderen Ufer nordame-rikanische und japanische Goldschürfunternehmen den Regen

wald mit Quecksilber vergiften.
Auch der Hamburger Politologie-Professor und Entwicklungsexperte Rainer Tetzlaff fordert ein grundlegendes Umdenken in der Entwicklungspolitik. Nicht nur die Koordinierung, auch die Kontrolle der Aktivitäten müsse besser werden, so Tetzlaff: "Welt-bank und GTZ kontrollieren sich doch heute faktisch selber. Die Institute, die für Projekt-Evaluie-rung verantwortlich sind, stehen in vollkommener Abhängigkeit von ihren Auftraggebern."

Das blindwütige Gewerkel der Entwicklungsinstitutionen hat auch in Nicaragua manch bunte Blüte getrieben: Für 2,6 Millionen Dollar baute der österreichische Entwicklungsdienst eine Biodie-sel-Plantage bei León auf, nur um dann festzustellen, dass in Nica-ragua gar kein Bedarf an Biodiesel besteht. Holland schenkte den Bauern in der Gegend um die Stadt Granada einige Hundert Mopeds, damit sie schneller zu ihren Feldern kämen. Da niemand wusste, wie man die Zweiräder wartet, waren sie in kürzester Zeit schrottreif.

Zeit schrottreif.

Ein Projekt Taiwans zeigte, dass die Hilfe oft vor allem den Reichen und Mächtigen nützt: Mit 25 Millionen Dollar wollten die Inselchinesen die Viehwirtschaft in Nicaragua fördern. Wer schon etwas Land und ein paar Kühe sein Eigen nannte, sollte 25 weisein Eigen und einen Zuchtbullen dazu bekommen. Kaum war das Programm aufgelegt, entstand über Nacht eine ganz neue Klasse von Viehzüchtern: 20 hohe Offi-ziere der Armee, sechs führende Polizeibeamte, der stellvertretende Tourismusminister sowie der persönliche Leibwächter des Präsidenten Alemán entpuppten sich als geborene Landwirte – und sicherten sich als Erste den Zugang den entwicklungspolitischen Melkkühen.



Spende für Listenplatz verfassungswidrig?

Schüler für Gewaltszenen

PUTZKRÄFTE GEWERKSCHAFT ALARMIERT

2,46 Euro pro Stunde - "Dumpinglöhne" in Hamburger Hotels

Beauftragle Her. igungs irmu vartaidigt sich: Andere I nterrabition zablter, noch woniger.

ino Vega-Milliona Hamburg

In Herr some arractivet Belti-tungskie. For a constraint team Fol für voniger och 250 Gunt pro Stanto Des stallt sich fold Bend sanger for Jentscher Gework, den Bender Gertaunder (B. Figuns fem Belle). er huser Peu die Tude 2016 in Bernst im Alen Woll de die Ausbiegung der Zimmer

delang as a Very a the Resistant of Alex De-war, their content Section between their transfer.

gen the bendary art server Evinion resemble addition, here, ser Auf der Grundlich der griffiger beilbeites im 7.55 Eure und der vorgegene neuer in dem vorgegene neuer in deuere erfoge in Alex chaining nich der Austah-der gereinigten Kinnier. Hie

Vorfall kommt var Action of the control driegen.

bezahlt? ZDF räumt Fehler ein Chefredakteur hedauert Honocar an Jugendliche.

Beer von Den 200 har fichier in

tori V - edjernstofeten Gradelpen herenat. Kreede kind geer voor P verce alle Probe tradition todi plantel lain ele all diese Gradelpe his verker.

Deve helps between the interpretation of the second stage of the second second

political works aroun Mil-tered French Josephan (dan-ton area of the fine sup-traction in the little sup-traction in the little super-french years whereas greater tractions are superments wild mannel.

Die Menschen vom Müllberg

CHESTON SECTION EXCEPTS SECTION (STREET) PARKET CONFIDENCE

10@frige Homolagorin bei dur Opforn der Fluktatustrophe von Nicceptus

n. Fragues von Fremilie Mr. Arizant come - Bergi Innet. Mr. die Gandick Par. MPT-Morako age.

wigger, det ste Refrag-militie det XDF-brandamen stansadt is 'Verter ken ge CDF detternistien be-beit betave bedare en KF-

Sie sollen gehen - für Billigkräfte END/O-KUINIK

the Bookbook helder cells Nathalana of aseri i strofic nerodopo wies jeist nas /tibe të grif track ni.

ERMITTLUMEN OSMANI-KREDITE IN VIRING VON STAATSANWALTEN



Bank-Skandal: Auch Osmani-Kredite betroffen

by promitions with the promition of the

Aktenklau bei Bankskandal?

toriger Gerdlandings ratherein Jellines-gette in 1955 (17) Euro Costenel months all plants Mario Meditod. Wieder daw.

T d ik Abed. Ara voja Wil vena Sera de ketakon p

as Dytte van die volletarde der Er von de Landbli-chte die der der Land-blie die der Land-dlande verwerbeitet. Debei Ausgewertendische Laten Intelligen, beiten nellechte.







Lafontaine: "Kein Unterschied zwischen von Beust und Naumann"



arteriore l'est dus Abendinet Regi-

ingranused the strong of the John Contribution at Principles and Expendition of the Contribution and Expendition of the Strong o

ATTALLER TO ASSESSED AND MET OF PROPOSITION OF THE ATTALLER AND ASSESSED ASSESSEDAD ASSESSED ASSESSED ASSESSED ASSESSED ASSESSED ASSESSED ASSESSED ASSESSED ASSESSEDADAS ASSESSED ASSESSED ASSESSED ASSESSED ASSES

translater income one more Perforages alle write fluctures of an indicate the continuous of a factor of the continuous and income of the maintained and continuous of a factor of the maintained and the continuous of the continuou

continue of the Assessment for the Manager for



Osmani, Mettbach und der Senat

FAMILIAN CONTRACTOR the description of the drawer zu Jec. mn emittone Albaner or becampling

ASSESS Me

AND HOME VOICE

City Cales

0 - 575, 1 -- \$ 1 2

Arcer um unbezahlte Rechnungen der Handwerker optizit sich zu

70 Stadionbauer: Notruf an Runde



Mettbach zeigt Abgeordneten

und Abendblatt-Redakteur an

Genosse Kahrs und das Elend der SPD

Fra' wallers. In ol - Miller ZM. In writeter noch denn-They subder man erinez Kabia (erre en Trabilla est fen en blevnes periore Research Tocology tames with the per-lates with the flee per-lates with the flee per-lates with the flee per-turbation of the per-J.76-

reg considera etxia des nedendo de la goneciaci non her estatos tinia encaru there is the or company

Reminische er som im der stelle kein auch er nicht er die selle kein nichten im Kompetin des eine erstelle im Kompetin des eine er die eine er die eine keine keinen des eine er die eine die Kompetin des eines haben des kannen hauf des haben er die eine keine er die eine der des die eine des die eines d



ATTS WINEY.

frie mun mehow dien an gar whole production the Freunde vir Der Jaken

ly firm, builds and to there was well galake.

nee one were the Probatas 101-funccidad for 101-(m) Williamson.

(Verseitellich her stein Semelandern siche ge streethefun heer. Stade Weitern, dar till artist ar Africa way fragging the learning and a second control way for learning to the second control way for the second control contr

to feet school Genavery (der Does den Auftscher Participates tekatory weren i tad becar imming that temperate that Parke Allin - - Litay . Table to a militar politic mind an politic same , result mind an politic same .

i Toirt ma f Birgin e : f. strict wearth met fals.

Josef Marce Call Science of Estachance SEL Chool Ingo Base Services and Services of Part Se

n and Tracker from the from the from Proc and Tomas VC: ida Masil

controlled of controlled of the controlled of th

the Kommendaria ast, kings latteres



Deutworn-Chief aux dem geplanten Arong Boy autoballa son

Wankum stellt Insolvenzantrag

Hinking waypield, also Projekt



Wankum bietet sückner. (SD., Gebutzmootte C.

Diakoniegelder für Hamit NS-Motiven missbruch der Kentiseren der K Diakonicgelder für Handel mit NS-Motiven missbraucht

Tochect serror, nicht zur Ruhe Nauf den Siche Hende vor zuel Wochen eine junge Frankes e contagen, controlle exaptiarente digund a beil auretroe di de Gilk. De recum. Donnerstag uunder deber Bussenhee Under ein ein sie keled certain Inchradica e heten one rouse persons used: Leipzig.

COLUMN MORNING ENGINE

Described to the place of the control of the contro Pedini a St. Year many of a distance of the police of

the Jopes He'rs are Transitive

the application of the contract of the contrac

Brennpunkt Tosledt: Die Gewalt eskaliert – und die Jugendarbeit steldt im Mittelpunkt der Kritik "Die Neonazis ziehen hier ihren Nachwuchs ran"

Beeder Krämer hilft Schulen in Afrika.

REPRESENTED TO SE Harabarger weredone other William troller for Bill di marapeoie kit.

Jeing Report Publicates are first Resources

the Hiller Arts had de-liationary facility for the de-liationary facility for the de-ties to be 70% and facilities are the facilities that the delication of the art wellings greatly de-dense for the feet to be and the facilities of the delication of the feet are delica-form for the feet to delica-tion for the feet address of the contract of the feet of the Contract of the feet of the Contract of the feet of the feet

But the second of the second o on a part maner. A com-ce letter to the grants of a military to a William of A military Torker, the fee trans one pass for his

DESCRIPTION OF

Meller Demokratica Mr Bürger and Pastelon.

The second Name of Street or other teachers A Company of the Comp

to the second of the second man metapora da mentra de la companya de la companya da mentra de la companya del companya de la companya del companya de la companya de la companya del companya dela

Becst-Besuch in China Deginet mit Partner

Endown The Perci Absolute Problems in Hotel and sub-chica Weller with the pair Authorities weller with the pair Authorities agent des 1 612 committees.

Visco News (Acres Andreas, e. a. a. a. b. Vallier)

By oblica made layour banks, kilomes and assure Top day Myra An article that deposit forms to the control of the wind form of the form of the control of the

Day Alternatives greate militate on after soft Manuclates: An will be student instead.

Doktor Bianchi, wie geht es Thomas Drach?

m.A. Pulsani N. Pulsani Ngarani La Jugarani

After Mandagi et ein prilimitet, wir gann wir derenter Menest."

Episoduka Dalibari

Entertain of the second Left Found open to a

Charles to the Control of the Contro Care took only the wife beautiful

The second rest and the second second

Agric on Education and J. Spring Street, Co. Spring



SPD rätselt: Was plant Voscherau?







But Strebus Solve Beet. Re where Substitute is a supposed of the part of the p Approximation.

And the second s



di

Vergessen zwischen zwei Welten

Ein neues ood alea Problem wechst hera v. Eis Altersversorgung allsinstefsonder Gastarheiter, ole seit vialen Jahren in Dautschland oben und kaine Familie labe v. Konzepto folken.





SOFTERS WEST CROTTELLMARK

TV TANDETT TO MINISTER TO

Ameri in Harrisone, Gespalfene Stadi

JENE WEVER WELLMAKK

The sharing a color proposition of a strict of the color of the strict o

Tributes from Cell Jeten, von alben, fan Han, van pur Crosen, hallen etok der legenlegge, stele der einer en andere Send al denne von Angelten eine Metangergener von delse seit mande geschenstelle ungegegenerienen. Der Teilere greit de bei ehre die geset gift, den anneveren Beschien neindelneser des eren.

Tod in Würde - eine Budgetfrage

We waited sich et Jezz der einem Merschen der sie nation mitatio. 21 Haute zu stersen, mit in dur Andrew Heil eines Carnos Insures? Er arbeitet Locanias wie der Hamberger Dr. Er eins butge oner verleit im Swau die Beron sie.

ACT NOT SERVED TO



Colonia Dignidad: Ein Hamburger jagt Sektengründer Schäfer

Wolfgang Kneese traf in Hamburg den chilentschen Anwalt der gefolterten Kinden

Ver. 1888 MARK WELLMALD.
Find Liken von Welthans Krie zu krein ein den Welthans Krie zu den stell ein Schriften von der Schriften und der Schriften und des Schriften und des Beim underschaften wernt.
Dieses Böhn und der den und des Beim seine Schriften und des Beim seine Schriften und des Schriften Von der Schriften von dem Schriften und der der Schriften und dem Schrif

For Wellspark Knowe 1:51 and or Ecolomic the sen by the Decket of tage on testing 2 46 and 2

throung as No order to gricus? in Cotton Olivin, their polacy products for Souther than the products and the formation Under Links Fireched wurden the Regimengative instruction of the Cotton Cotton products and the cotton products and the cotton products and the cotton of t

Unter Filzverdacht: Ronald Schill

en incense at a consistent and a consist

And Mejerdial access

an Albert and Problems



Anschläge: Verfassungsschutz sieht "neue Intensität"

Bekanne schre ben droft weitere Aktionen an

ERY TENNIFING - THE SAL PRESIDES

t Two 200 m lines of the set Statemen pages the Brutoste Alforder temperate In- Passado des the loration the Witchting Win Juryen variety accepts to contribute or for 17 June Fore Passado in the Statement of the Statement in the Statement of th

PROJECTS NEVER-WILL MANY

Leon: Endlich ein sicheres Zuhause



Stocker hab die bestellt ger Vertreter und Vertreter der Co-namelik eine Bosen mit der Elbermehm die der Polisiert is

Mit Hamburgs Spenden entstanden 170 Hauschen für die Hurrikan-Opter

weiteen Jahr wire Dra Larres a Laurako estatzilean, Iva Yley we down lists when De Larre-le miles stimules. In Me-sical Kewert, beingsgeb. An home to the Wiles and action on their Papphine of the Merick Larre-ton and Merick Larre-ton Merick Larre-ton Merick Larre-ton Merick Calledge. The Larre-ton Merick Calledge. The Larre-ton Merick Calledge. The Larre-ton Merick Calledge. The Larre-ton Merick Calledge.



desprintation Decision de Verbilde de Verb

MUSKE HAMEURGER DELEGATION BESUCHT DIE ARABESCORER EPIRATE

Beust zum Tee beim Scheich





Aufhon diver Coding lone fir M Millionen From ten Persiarban.



Wer bezahlte Rundes Abschiedsparty?



JUSTINE AND CONSTRUCT OF AN ARCHITECT

Allia Stay

Sie Charl Bu. Charles 1/2 states 175 ty

At 5 Million Land

Deutschstunde bei Siegfried Lenz

Can be Shaller and So ethnicides and you show 25 youthdruck to the Red Uham km Barrett elser a elen Landing der Landerderen Art

DATE PRESENTED

The Land

Brötchen für Pumm: DGB-Chef Bürger ziehen weg nutzte Verein als Partyscryice - Scheitert die France, 122.2

METROPOLE /Sb wandernde Famihen, toure Kitas and Sthu schlie-Simgen - dec l'inabzgenator

HARMAN FORTON MA-tics, No. Sec. do. Markage forth word

nimmt Stellung.

With resident with the control of th

no efector transfer filter.

METH METH. Ingler Auden Str.

Gase. Visibilities of relations.

100 f. Chickense of relations.

100 f. Chickense observed filter.

Lat product the filt has hadoned group. He filt has hadoned group filter.

100 f. Chickense observed filter.



Wachsende Stadt?

Figure wester Weitgarg Per-att (61, Call) Prop Michigan

than University of the var de-Port. Perror pin nations set-space and become on made this in Set, was well remain-point. But don't have imposed solutions for also also Grap-ser glob versity, we descen-hance the Kullern dock made hance therein in get the Boyel. Been the value of here: a li-lew the value of here: a li-lew the value of here. I like the set-tem of the pink of the set-cent of the light pink of the set-on get-lattle of the set-tem of the

FREE TOAT DRIVET THE STATE OF PRINCE PROPERTY AND ADDRESS OF THE BYTHER PROPERTY AND ADDRESS OF THE ADDRESS OF PHILIP By in the desilence of the property of the immers as international behaviorary than the large minds, may be received as the large minds, may be received a sub-international subsequent following of the property of the period of the pe

Horizontal de la companya del companya del companya de la companya del companya d

who dand hades

of heavy with

den believe by the

sold dens fight

sold of heavy the

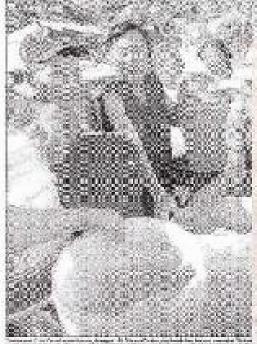
sold of heavy

sol





Alltag, der der Katastrophe folgt



Afe Well will haden. Doubliver you hade Streil and den nichtigen Weg spitzt sich in Nice; sgue zu.

Aus alten



Charmante Begegnung im Wüstenstaat



militaren beriega

Wilhelmsburg: Am Reinarstieg zeigt sich, win die neue Armut eine Nachbarscha

Im Viertel der Arbeitslosen

NOT THE OR OTHER WELL, AND A

Some special contract of contract of the state of the sta

Tür an Tür mit der Prostitu Whother simil more billion gorder. thre unbeliebter Norbharn old or Servening B.

Chaos ist, wenn einer bren

Erst haben wir das Verkehrs-Ch mit Hilfe der Chaos-Theorie: Au raffinierte Ampelschaltungen so sich auf ösen. Unberechenbar t

Was called BONVED WELLIAMAPON

Allow filed I spend with hermide. Metter for general states for general states filed to the file to a men scheme in the Ben-bles Intimient Proposition real in getent Also stable many offer balletide







HILLIAND COCCUSOR BUILDING hotte Bott affend der einenhläge von Machtel eingebolen.

James Maryon, Naciditation of

The principle of principle of the princi



The department of the first and the first an

Sets 7 - M 104 - Homograph Abor 4: at

Eine Erfahrung fürs Leben

We're in median aich eine junge Homburger Kominal kommisse in Trekvillig aur intrimitatien. Paise ins booksche Nachkriegsgebis 7 Christine Friedrich heins gesam – die Briebriess-dan wied die seischnell nicht vergessen.

DESCRIPTION LAURA

Park to recover to

Lieschen Müller goes Börse

Irgendwo muß das Geld ja hin. Gedanken über das Dex-Fieber und die Angst vor dem Crash.

WAS TAMESHER WILLIAMS ST

An Air Detraction Air I and Seler Seege da in mon in tenter Semilodiall, mone, are select Mannester, Reasonalleb-ter and Longhedsbette sen. Sprantiseln action Tarkoveen estatent und entreit. Op-briese Audlan Princheste d Vens Bermenn Diebern *

Die lägsprechten neber des Montroel verleten, seit Meinfred läng instre Gebiere gewa-schen der "De belanden gehit die Flore, ih gehit ist Bar-se? Kinkenen ihmingeloser Ville ter hal des beim month-siert liebe har de tellnahmelte mal die Tolofon.

An der Rösse vermelet sich des Geld dirch Selftellung. Elenst des jestignen Wahr sich Direction of the Crash, ten about the det Crash, ten about however Traffic, ise inherselvenser Testing corona Adisonlands and Callsie l'eicht im Interesse der dan-tore charate strauterischen den Anleger "Frenkfurt" an Lette-uren krotzig "ich zuen uns tier England 1900». "Sie o bei s. "Vom Bierer Be-

So o be a. The Person leader product in the rest internal within Region of the latter of the latter for the latter of the latter det den Kapert, vom Eurose-gertet men Abrücken, Die Inevertet nam Rhotaches. Die Re-flection ist gesting, deswegen von Terrich im werig gefregt. Die Unternahmen feder abge-obsekt terriche omtkesent und erigen zu in die Allensen, des schafte Vertrauen. Gefin int.

see Marie in Jelovic relier Bets

Meine Pagegarang mit dem Indentum

STATES OF





Krista Sager: Schill

Spurensupne in Hamburgs City - Das Abendblatt hat zwei Obcachicse 24 Stunden begleitet.

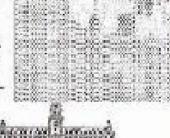
Ein Tag im Leben von Jannek und Helge

Rund 3000 Obdachlose leben in Hamburg. Viela kommen aus gutbürgerlichen Verhältnissen wie Jahrek und Helce. Am Anfang des Abstiecs stellt dei fast allen eine kaputte Liebesbeziehung. und der Alkonal, Zweil

NON-JEWELLER

let tagen, to an Goes or Telep. 50 hit agent die File in Die de earlie men der File in hattele belan Song Letter James Solle Beland, Deckere

ali, Berner kurapa diga in Bennery die und rend fro-ers ung denner "Delettere und wie konen", aug Beige "An wer Alternerme Hab-seltes Ourdenand Decompme to Dang or Balti the can Dang or turns of the control HITHAL WAS IN



Die Wochen der Entscheidung . . .

Wallet also than the colorer street. Most mitter etter Mea-ecamercumus gla das series Abraham assi a

Es gale eine Ver-rendlung die reit Humberge sangen-mester, die Ven Bent, der lange Del de name Sen-State of the con-linear tradered. Oder homes E- but of the port it is not because the conher and it of Anna se-lead or conglicher-and offender most. In age 200 we has die Opposition van providen, op habe den me michigen Daume berwe-Francis Inches -and set their part extended and decision ex-



Series Minuser

App. (five 1942) Sweets state stops ALCOCOLS Salm etermes 252 WES 5573 Zenne sur Ge-DE STE BOOKET.

Alexad Fring Billioteks, Dr. 121 Alexanders Sirvic V La Labour Silvan

No. of his on the disk. Of the services sections, sp. 4, on his other appropriate from a di-cess of the control of the con-trol of the control of the con-trol of the control of the con-trol of the control of the con-

The control of the co



G+J-Chef Schulte-Hillen über Risiko, Macht und guten Rowein

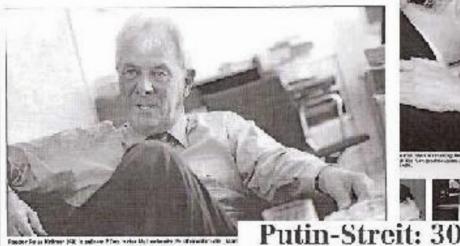
Branch Branch politica in the first



Eine Polit-Ehe und ihr bitteres Ende



"Wir müssen unsere Taschen öffnen"





WORKSTAND Upr Millionar Peter Kraimer furdort e elir E maganon i your fen Heichen.

We find a said the later willow problem in the formation of the final state of the later of the

of violation where the contract of the contrac

DER VE

Professoren gegen Ehrung dann med inv seiten Etertspool eicht ver sell. Delet ere bede resident werden.

verneid et den.

Eriff con Staatedirectorus', and



CORPATIBALS-UNIA SCHOOL For both smarr by wendown the

Kanzler fordert Neuwahl

Hansestaat U



DC bot ches esoin artigli dh linguciola



Annual control of the control of the



BUNDESTAGE WARL MEDE UFFRAGEI SPD JETZT BRI 34 FROZHNT

Mathias Petersen will Bürgermeister werden



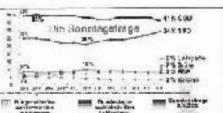
to the street to see the significant of the Saddhend of the Indiana far-action at the same to the first of th

PROBLEM CONTROL OF THE PROBLEM CONTROL OF THE

Secretary of the Control of the Cont

Große Koalition immer wahrscheinlicher

Auch in Hamburg logs the SEO welloo gr., Wilred ander Bürgers of afficial i len, bekame dit CBU 19 Propert.



Plützlich brach die Elbe ein

People services and the services and the services and the services are services are services are services and the services are s go ger die 10.10 Propersione in ne



Veddel - der Traum von Multikulti stirbt

Day the post for retain a larger May feet. Notice of Day of the Profit of Albert May Medical Yulanamental Charles Asia. six 3. The society independently



Wassereinbruch -Dramatische Minuten unter der Elbe

HINGS TOR ding Boundie-Entretrophy:



Veddel – eine Insel, 32 Sprachen



An der Schule Clomeneties treffen Circles are 25 Nationer side recotar. minter mann Erstkissis er sprechen. bein De cach cowch ale in Hi mbaru gabazan wasasi).

Section of the party of the second the next red by a red in sele-Contract to "Mandement" or one of the "special relations of the second statement of the second stateme

le del matris. Recess des la como estra del matris del del Recession del matris Serte de Recession de matris

model to complete from a control of the control of



Muffins mit Giuliani -Runde in New York



Schmiergeldskandal: Razzia bei Siemens



Wie eine Spendenübergabe zur Nervenprobe wurde

Abendblatt-Reporter in den Mühlen der nicaraguanischen Bürokratie

Von JENS MEYER-WELLMANN

Arbeitsplätze am Flughafen Managua sind derzeit wohl die sichersten in ganz Nicaragua. Noch immer landen hier mehr als zehn Flugzeuge am Tag, um Hilfspakete für die Opfer des Hurrikans "Mitch" abzuliefern. Viel Hilfe macht viel Arbeit: Die Spenden müssen ausgeladen werden, aufgestapelt, aufgelistet, autorisiert, auf Lkw verladen und abtransportiert. Unzählige Soldaten aus Nicaragua und aus den USA laufen in der Hitze des Rollfelds durcheinander, schieben Paletten hin und her, schultern Medikamentenkisten oder Säcke mit Reis und Mais, werfen sie auf alte Laster und schreien sich gegenseitig Befehle zu. Im Hintergrund dröhnen die Turbinen der Transportflugzeuge oder die Rotoren der Hubschrauber. Nicht weniger laut geht es in der Abteilung Bürokratie zu.

Die Spendenflut hat einen beachtlichen Verwaltungsapparat erzeugt. Der hat sich direkt am Rollfeld festgesetzt – damit den Beamten kein einziges Reiskorn made in USA und keine deutsche Schmerztablette entgehe, die nach Nicaragua eingeführt wird.

An einem meterlangen Tisch sitzen unter einem Wellblechdach ungefähr 15 laut durcheinander redende Männer und Frauen, jeder ausgestattet mit drei Stempeln und sieben unterschiedlichen Formularen. Jede Spendenliste wird dreimal gestempelt und von drei Beamten gegengezeichnet. Über den Köpfen der Verwalter flackert auch mittags eine Neonleuchte.

Schwierig wird es, wenn ein Reporter des Hamburger Abendblattes kommt, der einen Koffer ins Land einführen möchte. Der Koffer enthält Medikamente für ein Krankenhaus in Leon, außerdem aber ein privates Buch. "Ist das die Spende"? fragt ein dicker Mann mit dünnem Bart und

tippt auf den Koffer. "Nein", sagt der Reporter, der vor dem langen Tisch am Rollfeld steht. "Nur die Medikamente, die drin sind." "Und der Koffer?" fragt der Mann. "Nein", sagt der Reporter, "den Koffer würde ich gern behalten, wenn das möglich wäre." "Maria", sagt der Dicke zu einer verschwitzten Frau mit Käppi. "Der will den Koffer behalten. Dann ist das doch keine Vollspende, oder?" "Wir können die Medikamente in eine Kiste packen", sagt die Frau. "Dann spendet er die Medikamentenkiste, und es ist eine Vollspende." Sie schickt einen Mann mit Philosophengesicht los, um eine Kiste zu besorgen.

Es vergeht eine Viertelstunde. Der Reporter schwitzt, die Soldaten schreien, die Flugzeuge dröhnen. Dann kommt der Philosoph mit einer Plastiktüte zurück. "Geht auch 'ne Tüte?" fragt er die Frau. "Ach was", antwortet die und fächert sich mit der flachen Hand Luft zu. "Ist doch egal. Füll jetzt dies aus und laß ihn den Koffer mitnehmen." Sie reicht dem Dicken von vorhin ein Formular. Er füllt es aus. Akribisch. Er zelebriert das Schreiben, er zeichnet die Buchstaben, jedes Feld dauert eine Minute. Wohnort, Zielort, Aufenthaltsdauer, Transportmittel im Inland. Der Reporter schwitzt und beginnt mit dem Fuß zu wippen. Das Formular, das der Dicke ausfüllt, hat fünf Durchschläge. Trotzdem schreibt er es noch zweimal ab. Das dauert ungefähr 45 Minuten.

"Viel Papierkram, nicht wahr", sagt der Reporter. "Alles muß seine Ordnung haben", sagt der Dicke. Die Frau mit Käppi kontrolliert die Arbeit des Dicken, dann geht er mit dem Stapel weiter zu einem alten Mann, der die meisten Stempel von allen am Tisch besitzt. "Was für ein Auto fahren Sie?" fragt der Alte und linst über seine Halbbrille. "Wir brauchen Marke und Kennzeichen." Der Reporter sagt alles, was der Alte wissen will. "Und haben Sie denn einen Führerschein?" fragt der Alte. Der Reporter hat einen. Er zeigt ihn sogar vor. "Gut", sagt der Alte, unterzeichnet, stempelt hier und da und gibt dem Dicken den Papierstapel zurück.

Inzwischen sind fast zwei Stunden vergangen. "Kommen Sie mit", sagt der Dicke, und der Reporter schleppt den Koffer zwischen Reissäcken, Lastern und Soldaten in eine Halle, durch die Halle hindurch, in eine Nebenhalle und schließlich in ein Büro, in dem eine Klimaanlage rattert. "Sie sind der mit den Medikamenten", sagt eine Frau mit spitzer Nase und blauem Kostüm. "Bin ich", sagt der Reporter. Die Frau sieht die Papiere durch. "Haben Sie einen Pass?" fragt die Frau. Der Reporter hat einen. "Wir machen eine Kopie davon", sagt die Frau. Der Reporter nickt. Die Frau reicht den Pass einem Uniformierten. Der legt ihn auf einen Kopierer und drückt auf die Starttaste. Nichts passiert. "Der Ko-

pierer geht nicht", sagt der Uniformierte. "Komisch", sagt die Spitznasige. "Gestern ging er noch." Der Reporter wippt mit dem Fuß.

"Das verstehe ich nicht", sagt die Frau. "Ist der Koffer hier nun eine Spende, oder nicht?" "Der Koffer nicht, das Buch auch nicht, nur die Medikamente", sagt der Reporter. "Dann ist das hier alles falsch ausgefüllt", sagt die Frau zu dem Dicken. "Bringen Sie das an den Tisch zurück."

"Wissen Sie was", sagt der Reporter zu der Frau. "Ich schenke Ihnen die Medikamente. Sie können Sie verteilen, an wen Sie wollen. Sie können Sie auch selber einnehmen. Ich will nur meinen Koffer behalten. Und mein Buch. Und ich würde gerne gehen." Der Reporter öffnet den Koffer und will ihn auf dem Tisch der Spitznase ausleeren.

"Halt", kreischt die Frau. "Das geht doch nicht! Das ist eine Spende, die Sie dem Krankenhaus Leon persönlich übergeben müssen. Das steht doch hier."

Sie tippt auf einen gelben Durchschlag. Der Reporter schließt den Koffer wieder und setzt sich auf einen Stuhl. "Ich möchte meine Spende zurückziehen", sagt der Reporter. "Gibt es dafür ein Formular?"

Gegen Abend kommt ein Riese im Khakihemd in das klimatisierte Büro. Er bittet den dösenden Reporter, seinen Koffer zu öffnen, wühlt in den Medikamenten, schließt den Koffer wieder und sagt: "Sie müssen eine Erklärung abgeben!" Der Reporter reagiert nicht. "Eine Erklärung, dass die Medikamente nicht abgelaufen sind." Der Reporter gibt die Erklärung ab. "Schreiben Sie hier Ihren Namen, und hier Ihre Unterschrift", sagt der Khaki-Riese. Der Reporter unterschreibt alles. Der Mann setzt einen Stempel daneben und einen darunter. Auf der Rückseite unterzeichnet er mit einem zehn Zentimeter langen Hieroglyphen. "Hier, für Sie", sagt die Spitznase und gibt dem Reporter seinen Pass und einen grünen Durchschlag mit vier Stempeln und drei Unterschriften. "Ihre Bescheinigung. Ohne die kommen Sie nicht aus dem Zollgelände."

Als die Sonne untergeht, schleppt der Reporter den Koffer in seinen Wagen. Der Soldat an der Ausfahrt öffnet das Zolltor und winkt zum Abschied. Eine Bescheinigung will er nicht sehen. Er hat, anders als der Reporter, keine Ahnung von den nicaraguanischen Spenden-Bestimmungen.



Colonia Dignidad: Ein Hamburger jagt Sektengründer Schäfer

Wolfgang Kneese traf in Hamburg den chilenischen Anwalt der gefolterten Kinder

Von JENS MEYER-WELLMANN

Das Leben von Wolfgang Kneese kreist seit fast 40 Jahren um denselben Mittelpunkt. Es dreht sich um das, was der 54-Jährige "das Böse schlechthin" nennt. Dieses Böse trägt ein menschliches Gesicht und einen urdeutschen Namen: Paul Schäfer. Neun Jahre wurde Kneese als Kind von dem Sektenführer geschlagen, gefoltert und sexuell missbraucht – vier davon in der "Colonia Dignidad" in den Bergen Südchiles. Dorthin hatte ihn Schäfer mit anderen deutschen Jugendlichen 1961 entführt. Als Schäfer in Deutschland wegen Missbrauchs gesucht wurde, baute er mit 200 Deutschen in Chile eine Kolonie auf – und verfeinerte seine Perversionen.

Seit Wolfgang Kneese 1966 aus der Kolonie fliehen konnte, macht er Jagd auf seinen Peiniger. Weltweit hat wohl niemand so viel Material über die Horrorkolonie und den "leibhaftigen Teufel Schäfer" gesammelt wie Kneese. 1997 gründete der Dokumentar in Hamburg den Verein "Flügelschlag. Gegen Kindesmissbrauch durch Sekten". Der Verein verfolgt vor allem ein Ziel: Paul Schäfer zur Strecke zu bringen. Denn der Mann, da ist Kneese sich sicher, sitzt noch in der "Colonia Dignidad", entzieht sich dem Zugriff der Polizei – und vergewaltigt trotz eines internationalen Haftbefehls und seiner 78 Jahre nach Zeugenaussagen noch immer Kinder. Dass Schäfer sich bei Razzien in einem Gängesystem versteckt, glaubt auch der chilenische Anwalt Hernan Fernandez. Er vertritt vor chilenischen Gerichten zwölf Kinder, die von Schäfer in den letzten Jahren missbraucht worden sein sollen. Derzeit ist Fernandez in Hamburg, um das von Kneese gesammelte Material zu sichten. Beide werden mit Vertretern des Auswärtigen Amtes und des Bundestagesausschusses für Menschenrechte sprechen. Dabei werden sie ein energischeres Auftreten der deutschen Behörden in Chile anmahnen.

"So etwas wie die Colonia Dignidad ist der unvorstellbare Horror, die Hölle selbst", sagt Fernandez. "Normalerweise agieren Kinderschänder im Verborgenen. Hier aber hat sich jemand auf 17 000 Hektar einen eigenen Staat nur dazu aufgebaut, täglich Kinder zu missbrauchen – mittags, abends und nachts. Und obwohl die Welt seit 30 Jahren davon weiß, macht Schäfer munter weiter."

Nach außen verkaufen Schäfer und seine Leute sich als fleißige deutsche Einwanderer, die das Land urbar gemacht und die Region mit Schulen und einem Krankenhaus beglückt haben. Besonders beliebt war das deutschtümelnde Päderastenparadies lange Zeit in der CSU. "Auch Franz-Josef Strauß hat in der Kolonie übernachtet", so Kneese. Unter der Pinochet-Diktatur diente die "Kolonie Würde" dem chilenischen Geheimdienst als Folterquartier. Noch heute wirbt sie mit Prospekten für ihre Arbeit und die gute Ausbildung, die Kinder dort erhielten. So holt sich Schäfer offenbar noch immer Nachschub bei den armen Bauern der Umgebung. "Man verspricht den Müttern die beste Ausbildung für ihre Kinder", so Anwalt Fernandez, "und nimmt die Jungen mit in die Kolonie."

Rund 10.000 Kindes-Vergewaltigungen habe Schäfer insgesamt begangen, hat Wolfgang Kneese überschlagen. Dass der Sektenchef bis heute nicht gefasst wurde, liege daran, dass er gewichtige Freunde habe. Auch bei der Razzia vor zwei Wochen habe man ihn nicht gestellt. "Die Landpolizei hat einen Anfahrtsweg von 40 Kilometern", sagt Fernandez. "Und die ganze Strecke wird von der Kolonie überwacht: mit Lichtschranken, Kameras und Computertechnik." Allein die Kriminalpolizei könnte Schäfer festnehmen – weil sie Helikopter besitzt. "Aber die wollen ihn gar nicht fassen." Für Wolfgang Kneese ist die Jagd auf Paul Schäfer ein Stück Therapie, die ihm über Depressionen und Selbstmordgedanken hinweghilft. "Aber es geht nicht mehr um mein eigenes Leiden", sagt Kneese. "Hier geht es um den Kampf gegen das Böse an sich."

Von einem, der auszog, einen Schatz zu finden

Am Montag wird Jamil -Mahuad Witt∕ als Prasident von Ecuador vereidiot. Er ist Nachfahre einer Hamburger Kaufmannsfamilie. Sein Urgroßvater Ernst Witt kam aus St. Pauli.



Ernet With glag 1972 nach Ecuador - auf Guideache.

Von JENS MEYER-WELLMANN

nech enten Weg, te.n Le ben su retten. Er versprach dem spanischen Eroberen Francisco Pizarro und seurei Mannern Colic Unmongen ven Golin e dern das war alles, was daz Herz der Spanier Begehrte Sein, gantes Geförgnis in der Fradt Cajamarra wirde er mit Gold turfüllen his mit Höbe seiner ausgeatreckten Pami, so Atshusipas Angebotan die Kongu-eradoren. In den folgenden Wochen, so die Legende, Fragen. Tausende selder Untertanen Beoner, Teller und Kultzegenstän-Le aus allen Tallen des Reiches herbei – alle aus purem Go.d.

Uber die Kunde von den her-angahender Schatzen freuten sign the Spanier won. - night specifier do große Anhl derin-dennichen Trage. Sulliedlich weren die Ercheren minein page. gle berampellengen UrameriaeibelA unusuntrasquie de tetate Coflogniszelle Aushnalpus ge-fullt war, erdrosselten die Spaner thre Geisel - puf dati dessen Untertagen might auf dureme Cyclauker, Remen. Das was im John 1533. Der Tott ihres Herrschers verbrei ele sich schnell unter den Indas, Das noch nicht ausgeligierte Gold mochive sie der Mordern nun nicht mehr schanken. Smit dessen vergeken sie einen Tall vom Soliate des Atabualpoir, den Anden, im Tale Piscobamba ini heutigen Ebla-den Se jadonfalls berlehtet es elne jesti. Tische Queile.

Der Krieg 1870 hat ihm. achiwer augesetzt

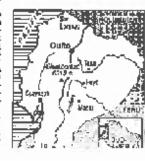
la der Inka Atahuaipa in intaniachen. Hafenetnich Chiagoquillein. Mitteinem Handelssofuß Get Familie ensterner das K. a. Hoore nach Calbui in Peta und von dom webst his Gusyangil. well a their waster es heliquesquis acht dis zent Jahres de 3 Du fart ilelbeit, schreibt fart es na Tarte Emilie kurz nich seiner A witt-se im Schause 1872, Abet Code wellte anders als Berille.

Nurfur karze Zertarbeitet Witt In der Handelsniederlassang Das ingesunde Klipa ver Guayagul komto er hicht ertre-gen, rehrubt Vyst nach Ham-burg, Schor, hald verlockt er die von Malaria bedaalite Fjalenstudt. Aber es ist mehr wielelich das fellma, das Witt von der Ruste ins Andechaebland zehn. Be ist der Goldreuseh. Witt hat von dem esgenumwebenen Inko scharz gezett der in einem Ebendandial versiecht gein soll: dem Schetz des Atahoalpa.

Manate,ung reist der vollbärti-te Aben;eurer durch die Anden. Schlieblich Edt; et sich in der denness Frank Loye in einem Frachtbaren Tal im Süden Erna ones meres. Door hat er sich in dwa nerer. Doer hat et sich in the hibsahe Lohnerin Richtle verliebt 1679 wird ihr arstes gemeinsames Rind genoren. Van Loga sits reitet Wil regolindlig nit ein paar Helfern in des arwa 10 Klimpius sool ieb gelegges Quinan Lota sommatie uit dan Taka Sulatio. Mit amberndigen nere verliebt en des gemate Versites; appliedig mechen. Dabei snielt im Baickrimschap habei snielt im Baickrimschap paar in Stap einer in Stap in gerfächer. In tung einer in Stain gepäigten In-kagesichtes eine Rolle, nutten ders, due Reschautte amer Milla dir die an einem vorgegebengt. Ore suplainted annanigehen Flote.



the growth and the control of the control of the beautiful of the control of the



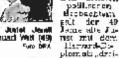




Politiker. Verwalter und ein Intellektueller

te Oricie uper Jamil Marassi Weit elemenen Palle eldenten Benaders, sind verifier Alle Allen Sentin ing" beseichneten ha die Kommen-tatoren wahrend des Walthampen Sen, die Allen Sentin Sen

raft Elefantion geethic/thouse oller de gentkoffemiation. Teennalumwn". 'Irotz eligr Polem! :: Dea meinten



Der Justel Jesell Vahuadi Well (49)

plomata, dv: in.el an sends" wie sein populiale teher Gegenhandier: Alvire No-hoo Bei der Stichwahl am 12. Ju-

to be der Suchwah im 12. Jg-jument gier Mehand imppp.
Unimar Witt ist in Lightin Ag-tenherhland subgeweitern, alle Sohn inter deglemskintnigen Mutter (deren Oreferter Errot Witt wert int einer Lannauch-stämmigen Vitern Anlang der arhtriger Jahre beitern er einst-dementisch und serten Gedemoisother ones, setten "De-trockers Pondor" int, "Raway deer Arbeitshamhler, verngiget tor Pondovaeltwinder Bereits DHIN was the look to be furners of Price.

dentement - abre Firling.
1992 - Indien the Bewelmer
der Bulgisterit Gute Michael
auto Burgerneister. Webwelmer
seiner Amszert erwich er sich der Kuf eines kontraten en und nicht Remupten Verweitungs-lachna nies Er neh Wassentei Lungen nicht Ejend-Liertelunge-Hingen in the Kleinds, entelling be-ged und ein i Bilbernerbusstrek-her hinter im eine Laftee-schiedungen zudärnmen 1993 überstind Schoen zumen leich-tes Seitagenfell im geloof, führ wurkt en als hungemeister wie-

dergeoglikk.
Valued Vitti nedret sight se bet Vish ord Wild restree and see hear on the seased political hales and without the first of the T. Er table with the last of the T. Er table Experienced Provention I again with Education and Environmental or the Education of Environmental for the last world Milliam on Engan-ders the last world Milliam on Engan-ders the table to the first of the Alexanders and the Com-

domaine des avent fai moran Franch-domaine lette in bilde at Aranch-Als "Terribbleh" seketcher in the Arasid o-Propo in Moch hird Minking man Harrbonger Iron but für Inexponentia-Runde die Wild Mahandi. This ist es am



Sein genere Gettingels in der Stadt Massensote wurde er mit Gold auffällen bil gur Höhe neiiter ausgestbeckten Handuse Atabusines Angebet on ele Konnulstaderen. In den folgenden Dethen so etc Lesende, bruger, Faunence seiner Unterlanen Becher. Tell:5 und Kultgegenstante sus allen Teilon der Reiches Lerbel - Elle aus guerra Cols.

Uber die Kunde von den ner-ungshinden Scharge freuten sich die Spainer wend – nicht der Iber die große Zahl der la-nianischen Trager, Schließlich worm die Erobeier zur ein nach tie berannshenden Urummiliarerabereit paartaurete Arbeitspaarete Ala die Belingsiezelle Andratipa gefüllt war erdmassiten die Juniger ihre Geleal – auf daß dessen Unterfation ducht auf dumme. Geducken littmen. Das was im Jalia 1923 Der Tod ilnes Herry schors verbiedtete sing schoell in betidet. Inzas. Das pees plest aucgel eferte Gold machten sie den Mördern nun nient mehr sehier kein. Statt, desnen wergenbox sie eining bell euta Sometz des Alaineatha in den Anden Ira Tale Pase daire ber un beutsgen Ecque-dot. So jedenfalls berfehret en zune pertulusatio Quelle

Der Krieg 1870 hat ihm. schwer zudeselzt

337 Jahre spater, im Jahre 976, beginnt ein ganz underer Waffengeng Meider Verotienter unung der gekünsten für sie Di pesche provoziert der aptyletja-P. ende Otto von Blamsrott Eine französische Kriegertklöriete Überall in dautaben Lander. winden die jungen Magnet eingezugen. Einer von ihnen lat Ernst vott. Zwar lebnt der Av Tables of the Sohr, effect, weblinebenden Koufmanns with Resder Familie aus St. Pruit der ner garning aug so, Fruit etc.
Rong als Stor Fruit etc.
Tuemand Ale Mitglied des 8
Hertsectischen Infanteriedengis
meuter 91 milet eine Witte einen
beid an der Front und als Belagerer vor Paus Wieder. Der den Kampfen athör asm bester Freuho, hun eine Handbielt ne-ben ihm. Beld darzuf getät Wid nunter die Französischen Linken. World space: Nobel or nach Ham-

Surg'ni tick.
Das Verhäluds Witts zu seinom Vater Hans i Luit.
Vetstillechtert sich in dieser Zeit uppige Bie ra secreta Lebensence sall del alte Wet katura noch die Wort filt seinem Sulph gewerhaelt haben. Der Grend wirde nie ganz bier. termullich aber war fanst var-zelig - ind chne beich - aus neid Knieg nach Hamburg zu-mekgekehrt in den Augen des

Vaters eine Schande

Bold reselving m String encyclicinetwich Stars, With Deutschland zu verlassen. En hist in das ebengegründet: Hamburger Han-doshana Feopo in die semadose im Sommer 1970. Alber Gott wollie anders als Emilio.

War fur kurze Zert arbeitet Witt-In see Hadapening orlessung Das tindesticce Kinna vin Guayagull könne er nicht ertra-von Malaria becronte Halvo-stadi Alber is ist nicht wirhlich das Klima, das Witt von der Rieste ens Andenhoenland globs. Es lat der Goldranken, Will lag von dem - angenum wobienun i Tuko i Sebara geheel det in einem Enchlander werter it sein web žeki Schalz člos Atrigustyje.

Monstelang reist det vollbärte. ge Awent surfer due sa die Anden. Schleßlich außt er sich in der Meanin Stadt Logs in einem freinfrigen billen Silden Beitatie hübsche Lojamerjij Ricarda verticat, 1879 wird dar erstes gemeinsames Kind gebore:.. Von Lore aus rettel Will regolmäßig wil on past Helien in das stein. W Klaunewer taillen gelegene Gunges Dom betmittel er den Joka-Syhass. Mis pudwendisen Berschoungen will er das gesage Versters, sprincing machen. Dahorsprint ele Bhosmestung shaw in Stein gepragten in-tegrachtes inne flolle, enter-den die Beiebweite einer Male-de, die en einem vorgegebenen Ort and enter maintaisthen Fifte gestielt werden muß

Emangieren aum Witt die kostreichte Schattenacht nur durch die Umsestitzung, die er jeder Mount in 3 Hamburg er-belte gund 2000 Mark aus Mietcinishmen, Select Famille gehoreit in der Hausesladt mehrere Hausee, u. o. in der Hafer areabe. ther Erster, Dermandettelle inc. der Karlsteile. Dort verfolge men den Lebentwandel ern Ernel Witter sone seiner Briebemid die ligt den verlorenen Som-mständig zur Eückkehr. Aber

Will spent adju-sion habe bird die Hoffnung. mein Ziel zu greienez", senreib et en seinen Vater, "Inn aunn meinen Chamitter einmal nicht andern." Neben dem staebaten Fund des Enbates hofft Witi auch auf ancere Einkommens-queller. Bei den Goldmissen von Zarums habe er eine "lobnende Goldwinchs* gafunden, schrafol er weiter, surlanders set er sul "Com" gastolien, "deren Billiter augenblicklich einen bedeutenden Wert haber.".

Die Sennsucht treibt Witt. zurück in die Anden

Doch als sein Water sonwer et-And the second second to the second s seiner Cottaine Enema Jurjan nowahi Ricarda in luga beretsi ringweites Kend conthib beloogmen but Abre dinn by they es-



the group for the collection and Will Self-1995 productions from the production of the production of the collection of t



in der kleinen Stadt Loja, in einem Muchibaren Telleri Suden Holladolik, lled sich Witt ech leitlich meden.

doch olcht lange aus in Ham-

burg. Ob ea Ataripalnes Gold ist :

rie Sehnsucht riach den Anden

oder die nach Skurria und den Kindert, die ihn zimiek hach Sudamerika melbië Nur für kur-

se Zem misse er meh einmal asch Beusdor, um seine Ge-ichafte nosuschipilen, critifri Witzerhon beid schier Verlebien

Einana. En vessorient bullige

Buckkehr, relat ab - und kehrt

the wieler tank Eurota zurüra. Ein paar Jahre hoffi Erima

noch, der ihr Verspromene mo-

ge "Sud-Amerika den Bucken

wenden , und nicht langer , so zu angen, in der Wildnis is ben . Zu-

erat er indet Witterhen Viz wehd nach dem anderen, dann antwer

ha Jana 1887, "Srosdaser nuch,

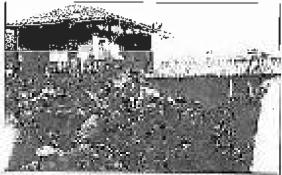
wenn high seit über acht Mone.

ten grante von fam, gehögt. Kung

daran Enchaelt: So imm to it imme mi

leasten Blief und anner worde sink Kinser"-und füngern Ende traupg "Benättel Dir miel, ein wegigkein?

In elner: Brief aux Luju : g set-neg Vales er Körn Ernat Vallasine.



Descriptions brighed the William State of the same and the same parameter and have been also of the sone wife. College age with highly a Delite Of the p. Burg Me Such Consequential.

Notacherlong uch kamme either med nicht ausbelten, duß man entel, **an** Hanswalk are confidence grwiscon Nichtachtung lichanelti, sombettider Jeist richte: eleh der Auswan-

derer lest in den Artien ein. E., deutt wir diener, flanz in Lopi und ubut en Schritt für Schritt sum gernonsten haus der Stadt 506 wie der alle Pompe ets Stagagnit en in nem Pragen selligiet. (890 heirstet er Ryan da. Zehr Kinder auten durberdenor dancompositors sergi filer ton Hans entil 1899 og og Wilse con Haits and Light of the Williams and the Embly service heart general det Embly service heart general transmissent von Repartur. On Traum vicht Geldsehnte glob Will auch jutze nicht nach Bugelmicht greeteten mit einem Bernen Kennen. d Houseko pyc**uneli Q**olmana

Briefe, Phosins and Emmas Briefe, Phosins the swent der Verlahte am well her jate, schreibnihm die Verlassene nach Neber der Gleichte bei haten Reber der Gleichte bei handen was Humburg jebt die aumig zum verde Populie ihm aus vom Ingest Wilde Humburger angesettente August Waler sehigkt humburger Gleicht wal der sehigkt humburger Schiebt der Ausgest Waler sehigkt humburger Schiebt der Schiebt d myschipent, Empanchinen Cotonumerate unid alleria, anderes anggebes Gegett, Selbar Klauviere laft Wit von Walter vertrachten und won their und in-

clanlachen Trägern über die Kor-ülleren ins Tal von Unja schleppen. Durch the Verkinds stabert er eich ein passibles Einkomitten, limmer wieder nimmt Will such curophische Fornchungs-reisende in seinem Bleus auf. (15) die Jahrhundariwende wird in pola das essas senadostantesne : Strombraftwerk gehaut, Wiltiam. dort stalge Bautelle in Barons and seemingt some Wahlbeimer mit dautwehen Oldhühmen. Loja wird gag eraten Stadt des Landes m't elektrischem Licht.

Isl os nicht ein Cluck, für eine Kinderschar zu ichon?

Budgu semera Tode korresponther With regely, thing mut remem Featured AugustoWalter Der Brief-wechset fellet memele ea, co-word beide sich nach 1884 nicht mehr begegnen. Watter besyndt Witt nichtein einziges Mai - anscheist die gefährliche Seereise durch die Magellan-Straße Aus den Perse Persucht Wallet setnen Freund von dem fast manuschen Guldrausch zu befreien. Er möge auch or flien mit der sinnlasen Senstasuabe aufaurem actaeibt

et chimer wieden nach i ega. Die wurde Will ansgesten zieht zur viel Getät inntern und, seite Gaundhaut kouen ligd With Schwender Mathalah fleint lose: activement and light filed by Gebt doon end light filed by Inde-Schotzes and Metze dem plight mannage. In heat seaths lich Ersatz an de her Kinderschan lot og moht i in Olles, für

WITH JOSEPH ABOUTO LICENS MAD

to the as it and substitution as as her

Familian (130k http://Grannel.heithert ochte With für monte und diemander, apigeber, Noch 1917, zwei Jahre vor setnem Tod us Loja, tragitor in sein Tagsbuch mehrere Rejaen யகம்: இயாக**ை ⊌io =** சொல்நி, இது Schatzsucher im Alerweise an einer schweren Speiserähren-Aus-22: Bung bridet und fast wertroch Littenger zweich nehmen kann Gefür den hat Erner Witt beson

diese to: leben **

sein Lebennertide Raunt ein, Northaber, vom Gold des Atabusho. Vermullich hat es den Schale.

von Tilham nie gryahen "Es gibt keins Jakepe für eieren Splemanshort ver Quito negati Alancaron", entertt e meguadedenischer Historiker Nichts von dem Ggla, das die Spanier-1533 erpnegten, stemmte aus Kopagor, alies katularun Perri

printer laster Oftother Emis-Will work and place Lbanesisch. stammigen Vaters. Anthreg der schätiger Jehre unst er der christ-demokrelisch obenhenen "De-mocracia Popular" bei 1382 war de ec Arbeitain, mater, wenig apater Parteivossitzender. Bereits 1546 junghdieme er fündas Priiva

Heid (Andrellerin er Turdas Priva-dentenen: - Shire Erfelg 1988 wahlten die Erweibnet der Hauptstadt Glitt Mahmad vom Singermerder. Während sonner Antiscott erweib er steh den Tuf eines krimnetenten und ment dir eines krimmeter einen nicht korrupten Verweltungs-fichrennen, de bes Wesserlei-aungen in die Elendsviertel vertegenfund eine Schlenenbusstreleke bauen, am ille furfitterschautzung einzudämmen 1996 überstand Mahuad einen leienten Schlagantall. Im selven Jal.: wurde er als Bürgermeister wie Cergewähll

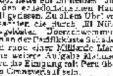
Manuad Witt ordinate, on selast non eta pareintonkologia linka pod witscholtspolitisen gegnie". Er stoht disensetts für eine nenlinerate Experts and Payatistoryages pulls is Glatebrantig beforeworted er eine Unaverbeitung zugentsten der Unterschalben Rund zwei Drittel der zwolf Milbarten Bena-

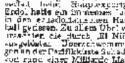
dorigner leben in hillaner Armit. Als "Lichtblick" bezeichnet dle Scupiur Experim Mechthid Minimer vom Tamicries Insta-tut für Iheroamerika-Kunde die Wahl Mahmada ihm est au am einesten ausginktien, die anste-henden Heraules-Aufgaben in den hoch verschuldelen Land anzugeben, dessen Inflationstate pai ruge 11 Prozent Legt. Dorzelt wewender Estades etwa 50 Prozent seines Haushaltes für Zinsen und Filgung der Aus-

Landsselluluste "Die erste wurfgabe des netter Presidenten si die Umsenul-dungt, se Minkarn "Bert bussea die Supywationen jur Gar Strong and Transport abgehout und die Mehrweristener erhöld weeden. Dad es muli elec nege Fivpodstalegie hee." Der Preisverlag hein Staupungentgut Erdol hatte ein im menses auch in den er ledolatie men Haus-tall gydssen. Zu allem Ubri ver maar ten die durch El Nike" ausgebaten. Deerschwemminann an der Parifikkuste Schaden god rang einer Milliande Mark Little weibere Aufgabe Mathads eine die Eingung falt Peru über

den Umnsvertauf sein. Drots des Vertrauens, das ihm ihr Umsdettettet einziegenbern-gen, wird es Mahuan erhver hohom. Im Parlament helt seine Famel mur 13 der 121 Sime, ein Resittionspartner ist night ge-lungen ein Erunder müssen Pahitker, Militaira and Bayeskary . g sudden gemeinsom His Frob me angelien, unt die zehin habije währende Krise zu buwili gun". sagt blechthi Waraner "Dos Igdnote unter Makusal - der Palitiger. Verwader and Intolicktueller id einer Porson ist பண்டிட்ட aten gelingen." நடி







Weitere Arbeitsproben von Dr. Jens Meyer-Wellmann finden Sie unter www.meyer-wellmann.de

Ausgewählte Texte unter www.meyer-wellmann.de/ausgewaehltes.html

Lebenslauf und Fotos unter www.meyer-wellmann.de/vita.html

Kontaktdaten unter www.meyer-wellmann.de/kontakt.html